

현안분석 2007-

비교법제 연구 07-01

# BRICs의 FTA에 대한 법적 분석 (4)

## — 중국의 FTA —

김동훈 · 김봉철 · 류창호

# BRICs의 FTA에 대한 법적 분석 (4)

## — 중국의 FTA —

A Study on FTAs of BRICs Countries (4)  
- An Legal Analysis of China's FTAs -

연구자 : 김동훈(한국외국어대 법과대학 교수)  
Kim, Dong-Hoon  
김봉철(영국 런던대 킹스칼리지 연구원)  
Kim, Bong-Chul  
류창호(부연구위원)  
Ryu, Chang-Ho

2007. 4. 30.

## 국문 요약

WTO의 출범과 함께 국제경제질서는 다수국 공동의 규범이 각국의 무역행위 등을 이전보다 훨씬 세밀하게 규율하는 상황이 되었다. 그러나 이러한 WTO의 규율이 진행되는 동안에도 FTA로 대표되는 지역 무역협정의 체결추세라는 새로운 현상이 두드러지고 있다.

FTA란, 국제경제법상 ‘두 국가 또는 몇 개의 소수 국가들 사이에 관세 및 기타 규범 등을 공유하면서 서로간의 무역장벽을 상당부분까지 제거하는 조약’이다. 따라서 이론적으로는 우리 정부가 체결하고 국회를 통과한 FTA는 대한민국 헌법에 따라서 특별한 국내법적 수용절차 없이 효력을 가진다.

FTA 등 지역무역협정에 관한 WTO 체제의 근거규정으로는 GATT 제24조, GATS 제 5 조 등을 들 수 있다. WTO는 증가하는 지역무역협정을 적절히 규율하고 다자주의 체제와 조화시키기 위한 다양한 노력을 진행하고 있다. WTO 지역무역협정위원회의 설치도 바로 그러한 예이다.

우리나라 역시 FTA의 전 세계적인 확산 속에서 1990년대 후반부터 ‘동시다발적 FTA 추진’이라는 원칙을 세우고 적극적인 FTA 체결정책을 진행하고 있다. 한-칠레 FTA를 시작으로 한-싱가포르 FTA, 한-EFTA FTA가 이미 발효되었으며, ASEAN과의 FTA 체결을 위한 상품무역 분야의 협상이 마무리 된 상황이다. 최근에는 한-미 FTA 협상이 타결되어 국내외의 큰 관심이 되고 있다.

FTA와 함께 최근 많이 사용되는 단어가 바로 BRICs이다. ‘BRICs’라는 단어는 2003년 골드만삭스의 보고서에서 사용된 이래, 향후 국제경제의 방향을 가늠하기 위해 자주 사용되고 있다. 기존의 경제선진국들이 주도하는 세계무역질서에서 개발도상국의 목소리가 높아지는 이

유도 BRICs가 주목받고 있는 것과 관계가 깊다.

BRICs를 구성하는 브라질, 러시아, 인도, 중국은 큰 규모의 시장, 많은 인구, 다량의 자원을 보유하고 있으며, 빠른 경제성장 속도로 세계를 놀라게 하고 있다. 이들은 선진국 못지않은 영향력을 바탕으로 주변국들을 포함한 여러 국가들과 FTA 또는 다양한 지역무역협정들을 체결하면서 경제적 유대관계를 형성해나가고 있다.

BRICs 국가들의 FTA는 상대국에 따라서 여러 가지 모습을 나타내고 있으며, 허용조항을 비롯한 FTA 및 지역무역협정 관련 WTO 규범이 모호한 면이 많다는 사실과 함께 많은 무역분쟁의 가능성을 내포하고 있다. 따라서 BRICs 국가들의 FTA에 대한 법적인 분석에서는 이들 분쟁가능성의 예방과 적절한 해결을 위한 합리적인 해석방안을 모색할 필요가 있다.

시장개방과 WTO의 가입을 통해 세계무역질서에 뛰어들어 중국은, 굳이 BRICs의 한 국가라는 사실이 아니더라도 이미 국제경제에 있어서 엄청난 영향력을 발휘하고 있다. 중국은 풍부한 자원과 많은 인구를 바탕으로 한 시장규모는 세계최대에 다가서고 있으며, 우리나라와의 지리적 인접성과 문화적 유사성 등을 이유로 많은 교류가 이루어지는 상황이다.

중국은 1990년대부터 ASEAN 국가들과의 경제협력을 강화하였고, 2000년대 들어서면서 FTA를 위한 본격적인 움직임을 보였다. 중국과 ASEAN 사이의 자유무역지대 설립을 위한 기본협정은 그러한 예이다. 이밖에도 중국은, 방콕협정에 가입하면서 인도, 한국 등과의 연계를 강화였다. 방콕협정은 최근 APTA로 거듭 발전하고 있다. 또한 최근 칠레, 파키스탄 등과 체결한 FTA들은, 중국의 FTA 정책이 결코 동아시아권에만 머물고 있지 않다는 사실을 보여준다.

WTO는 개발도상국 사이의 지역무역협정에 관한 예외규정인 허용조

항(Enabling Clause)을 마련하여 규율하고 있다. 이를 근거로 개발도상국들인 BRICs 국가들은 일반적인 지역무역협정보다 규제가 완화되어 있고 WTO로부터 더 많은 혜택을 누리고 있다. 중국은 WTO의 회원국으로서 이러한 지위를 가지고 있으며, 중국이 가입된 방콕협정이 WTO에 허용조항을 근거로 통보된 바 있다.

한국과 중국 사이의 무역은 1990년대 이후 크게 증가하였고, 오래전부터 한-중 FTA 또는 동북아 FTA 체결을 위한 연구가 진행되었다. 이러한 한-중 FTA는, 한-미 FTA 타결 이후 관심이 크게 높아졌으며, 동북아 FTA 추진 논의로까지 그 연구가 번지고 있다. 한-중 FTA 또는 동북아 FTA는 이 지역의 무역 확대를 가져올 것이므로, 동북아 무역규범의 조화 등 이에 관한 법적 측면의 대비가 필요하다.

※ 키워드 : 자유무역협정, 지역무역협정, 지역주의, 개발도상국, 브릭스, 중국, 동북아 자유무역협정, 관세제거, 무역자유화, 허용조항.

# Abstract

Regional Trade Agreement or Free Trade Agreement recently became new paradigm in international economic law. According to recent statistics, the vast majority of WTO members are party to one or more RTAs. The surge in RTAs has continued unabated since the early 1990s until now.

Korea also recognised the importance of FTAs at late 1990s. The government is carrying out several ambitious FTA policies since then. Korea-Chile FTA in 2002 became the first fruit of this FTA policy. Two more FTAs(Korea-Singapore FTA and Korea-EFTA FTA) had effect in 2006.

On the other hand, we can hear often another new term, BRICs(Brazil, Russia, India and China). No less a financial judge than the Goldman Sachs investment bank concluded in its 2003 report that the economies of the BRICs could surpass the G6 in less than 40 years, leaving only the US and Japan among the globe's six largest economies.

After that, much attention has been placed on the growth potential of the BRICs, but there is no consensus about whether these countries will be significant economies in the coming decades. These countries have quite different economic histories and strategies for stimulating economic growth, but all have seen high growth rates and have the potential to continue.

China began reforms in 1979, which started a gradual transition from a centrally-planned economy to one based on open markets. With a gradual transition, market forces are slowly introduced into the market so that businesses, government and consumers can adapt to the changes over time.

Since the reforms began, rising household incomes have increased consumer demand for goods and services, causing expanding retail sales. The government also selected industries to receive financial support in order to encourage growth. As the government has gradually allowed trade since 1990, exports, as a share of gross domestic product, doubled to 30 percent in 2000. Foreign direct investment also increased dramatically.

With a gradualist approach, the easiest reforms are put into place first, and the more complex changes do not occur until much later. At this time, China has reached the point where it must start to deal with the more complex issues such as unemployment in the urban areas, inefficiencies in the government sector, and rural to urban migration because of the growing rural-urban income gap.

Since its entrance into the WTO in 2001, China has been ordered to liberalise trade and its financial services sector, which has made the state-owned banks less competitive and the number of non-performing loans has increased substantially. Another compliance that China has to contend with is adhering to international economic laws. China will have to reform its legal system in order to comply with the WTO's mandate.

China's growth has been based on extensive growth, which means increases in capital and labour fuel production. This type of growth is not sustainable, because there comes a time, if it has not happened already, where adding additional capital or labour to a production line will not produce the same increase in products as before diminishing returns. In order to grow at a sustainable pace, productivity improvements must continue.

China's main focus of RTA activities was ASEAN since 1990s. Chinese government has signed the Framework Agreement on Comprehensive Ec-

onomic Cooperation with ASEAN. It is also engaged in APTA which is new name of Bangkok Agreement. Further afield, China has signed FTAs or RTAs with Pakistan, Chile, Hong Kong and Macao.

The WTO Agreements contain special provisions which give developing countries special rights and which give developed countries the possibility to treat developing countries more favorably than other WTO Members. These are called 'special and differential treatment' provisions. These special provisions include, for example, longer time periods for implementing Agreements and commitments or measures to increase trading opportunities for developing countries.

Developing countries can also receive technical assistance. The delivery of WTO technical assistance is designed to assist developing and least-developed countries and low-income countries in transition to adjust to WTO rules and disciplines, implement obligations and exercise the rights of membership, including drawing on the benefits of an open, rules-based multilateral trading system.

The official name of Enabling Clause in WTO legal system is 'the 1979 Decision on Differential and More Favourable Treatment, Reciprocity and Fuller Participation of Developing Countries.' This decision by GATT contracting parties in 1979 allows derogations from the MFN treatment obligation of Article I of the GATT.

The conditions that RTAs under Enabling Clause must meet are less demanding and less specific than those set out in Article XXIV of GATT. In particular, its paragraph 2(c) permits preferential arrangements among developing countries in goods trade. It has continued to apply as part of GATT 1994 under the WTO, and is therefore still in force. The RTAs



under the Enabling Clause include APTA which is one of the China's main RTAs.

Through analysing the articles of WTO agreements on FTAs, We can detect the problems of the articles that could cause trade disputes. These investigations would be grounding to make legal solutions. Especially speaking, the Enabling Clause for developing countries is still ambiguous in legal point of view.

There have been some partial amendments of Korean national laws regarding the FTA policies. Moreover, several new acts have made for the policies. However, it is still needed to have take a long term view for both the Korean FTA policy and legal infrastructure which is related the Korea-China FTA or North-East Asian FTA.

※ Key words : FTA, RTA, BRICs, China, WTO, Regionalism, Developing Country, GATT, Enabling Clause, Bangkok Agreement, APTA, CEPA, East Asia, Korean FTAs.

# 목 차

국 문 요 약 .....	3
Abstract .....	7
제 1 장 연구의 범위와 방법 .....	19
제 1 절 연구의 배경 .....	19
제 2 절 연구의 목적과 대상 .....	21
제 2 장 FTA에 관한 법적 분석 .....	23
제 1 절 FTA의 법적 구조 .....	23
1. 법적 성격 및 근거 .....	23
2. FTA의 국내법적 효력 .....	24
제 2 절 FTA의 규범적 기능 .....	26
1. WTO 규범과의 병존적 기능 .....	26
2. FTA의 유형에 따른 규범적 기능 .....	27
3. 무역·경제관련 법적 기반(Legal Infrastructure) .....	29
제 3 절 한국의 FTA .....	30
1. FTA 정책의 추진 .....	30
(1) 정책의 추진 배경 .....	30
(2) 대외경제조정위원회와 FTA 정책 .....	31
(3) FTA 정책의 추진과 전략 .....	32
2. 한-칠레 FTA .....	33
3. 한-싱가포르 FTA .....	34
4. 한-EFTA FTA .....	35

제 3 장 BRICs 국가로서 중국 .....	39
제 1 절 BRICs .....	39
1. BRICs의 출현과 의미 .....	39
2. BRICs 경제의 성장원인 .....	41
(1) 개혁·개방 정책의 추진 .....	41
(2) 외국인투자 유입과 수출 확대 .....	43
(3) 인구증가 .....	44
3. 시장경제체제로의 전환 .....	44
4. BRICs 사이의 협력 확대 .....	46
5. 한국경제에서의 BRICs .....	48
(1) 대BRICs 협력 현황 .....	48
(2) 협력의 주요 특징 .....	49
제 2 절 중 국 .....	51
1. WTO 가입과 영향 .....	51
2. 중국 무역의 특징과 한국에 대한 시사점 .....	53
제 4 장 중국의 FTA 및 지역무역협정에 관한 법적 분석 ...	55
제 1 절 방콕협정과 APTA .....	55
1. 방콕협정의 체결과 중국의 가입 .....	55
2. 방콕협정문의 내용 .....	57
3. APTA의 체결 .....	59
제 2 절 중-ASEAN의 FTA를 위한 협정들 .....	62
1. 협력경과 및 기본협정의 체결 .....	62
2. 중-ASEAN 상품무역 협정 .....	64
(1) 협정의 체결과 협정문의 구성 .....	64
(2) 관세축소 및 제거 계획 .....	66

(3) 긴급수입제한조치 .....	67
(4) 기타 규정들 .....	68
3. 중-ASEAN 서비스무역 협정 .....	68
제 3 절 홍콩 및 마카오와의 CEPA .....	69
1. 중-홍콩 CEPA의 체결과 발전 .....	69
2. 중-홍콩 CEPA 협정문의 내용 .....	71
3. CEPA에 따른 중국과 홍콩의 무역자유화 .....	73
(1) 상품 무역 .....	73
(2) 서비스 무역 .....	74
4. 중-마카오 CEPA .....	76
제 4 절 중-칠레 FTA와 중-파키스탄 FTA 및 상하이 경제 협력기구 .....	76
1. 중-칠레 FTA .....	76
2. 중-파키스탄 FTA .....	83
3. 상하이 경제협력기구 .....	88
제 5 장 중국의 지역무역협정에 관한 WTO의 특별규정 적용 검토 .....	91
제 1 절 개발도상국에 관한 WTO의 특별취급 .....	91
1. WTO와 개발도상국 .....	91
(1) 개발도상국에 관한 WTO 협정의 특별규정 .....	91
(2) 무역 및 개발 위원회 .....	92
(3) WTO 사무국의 기술적 지원 .....	93
2. WTO 출범 후의 최빈개도국(최저개발국)에 대한 대우 .....	93
3. 개발도상국들에 대한 허용조항 .....	94
제 2 절 중국의 FTA 및 지역무역협정에 대한 WTO 특별 규정의 적용 .....	97

1. 허용조항의 적용요건 검토 .....	97
(1) WTO 회원국 .....	97
(2) 개발도상국 사이의 지역무역협정 .....	98
(3) 내용상의 검토 .....	98
2. 중국 지역무역협정에 대한 허용조항 적용 사례 .....	99

제 6 장 한-중 FTA 및 동북아 FTA의 전망과 법적 대응  
    과제 .....

제 1 절 한-중 FTA 및 동북아 FTA의 논의 .....	101
1. 한-중 FTA의 가능성 .....	101
2. 동북아 FTA의 논의 .....	103
(1) 논의의 배경 .....	103
(2) 동북아 FTA의 필요성 .....	103
(3) 동북아 FTA의 전망과 과제 .....	106

제 2 절 한국의 FTA 관련 법체계 .....	107
1. 무역관련 법규 .....	108
(1) 무역관련 법규의 FTA 규정 .....	108
(2) 한-칠레 FTA 관세특별법 .....	109
(3) FTA 관세특별법 .....	110
(4) 무역관련 법규 FTA 규정의 문제점 .....	112
2. 농어업지원 관련 법규 및 무역조정지원법 .....	114
(1) 농어업지원 관련 법규 .....	114
(2) 무역조정지원법 .....	116
(3) 농어업지원 관련 법규 및 무역조정지원법의 문제점 .....	117
3. 정부조직 및 절차 관련 법규 .....	119
(1) 정부조직 관련 규범 .....	119
(2) 자유무역협정 절차규정 .....	120

(3) 한-미 FTA 지원위원회 규정 .....	121
(4) 정부조직 및 절차 관련 법규의 문제점 .....	122
제 3 절 동북아시아 FTA 관련 통일적 국내 규범제정과 무역규범의 조화가능성 .....	122
1. 동북아 FTA와 관련된 법적 과제 .....	122
2. FTA 추진과 이행을 위한 통일적 법률의 제정 .....	124
(1) 법률의 제정을 통한 FTA 정책의 추진 .....	124
(2) FTA 추진·이행법의 내용 .....	125
(3) FTA 추진·이행법과 국내법규와의 관계 .....	127
3. 동북아시아 규범 체계의 정립과 각국 무역규범의 조화 가능성 .....	128
 제 7 장 결론 및 요약 .....	 131
 참 고 문 헌 .....	 135
 ■ 부    록	
[부록1] THE BANGKOK AGREEMENT .....	141
[부록2] ASIA-PACIFIC TRADE AGREEMENT (APTA) .....	163
[부록3] CHINA-ASEAN AGREEMENT ON TRADE IN GOODS OF THE FRAMEWORK AGREEMENT ON COMPREHENSIVE ECONOMIC CO-OPERATION .....	189
[부록4] CHINA-HONG KONG CEPA .....	205
[부록5] CHINA-PAKISTAN FTA .....	217

## 표 차례

< 표 1 > BRICs의 경제성장을 전망 .....	40
< 표 2 > BRICs의 개혁개방정책 .....	42
< 표 3 > 방콕협정의 구조 .....	57
< 표 4 > APTA 협정문의 본문 구성 .....	59
< 표 5 > 중국과 ASEAN의 자유무역지대 설립을 위한 협력 경과 .....	63
< 표 6 > 중국-ASEAN 상품무역 협정문 본문의 주요 구성 .....	65
< 표 7 > 중-ASEAN 상품무역 협정의 관세자유화 조치 시기 .....	66
< 표 8 > 중-홍콩 CEPA의 구성문서 .....	70
< 표 9 > 중-홍콩 CEPA 협정문의 주요 구성 .....	71
< 표 10 > 중-홍콩 CEPA 제17조 제 1 항에 명시된 협력의 범위 .....	73
< 표 11 > 중국의 홍콩에 대한 주요 서비스 특혜 업종 .....	74
< 표 12 > 중국과 홍콩의 전문자격 상호 인정을 위한 협정들 .....	75
< 표 13 > 중-칠레 FTA 협정문 본문의 주요 구성 .....	77
< 표 14 > 중-칠레 FTA 협정문 부속서의 구성 .....	83
< 표 15 > 중-파키스탄 FTA의 주요 구성 .....	84
< 표 16 > 허용조항을 근거로 GATT 및 WTO에 통보된 지역무역협정 .....	96
< 표 17 > 한-중 FTA 민간공동연구 경과 .....	101
< 표 18 > 동북아시아 자유무역협정의 필요성 .....	105
< 표 19 > FTA 관련 주요 국내법규 .....	107
< 표 20 > FTA 농어업지원 특별법의 지원 대상 .....	115
< 표 21 > FTA 관련 정부조직 규정 .....	119

## 제 1 장 연구의 범위와 방법

### 제 1 절 연구의 배경

최근 국제무역질서에는 WTO의 출범과 비슷한 시기부터 FTA와 같은 지역무역협정(Regional Trade Agreement, RTA)의 확산현상이 나타났다. 현재 WTO로 대표되는 다자주의(Multilateralism) 규범에 대비되는 이른바 지역주의(Regionalism) 현상이 두드러지고 있는 것이다. WTO 체제가 다자주의에 기반을 둔 경제규범인 까닭에 구체적인 상황에서는 체제의 부적절성 내지 불비가 나타나고 있는데, 이를 보완하고 지역적 특수성을 효율적으로 반영하기 위한 지역무역협정의 체결이 늘어나고 있다.

지역무역협정의 가장 대표적인 형태가 자유무역협정(Free Trade Agreement, FTA)이다. FTA를 법적인 관점에서 보면, 두 국가 또는 몇 개의 소수 국가들 사이에 관세 및 기타 규범 등을 공유하면서 서로간의 무역장벽을 상당부분까지 제거하는 조약을 의미한다. FTA를 체결하는 주체들은 협정을 통하여 관세와 기타 무역장벽들을 제거하거나 축소하여 역내시장을 형성하고, 그들만의 역내무역을 확대하려고 한다. 반면에 이들과 FTA를 체결하지 못하여 역내시장에 참여하지 못한 국가들은 상대적인 무역장벽을 감수해야 하므로 경쟁력을 상실하게 된다.

세계 여러 지역에서는 이미 많은 FTA가 체결되어 성공을 거두고 있으며, 이를 기반으로 한 지역간 연계현상도 확산되어 가고 있다. 현재까지 전 세계적으로 체결된 FTA가 300여개를 넘는 상황에서, 이러한 규범형태는 WTO와 견줄만한 영향력을 가진 것으로 평가되고 있다. 결국 현재의 국제경제질서는 WTO와 같은 다자주의와 FTA로 대표되는 지역주의가 규범의 두 축을 이루고 있으며, 많은 수의 국가들은 대부분 이 두 체제에 동시에 참여하지 않을 수 없는 처지에 놓여 있다.



기존의 FTA는 주로 당사국 사이의 무역규범에 관한 공유를 의미하였으나, 최근의 FTA는 무역규범뿐만 아니라 투자 및 경제일반분야, 노동, 지적재산권 등의 분야까지 포괄하는 경우가 늘고 있다. 이러한 현상은 우루과이 라운드에서 도하개발아젠다(DDA)로 이어지는 다자주의 협상들과 맞물려 더욱 가속화되었다. 따라서 FTA의 체결은 단순히 무역분야에서의 관세철폐에서 벗어나 당사국 사이의 경제외적인 분야에서의 긴밀한 협조로 이어지는 것이다.

FTA의 전 세계적인 확산 속에서, 우리나라는 1990년대 후반부터 ‘동시다발적 FTA 추진’이라는 원칙아래 적극적인 FTA 체결정책을 진행하고 있다. 2002년 체결된 한-칠레 FTA를 시작으로 2006년에는 한-싱가포르 FTA와 한-EFTA FTA가 발효되었다. ASEAN과의 FTA 체결을 위한 상품무역 분야의 협상도 마무리 되었고, 최근에는 한-미 FTA 협상이 타결되었다. 이에 따라 MERCOSUR, EU, 일본, 인도 등 거대한 시장을 보유하거나 우리나라와 긴밀한 관계를 맺고 있는 국가들과의 FTA 역시 상당부분 진행되거나 논의되고 있다.

브라질, 러시아, 인도 그리고 중국, 즉 BRICs 국가들이 거대한 인구, 자원, 시장 등을 보유하여 이미 세계경제에 엄청난 영향을 미치고 있는 가운데 국제경제에서 많은 관심을 받고 있다. 이들 국가들은 빠른 경제성장 속도로 세계를 놀라게 하고 있다.

BRICs 국가들 역시 FTA 확산 현상에서 예외가 아니다. BRICs 국가들은 선진국 못지않은 영향력을 바탕으로 주변국들을 비롯한 여러 나라와 FTA 또는 이와 유사한 다수의 지역무역협정을 체결하여, 경제적 유대관계를 형성해 나가면서 지역주의 현상에 적극적으로 대처하고 있다. 이러한 상황에서, FTA와 BRICs라는 두 단어의 연결점을 법적 관점에서 찾는 일은 큰 의미가 있다.

시장개방과 WTO의 가입을 통해 세계무역질서에 뛰어들은 중국은, 굳

이 BRICs의 한 국가라는 사실이 아니더라도 이미 국제경제에 있어서 엄청난 영향력을 발휘하고 있다. 중국은 풍부한 자원과 많은 인구를 바탕으로 한 시장규모는 세계최대에 다가서고 있으며, 우리나라와의 지리적 인접성과 문화적 유사성 등을 이유로 많은 교류가 이루지는 상황이다.

중국은 1990년대부터 ASEAN 국가들과의 경제협력을 강화하였고, 2000년대 들어서면서 FTA를 위한 본격적인 움직임을 보였다. 중국과 ASEAN 사이의 자유무역지대 설립을 위한 기본협정은 그러한 예이다. 이밖에도 중국은, 방콕협정에 가입하면서 인도, 한국 등과의 연계를 강화였다. 방콕협정은 최근 APTA로 거듭 발전하고 있다. 또한 최근 칠레, 파키스탄 등과 체결한 FTA들은, 중국의 FTA 정책이 결코 동아시아권에만 머물고 있지 않다는 사실을 보여준다.

위와 같은 상황에서, BRICs의 FTA 특히 중국을 중심으로 한 FTA 및 지역무역협정을 법적 측면에서 분석하고, 그 특성을 도출할 필요성이 높아지고 있다. 이것은 오래전부터 그 필요성이 제기되었고 현재까지도 연구 중인 한-중 FTA 또는 동북아 FTA의 체결에 대비한 필수적인 사항이다.

## 제 2 절 연구의 목적과 대상

본 연구시리즈의 주된 목적은, BRICs 국가들이 체결한 FTA에 관하여 법적 관점에서 분석하고, WTO 규범체제와 연계하여 그 특성 및 법적 시사점을 찾아내는 것이다. 이를 위하여, 전제가 되는 FTA에 관한 일반적 법적인 분석을 내용을 각 본문 초반에 담았다. 그러나 다른 본 연구시리즈들과의 상호보완적인 작용을 고려하여, 그 내용이 중복되지 않도록 노력하였다.

FTA를 포함한 각종 지역무역협정들은 그 목적과 범위에 있어서 다

소 차이가 있다. 그러나 이들은 모두 협정을 체결하는 당사국들의 무역을 확대하기 위해 특혜를 부여하고 관세를 비롯한 여러 가지 무역규제들을 축소하거나 제거하는 것을 목적으로 한다는 점에서 공통점을 가진다. 따라서 본 연구는 ‘무역장벽 제거와 경제협력’이라는 목적을 가지는 지역무역협정들을 넓은 의미에서 FTA의 범주에 포함하여, 이러한 협정들의 협정문을 주된 연구 대상으로 한다.

본 연구시리즈 중에서 중국의 FTA에 관한 제 4 편은, FTA를 포함한 지역무역협정 일반에 관한 법적 분석에서 출발한다. 이후 중국의 경제상황 등을 BRICs 전체 및 WTO 체제와 연계하여 검토한다. 또한 APTA, ASEAN과의 협정 등 중국이 체결한 각종 FTA 또는 이와 유사한 지역무역협정들에 관하여 전면적인 법적 분석을 통하여, 중국 FTA의 특성을 도출한다. 아울러 칠레 등과의 FTA 체결을 통해 나타나고 있는 중국의 탈 아시아 지역무역협정 체결 현상에 관해서도 법적인 관점에서 고찰한다.

WTO의 개발도상국 FTA에 관한 특별규정인 허용조항(Enabling Clause)의 내용을 분석하고, 중국의 FTA와 관련하여 이 조항의 적용요건과 적용가능성 및 그 사례를 검토한다. 마지막으로, 한-중 FTA 또는 동북아 FTA의 추진에 따른 동북아 무역규범의 조화와 우리의 법적 대응책을 살펴본다.

## 제 2 장 FTA에 관한 법적 분석

### 제 1 절 FTA의 법적 구조

#### 1. 법적 성격 및 근거

FTA는 무역장벽을 제거하고 무역을 확대하기 위해 여러 조치를 약속하는 것이므로, 국제법적 기본 단위인 국가가 체결하는 조약<sup>1)</sup>의 성격을 가진다. 물론 국가 이외에도 EFTA처럼 지역경제협력체가 주체가 되어 FTA를 체결한다고도 할 수 있다. 그러나 이러한 경우에도 결국 국은 FTA의 체결에 대하여 소속 국가가 권한을 부여하고 국내의 법적 절차를 통해서 효력이 나타나므로, 국가가 FTA를 체결하는 것과 효력 면에서 큰 차이가 없다. 따라서 FTA는 조약의 성립요건<sup>2)</sup>을 충족하여야 하고, 국내법상의 절차를 통해서 국내법적 효력이 발생하며 국제법적인 근거가 있어야 국제규범으로 작용한다.

FTA를 체결하는 경우, 협정의 서명권자는 국가원수이거나 국가원수의 전권을 위임받은 자이다. 권한을 위임받은 자가 FTA에 서명하는 경우에는 서명 후 협정 체결국의 국가원수가 FTA의 효력에 국가가 구속받겠다는 비준을 하여야 한다.<sup>3)</sup> 또한 일반적으로 국가원수의 비

1) 조약은 협약(convention), 협정(agreement), 규약(convention), 헌장(charter), 의정서(protocol) 등 여러 가지 이름을 통해서 체결되는데, ‘조약법에 관한 비엔나 협약’(Vienna Convention on the Law of Treaties, 1969) 제 2 조 제 1 항에 따르면, 조약이라 함은 ‘단일의 문서 또는 그 이상의 관련문서에 구현되고 있는가에 관계없이 또한 그 명칭에 관계없이 서면형식으로 국가간에 체결되며 국제법에 의하여 규율되는 국제적 합의’를 의미한다.

2) 조약의 성립요건은 ‘조약당사자가 조약을 체결할 능력을 가질 것,’ ‘조약을 체결하는 대표자가 조약체결의 정당한 권한을 가질 것,’ ‘대표자 사이에 하자 없는 의사의 합치가 있을 것,’ ‘조약의 내용이 가능하고 적법할 것,’ ‘조약이 국내법에 위반하지 아니하는 절차에 따라 체결될 것’ 등이다.

3) 대통령은 조약을 체결·비준하고, 외교사절을 신임·접수 또는 파견하며, 선전포고와 강화를 한다[대한민국 헌법 제73조].

준에 대하여는 의회의 동의를 필요하다.<sup>4)</sup> 이와 같은 법적 절차를 통해서 체결된 FTA는 국내법적인 근거와 효력을 가진다.<sup>5)</sup> 미국이나 EU와 같이 FTA가 국내법적인 효력을 가지기 위해서 별도의 국내 입법을 필요로 하는 경우도 있으며, 우리나라와 같이 별도의 입법이 필요하지 않는 경우도 있다.

FTA에 대한 WTO 차원의 국제경제법적 근거규정은 GATT 제24조, GATS 제 5 조, 1979년 도쿄라운드에서 합의된 허용조항(Enabling Clause), WTO 설립협정 부속서 1A 중 GATT 제24조의 해석에 관한 양해(Understanding) 등이 있다. 이러한 규정을 근거로 체결되는 FTA는 당사국이 아닌 국가와의 역외무역에 적용되는 관세 및 기타 무역규제가 FTA의 체결로 인하여 그 이전의 규제수준보다 전반적으로 높지 않아야 하고, FTA의 당사국 사이의 관세나 기타 규제가 실질적으로 모든 분야에 걸쳐 철폐되어야 한다. 또한 FTA를 체결한 당사국은 즉시 WTO에 통보해야 한다.<sup>6)</sup>

## 2. FTA의 국내법적 효력

우리나라와 같이 조약이 국내법적 효력을 갖기 위해서 별도의 입법을 요하지 않는 국가의 경우에도 일반적으로 조약의 체결과 비준, 그리고 의회의 동의는 조약의 국내적 효력발생을 위한 요건이다. 따라서 조약의 체결이 비준과 의회의 동의를 얻지 못해도 국제법적인 효력이 발생할 수 있으나, 이것으로 국내법적인 효력이 발생하지는 않는다.

---

4) 국회는 상호원조 또는 안전보장에 관한 조약, 중요한 국제조직에 관한 조약, 우호 통상항해조약, 강화조약, 국가나 국민에게 중요한 재정적 부담을 지우는 조약 또는 입법사항에 관한 조약의 체결·비준에 대한 동의권을 가진다[대한민국 헌법 제60조 제1항].

5) 헌법에 의하여 체결·공포된 조약과 일반적으로 승인된 국제법규는 국내법과 같은 효력이 있다[대한민국 헌법 제6조 제1항].

6) FTA에 관련된 WTO 근거규정에 관한 자세한 내용에 관해서는, 본 연구시리즈 [러시아의 FTA 제2장]을 참고할 것.

이러한 국가에서는 적법한 절차를 통해서 서명·비준되고 의회의 동의를 얻은 FTA가 국내법의 법원(法源, source of law)으로서 직접 효력을 가질 수 있고, 국내 재판에서 FTA가 사안의 전제가 된 경우에 있어서는 FTA 규정이 직접 적용될 수 있다. 따라서 기존의 국내법이 제시하는 기준과 FTA의 체결로 인하여 생겨난 기준이 다를 경우에는 기존의 국내법과 FTA 사이에 특별법·후법 우선의 원칙이 적용되어 FTA의 규범 기준이 선택될 가능성도 있는 것이다.<sup>7)</sup>

그러나 미국이나 EU와 같이 국내적 효력을 위한 별도의 입법이 필요한 국가에서는 FTA의 체결이 곧 국내법적 효력의 발생을 의미하지는 않는다. 다만, 국내입법을 촉구하는 의회에 대한 압력수단으로 작용할 수는 있을 것이다.

조약의 국내법적 효력을 인정한다고 하여 FTA의 내용이 국내의 사안에 바로 적용되는 것을 보장하지는 않는다. 즉, FTA가 직접적인 국내법의 효력을 가질 수 있다고 하더라도 국내법이 보완되지 아니하면 여러 가지 문제가 발생할 수 있다. 그 내용이 지나치게 일반적이거나 모호하여 집행력을 부여하기 어려운 경우도 있기 때문이다. 나아가 국제조약과 상치된다는 것만으로 관련 국내법이 개정절차를 밟지 않고 바로 효력을 상실하거나 협정에 의해 직접 국민의 권리를 제한하거나 의무를 부과하는 것은, 이론적으로는 가능할 수 있으나 현실적으로는 어려운 일이다.

따라서 중요한 FTA의 이행을 위해서는 상황의 변화에 맞추어 관련 국내법을 개정하거나 새로이 제정하는 등 법령 정비가 뒷받침되어야 한다. 결국 FTA가 국내법상 직접적인 효력을 가지든 그렇지 않든 FTA를 체결한 당사국은 그 협정에 합치하는 국내법적 기반을 충분히 마련해야 하는 것이다.

7) 대법원의 관례도, 조약은 원칙적으로 이를 국내법으로 수용하는 별도의 입법조치를 하지 않고도 국내법으로서 직접적인 효력을 가진다는 원칙을 고수하면서 관세 등의 부과처분과 관련하여 GATT의 직접적용을 인정하였다(1992. 7. 14, 대판 91누 10763; 1998. 8. 21, 97누13115 사건 참고).

## 제 2 절 FTA의 규범적 기능

### 1. WTO 규범과의 병존적 기능

국제무역에 관하여 FTA와 다자주의 규범이 중첩적으로 적용되는 경우가 발생할 수 있다. 이러한 경우, FTA는 WTO 규범에 긍정적일 수 있고 부정적일 수도 있다.

우선 긍정적인 측면을 보면, FTA는 체결국 사이의 관세 등 무역장벽의 축소를 역내무역을 증가시켜 당사국이 안정적인 무역시장을 확보하는데 도움을 준다. 또한 당사국들은 FTA라는 규범을 공유하여 역내무역을 규율한다. 그러나 이점은 FTA를 체결하지 못한 역외국에게는 상대적인 무역장벽으로 작용한다. 즉, FTA를 통하여 협정의 체결국들은 역내무역을 확대하면서 역외국에게는 기존의 관세 등 무역장벽을 유지하기 때문에, 역외국의 시장접근 가능성은 상대적으로 줄어드는 것이다. 또한 협정의 당사국 사이에도 대외관세의 기준이 각각 다르기 때문에 혼란이 발생할 수 있고 무역갈절현상이 심각해질 가능성도 있다.

이와 같이 FTA가 역외국에 대한 배타적인 성격을 갖고 있으며 국가마다 상이한 무역기준을 제시하게 하므로, FTA의 부정적 측면을 강조하는 입장은 FTA가 WTO의 발전에 기여하기 보다는 지역주의 현상을 공고히 하고 범세계적 자유무역을 저해할 것이라고 주장한다.<sup>8)</sup>

역내국 사이의 무역확대와 이를 보호하는 FTA의 기능이 역외국에 대해서는 시장접근에 있어서 걸림돌로 작용할 수 있다. 따라서 국제무역의 전반적인 확대와 자유경제를 추구하는 WTO 이념과는 다소 차이가 있다. 그러나 이러한 상황은 시장접근을 원하는 역외국에게 당

8) 삼성경제연구소, 『FTA 시대의 개막-체결 임박한 한·칠레 협정의 과제』, CEO Information, 2002. 10. 23, 7면.

해 지역의 국가 또는 지역경제협력체와 FTA를 체결하기 위해 노력할 것을 재촉하는 동기를 부여하기도 한다. 결국은 FTA 체결의 도미노 현상<sup>9)</sup>을 일으켜 FTA 체결현상이 확산되도록 한다.

WTO 규범은 다수의 국가가 참여하는 것이기 때문에, FTA 또는 지역무역협정에 비해서는 그 대상국이 많은 반면에 구체적인 규범력은 약할 수밖에 없다. 그러나 FTA는 협정의 당사국만을 강력하게 구속하기 때문에 구체적이고 세밀한 부분까지 규율할 수 있다. 이와 같이 WTO 규범과 FTA의 규범성은 그 차이점으로 인하여 국제경제규범으로서 서로 보완적인 역할을 할 수 있다.

많은 FTA들이 어느 정도 공통점을 찾고 WTO 규범과도 조화되어, FTA의 배타성은 줄이면서도 무역규범성은 유지하는 것이 이상적이다. WTO는 여러 가지 면에서 FTA를 규제하려고 하는데,<sup>10)</sup> 만일 이것이 어느 정도 실현된다면 WTO와 FTA의 원활한 조화를 통해 국제거래의 안정적 규제와 무역촉진이 가능해질 것이다. 또한 복수국간의 FTA 체결이나 국가간 연쇄적인 FTA는, WTO가 지향하는 국제적 표준(Global Standard)을 제시할 수 있는데 큰 몫을 할 것이다.

## 2. FTA의 유형에 따른 규범적 기능

FTA가 담당하는 국제경제규범으로서의 역할은, FTA 체결의 당사자가 누구인가에 따른 FTA의 유형마다 다소 차이가 있다.

9) A·B국이 FTA를 체결하고 이어서 B·C국이 FTA를 체결하는 경우에는 A국과 C국 사이에도 FTA를 체결할 필요성과 가능성이 높아지는데, 이것은 FTA 체결의 도미노 현상으로 이어진다. 만일 A국과 C국 사이에도 FTA가 체결된다면, 결국 이들 국가들에 있어서 단일기준의 무역규범이 등장하게 되는 것이다.

10) GATT 제24조 제 7 항 (a)와 GATS 제 5 조 제 7 항 (a)는, WTO 회원국이 FTA를 체결하는 경우에 이를 WTO에 신속히 통보하도록 규정하고 있으며, 1996년에는 WTO가 상설기구로서 지역무역협정위원회(Committee on Regional Trade Agreement, CRTA)를 설치하였다. 지역무역협정위원회에 대한 자세한 내용은, 본 연구시리즈 [러시아의 FTA 제 2 장]을 참고할 것.



우선 국가 사이의 FTA는 당사국 사이의 공통적 무역규범을 도출한다는 점에서 기본적인 의미가 있다. 즉, 당사국은 무역규범을 공유하여 보다 완전한 지역경제협력체로 발전하기 위한 규범적 기반을 마련한다. 또한 FTA를 체결한 국가 사이에 분쟁이 발생하면 FTA가 신속한 분쟁해결의 도구로 작용한다. 어느 FTA가 분쟁의 해결에 관해서 WTO 규범보다 세밀하고 신속한 처리를 보장하는 절차를 가지고 있다면, 당사국은 당해 FTA의 분쟁해결방법을 선택할 것이다. 이러한 경우에는 신속한 분쟁의 해결뿐만 아니라, 보다 안정적인 무역규제가 가능하다.

국가와 지역경제협력체 사이에 FTA를 체결하는 경우, FTA를 체결한 국가는 기존의 지역경제협력체에 포함되는 계기를 마련해 주거나, 인접한 지역경제협력체에서 소외되어 고립되는 것을 방지한다. 만일 FTA를 체결한 국가와 지역경제협력체가 서로 인접하거나 공동의 역내시장을 형성할 수 있는 여건을 갖추고 있다면, FTA 체결국은 상대방 지역경제협력체에 편입될 것이다. 또한 FTA를 체결한 국가와 지역경제협력체가 인접하지 않고 다른 지역에 속하고 있는 경우라면, 양자는 기존의 지역경제협력체의 체제 밖으로 역외무역을 촉진할 수 있으며, 결국 FTA가 지역경제협력체의 배타성을 극복하고 WTO 규범을 보충할 수 있는 좋은 수단이 될 것이다.

지역경제협력체 사이에도 FTA를 체결하는데, 이를 통하여 각 지역경제협력체는 더욱 큰 규모의 단위로 통합하거나 발전하게 된다. 이러한 현상 역시 궁극적으로는 FTA 규범이 WTO 규범으로 수렴될 수 있는 가능성을 열어주는 것을 의미한다.<sup>11)</sup>

---

11) 김봉철, □□자유무역협정의 이해-FTA에 관한 법적 분석과 대응□□, 인텔에듀케이션, 2004, 110~111면.

### 3. 무역 · 경제관련 법적 기반(Legal Infrastructure)

FTA를 통하여 마련된 무역규범과 기준은 국제경제규범으로서의 역할 외에도 국내규범으로서 일종의 ‘법적 자원’이 된다. FTA를 체결하면 당사국들은 서로의 역내무역에 대하여 무역규범을 공유하는 것을 전제로 한다. 따라서 당사국들 사이에는 동일한 기준을 통해서 무역활동이 이루어지며, 분쟁이 발생하는 경우에도 FTA가 제시하는 해결방법을 통하여 문제를 해결한다. FTA로 무역과 관련된 규범체계를 공유하는 것이 무역의 확대와 이익창출을 가져온다면, FTA를 체결한 국가에게는 산업기반시설(Infrastructure)을 구축하는 것과 유사한 효과를 얻을 수 있는 법적 기반(Legal Infrastructure)을 마련하는 것이다.<sup>12)</sup>

FTA는 경제의 안정적 성장을 위한 법적 기반인 것이다. 어느 국가가 다양한 국가들과 많은 FTA를 체결하고 있다면, 그 국가는 무역의 확대를 가능하게 할 법적 기반을 많이 확보하고 있는 셈이다. 국가가 이와 같은 법적 기반을 잘 운용하여 무역과 국가경제에 있어서 발전을 얻을 수 있다면, 산업기반시설을 충분히 확보하여 경제적인 이익을 얻는 것과 유사한 것이다.

이러한 점은 국내법의 개선과 관련하여 큰 의미가 있다. 즉, FTA를 체결하기 위해 국내법을 다양하게 보완한 국가는 규범에 대한 예견가능성이 높아지고, 결국은 안정된 국내규범을 보유한 상태가 된다. 이것은 다른 FTA를 체결하는 과정에서도 법적 차원의 견고한 바탕을 마련해주는 동시에, 무역을 촉진하고 투자를 유치하여 국내경제의 발전을 기대할 수 있게 한다.

12) 국가의 산업기반시설(Infrastructure)은 국가경제를 발전시키고 무역을 촉진하기 위한 근간을 의미한다. FTA로 얻어진 법률적 기반이 무역을 확대하고 국가경제의 발전을 촉진하여 산업기반시설과 같은 역할을 할 경우에는 양자를 비슷한 의미로 평가할 수 있는 것이다.

FTA는 관세, 보조금, 원산지, 검역, 분쟁해결 등 직접적인 관련분야 이외에도 서비스, 기술협력, 구조조정, 투자, 노동, 사회보장, 기업, 환경 등의 분야에도 큰 영향을 준다. 따라서 FTA의 체결은, 당사국이 FTA에 합치하는 수준으로 국내법체계 전반에 걸쳐서 관련 법규를 정비하도록 자극하는 역할을 하기도 한다.

개발도상국이나 폐쇄적인 무역체계를 보유한 국가는 FTA 체결을 통하여 국제경제규범의 흐름을 따라잡을 수 있는 기회를 가지게 된다. 이러한 국가들에게는 FTA를 체결하기 위한 협상과정에서 얻는 경험이 미래에 있을 다른 FTA를 체결하기 위한 협상이나 도하개발아젠다(DDA) 협상과 같은 다자주의 협상을 준비하는데 있어서 중요한 교훈을 줄 것이다.<sup>13)</sup>

### 제 3 절 한국의 FTA

#### 1. FTA 정책의 추진

##### (1) 정책의 추진 배경

한국은 오랫동안 WTO를 중심으로 하는 다자적 국제무역질서가 우선 되어야 한다는 기본적인 입장을 견지하여 왔다.<sup>14)</sup> 그러나 시간이 지날 수록 전 세계적으로 확대되는 FTA 체결을 비롯한 이른바 지역주의

---

13) 개발도상국이나 국제경제규범에 적응하지 못하는 폐쇄적인 국가는 선진국 등과 FTA를 체결하거나 국제경제사회의 일원으로 참여하기 위하여 많은 ‘훈련’이 필요하며, 무역량이 적거나 보완성이 약한 국가 사이에 FTA가 체결되는 것은 무역에 관한 공동의 규범을 확보한다는 의미뿐만 아니라, 비교적 위험부담이 적은 ‘훈련소’를 얻는 것과 같은 역할을 한다. 넓은 의미에서는 이점도 일종의 법률적 기반이라고 할 수 있다. 이러한 의미에서 보면, 한-칠레의 FTA도 다른 FTA를 체결하기 위한 협상이나 WTO 차원의 협상과 같은 국제적 경제협상에서 우리나라가 협상기술을 습득하기 위한 측면이 있었다.

14) 즉, 1996년 WTO 싱가포르 각료회의 등의 각종 국제회의에서 WTO의 지역주의 관련 규범을 강화해야 한다고 역설하면서 자유무역협정에는 다소 소극적인 입장을 취하였다.

현상에 따라서, 상대적으로 다양한 형태의 무역차별을 받게 되었다. 즉, 역외국에 대하여 상대적으로 높은 대외관세율과 비관세 무역장벽은 국내 기업들의 해당 시장의 접근을 점차 어렵게 하였고, WTO 규범을 통하여 이러한 역외차별적 요소를 제거한다는 것은 한계가 있었다.

이러한 추세에 적극적으로 대처하지 않으면서 WTO 차원의 무역환경 개선만을 기대하는 것은 위험한 발상이었다. 따라서 정부는 WTO의 출범 이후 변화하는 무역현실에 대처하고 외환위기의 가능성을 극복하기 위해서 적극적인 FTA 체결을 통한 개방정책이 필수적이고 유효할 것이라고 판단하였다. FTA가 다양한 무역 분야에서 WTO 보다 발전된 규범형태를 포함하므로, 개방정책에 수용될 수 있다고 인식하였기 때문이다. 또한 WTO 스스로 FTA의 체결 등이 세계무역자유화에 기여한다고 인정한 사실도, 한국의 FTA 정책 추진에 긍정적으로 작용하였다.

무역의존도가 높은 한국은 치열해지는 국제경쟁에서 국내 산업의 취약성을 극복하여 경쟁력을 높이고 안정적인 무역시장을 확보하는 것이 매우 중요하였다. 정부는 외국과의 협정 체결을 통해서 외국인 투자를 적극적으로 유치하고, 많은 국내 기업들이 세계적인 기업들과 제휴하면 문제점을 해결할 수 있다고 보았다. FTA는 이러한 요구를 충족할 수 있는 비교적 좋은 수단으로 평가되었다.<sup>15)</sup>

## (2) 대외경제조정위원회와 FTA 정책

정부가 처음 공식적으로 FTA 정책을 추진하기로 결의한 것은 1998년 11월 5일 대외경제조정위원회에서였다. 동 위원회에서는 국내 산업과의 상호보완성, 해당지역에서의 비중, FTA의 체결의사 등을 감안하여 칠레와의 FTA 협상을 우선 시작하기로 의결하였다. 칠레와의 무역은 공산품 위주의 수출과 원자재 수입으로 상호보완적이고, 칠레가

15) 김봉철, 앞의 책, 155~156면.

중남미 각국과 FTA를 체결하고 있으므로, 칠레를 중남미 진출의 교두보로 활용할 수 있다는 점을 높게 평가한 것이다. 그러나 농수산물 중에서 일부 취약품목은 FTA의 협상 대상에서 제외하거나 장기간 유예기간을 설정하기로 기본방향을 정하였다.

한편 대외경제조정위원회는, 칠레와의 FTA를 진행하면서 주요 무역국인 미국, 일본, 중국 등 기타 국가와의 FTA 체결 타당성을 정밀하게 검토하고 각계의 의견을 수렴한 후에 협상의 추진여부를 결정하기로 하였다. 대외경제조정위원회의 결정에 따라서 정부에서는 FTA 정책을 진행하기 위한 새로운 FTA 추진위원회를 구성하였고, 이후 보다 구체적인 방향을 설정하여 FTA 정책을 진행하고 있다.

### (3) FTA 정책의 추진과 전략

정부는 칠레 이외에도 여러 국가와 FTA를 체결하기 위한 노력을 계속하였다. 여러 국가들과 함께 FTA에 대한 공동 연구 및 조사를 실시하면서, 동시다발적으로 FTA를 추진하였다. 이 결과, 한-칠레 FTA 체결 이후 한-싱가포르 FTA, 한-EFTA FTA를 이미 발효하였고, ASEAN, 캐나다, 멕시코, 인도 등과 협상을 진행 중이다. 특히 ASEAN과는 상품분야의 경우 이미 협상을 타결하고 현재 서비스 및 투자 부문 협상을 진행하고 있다. 최근에는 국민적 관심과 논란 속에서 미국과의 FTA 협상이 타결되었다.

우리 정부가 내세우고 있는 FTA 전략은 첫째, 동시다발적인 추진으로 FTA 체결진도를 단기간에 만회하여 우리 기업들의 기회비용을 최소화하고, 각 FTA마다 나타나는 서로 다른 효과들을 상호 상쇄·보완할 수 있도록 하는 것이다. 둘째, 우리경제의 선진화와 경제적 이익의 극대화를 도모할 수 있도록 거대·선진 경제권과의 FTA를 지향하고, 지속적으로 우리 산업의 성장 동력을 확보하기 위하여 신흥유망시장과의 FTA에도 적극적으로 추진하는 것이다. 셋째, FTA 내용에 있어 상품분

야 뿐만 아니라, 서비스, 투자, 정부조달, 지적재산권, 기술표준 등을 포함하는 포괄적이고, WTO plus적인 FTA를 지향하는 것이다.<sup>16)</sup> 넷째, 체계적이고 국민적 공감대를 바탕으로 한 FTA를 추진하는 것이다.<sup>17)</sup>

## 2. 한-칠레 FTA

한-칠레 FTA는 1998년 11월 APEC 정상회담에서 한국과 칠레가 FTA 협상을 진행하기로 합의하면서, 약 4년 동안의 협상을 시작하였다. 2002년 10월 제6차 협상을 끝으로 칠레와의 FTA 협상을 마무리하게 되었으며, 공식적인 서명은 2003년 2월 15일 서울에서 이루어졌다.

한-칠레 FTA는 우리나라가 체결한 최초의 FTA라는 점에서 중요한 의미를 가진다. 또한 WTO 체제의 세계경제질서 속에서도, 우리나라가 지역주의 현상에 적극적으로 대응하면서 자주적으로 상대국을 선택하여 FTA를 체결하였다는 점에서 중요한 의미가 있다.

칠레는 이미 세계 여러 국가와 FTA를 체결하고 있었으며, 특히 MERCOSUR<sup>18)</sup>의 준회원국으로 제 3 국이 남미시장에 진출하기 위한 교두보의 역할을 하고 있었다. 따라서 칠레와의 FTA는 실질적으로 국내 기업이 빠르게 남미시장에 진출할 수 있는 법적 기반을 마련했다는 것으로 평가할 수 있다. 이밖에 FTA의 체결을 위한 협상에서 우리의 이익을 최대한 반영하였다는 점에서도 의미가 있다.<sup>19)</sup>

16) 또한 WTO의 상품과 서비스 관련 규정에 일치하는 높은 수준의 FTA 추진을 지향함으로써, WTO 규범을 보완하고 FTA를 통해 국내제도의 개선 및 선진화를 도모한다.

17) [http://www.fta.go.kr/fta\\_korea/policy.php](http://www.fta.go.kr/fta_korea/policy.php)

18) MERCOSUR에 관해서 자세한 내용은, 본 연구시리즈 [브라질의 FTA 제4장]을 참고할 것.

19) 즉, 쌀, 사과, 배 등을 협정의 적용에 있어서 예외품목으로 설정하고, 포도에 대해서는 계절관세를 적용하기로 하였으며, 고추, 마늘, 양파, 낙농제품 등 관세율이 높은 민감한 품목에 대해서 도하개발아젠다(DDA) 협상이 종료된 이후에 문제를 논의하기로 하여 농업 부분의 피해를 최소화하도록 한 것이다. 반면에 승용차, 화물자동차, 휴대폰, 컴퓨터 등 칠레 수출의 약 66%를 차지하는 품목에 대해서는 협정

과거의 많은 지역주의 현상은 인접한 국가 사이의 무역장벽제거와 역내무역확대를 추구한 것이 대부분이었으나, 서로 다른 지역에 속하는 국가 사이에도 FTA이 체결되는 최근의 현상과 관련하여 보면, 한-칠레 FTA는 태평양을 사이에 두고 지역을 달리하는 아시아와 남미지역 국가 사이에 체결된 최초의 FTA이라는 점에서 국제경제법적인 가치가 크다.<sup>20)</sup>

### 3. 한-싱가포르 FTA

한-싱가포르 FTA에 대한 본격적인 논의는, 1999년 9월 APEC 정상회담 당시 싱가포르가 FTA 체결을 제안한 것에서 출발한다. 2003년 10월 개최된 정상회담에서는 정부간 FTA 협상 개시를 선언하였으며, 2004년 1월부터 11월까지 본격적인 협상이 진행되었다. 그 결과 2004년 11월 ASEAN+3 정상회담에서 개최된 양국 정상회담에서 FTA 협상을 실질적으로 타결하였음을 선언하였다.<sup>21)</sup> 협정문은 2005년 8월 4일 서울에서 서명되었다.<sup>22)</sup>

싱가포르와의 FTA는, 한-칠레 FTA 이후 한국의 두 번째 FTA가 되었다. 싱가포르는 동아시아의 무역센터이자 세계적인 물류·금융 및 비즈니스의 중심지로서 다국적기업의 주요 투자대상지역이다. 따라서 한국은 싱가포르와의 FTA를 통해 전략적 연계를 강화하여, 경제시스템을 선진화시키고 서비스 부문의 경쟁력을 강화함과 동시에 투자유치를 확대할 수 있을 것으로 기대할 수 있다. 또한 한-싱가포르 FTA

---

이 발효되는 즉시 관세가 사라지기 때문에 칠레시장에서 국내 기업이 경쟁력을 확보하는 역할을 하였다.

20) 한-칠레 FTA 협정문의 구체적인 구성에 관해서는, 본 연구시리즈 [인도의 FTA 제 6 장]을 참고할 것.

21) 외교통상부 통상교섭본부, 『한-싱 FTA 홍보자료』, 2005. 8. 4, 1면.

22) 한-싱가포르 FTA 협정문의 구체적인 구성에 관해서는, 본 연구시리즈 [인도의 FTA 제 6 장]을 참고할 것.

체결은, 2005년부터 개시된 한-ASEAN FTA 협상을 위한 디딤돌 역할을 하고 있다.

한-싱가포르 FTA는 한-칠레 FTA에 비하여 그 대상 및 범위와 내용에 있어서 보다 포괄적인 FTA라고 할 수 있다. 즉, 싱가포르와의 FTA는 상품분야의 관세철폐뿐만 아니라, 서비스·투자·정부조달·지적재산권 등 기타 분야에서 다양한 무역 및 투자의 확대방안이 포함되었다. 아울러 한-칠레 FTA에서 규정하지 않은 금융서비스, 전자상거래, 기술표준 적합성에 대한 상호인정(Mutual Recognition Agreement, MRA), 협력 분야 등도 추가되었다.

규범적인 측면에서 싱가포르와의 FTA에서 가장 주목할 만한 부분은, 개성공단 등 북한의 경제특구에서 생산된 제품이 한국을 거쳐 싱가포르로 수입될 경우에 한국산과 같은 원산지 물품으로 인정되어 FTA의 특혜관세를 누리게 되었다는 점이다.<sup>23)</sup> 이 부분은 세계무역기구협정의 이행에 관한 특별법(WTO 이행법) 제 5 조의 내용과 일치한다. 본 법 제 5 조는 남북한 사이의 거래가 민족내부거래로서 WTO 협정에 의한 일반적인 국가 사이의 거래가 아니라는 점을 명시하였다. 이 조항이 특히 큰 의미를 가지는 것은, 1991년 남북한이 쌀과 시멘트를 상호 교환하기로 합의한 것을 미국이 남북한 사이의 거래가 국제거래라고 하여 GATT 규정에 위반된다고 주장한 바 있기 때문이다.<sup>24)</sup>

#### 4. 한-EFTA FTA

한-EFTA<sup>25)</sup> FTA는 한-칠레 FTA와 한-싱가포르 FTA에 이은 한국의

23) 제 4 장 원산지 규칙에 대한 부속서 제4.3조. 개성공단 생산제품을 한국산과 같이 취급토록 함으로써 싱가포르를 시발점으로 하여 북한산 물품에 대해서 해외 판로를 개척하기 위한 선례를 구축하게 된 것이라고 평가할 수 있다.

24) 서헌제, □□대외통상환경의 변화와 법제개편□□, 집문당, 1996, 30면 참조.

25) EFTA는 EU에 참가하지 않은 스위스, 노르웨이, 아이슬란드, 리히텐슈타인 등 서유럽 4개국으로 구성된 연합체이다. 2004년 현재 EFTA 4개국의 총 GDP는 6,220억



세번째 FTA이다.<sup>26)</sup> 한-EFTA FTA는 한-칠레 FTA가 발효될 무렵인 2004년에 산·관·학 공동연구를 진행한 것에서 출발하였다. 2005년 1월부터는 EFTA와의 FTA 체결을 위한 네 차례의 공식협상을 개최하였고, 7월 중국에서 개최된 통상장관회의에서 FTA 협상이 타결되었음을 공식 선언하였다. 2005년 12월에 정식 서명이 이루어졌다.

한-EFTA FTA는 이전의 칠레 또는 싱가포르와의 FTA와는 달리 4개국이 모인 지역경제협력체와의 FTA라는 특징을 가지고 있다.<sup>27)</sup> EFTA와의 FTA를 통해서, 한국은 유럽지역의 본격적 진출을 위한 기반을 조성했다. 즉, EU시장과 사실상 동일한 경제권인 EFTA에 대한 진출이 EU시장 진출로 연계될 것으로 기대할 수 있을 뿐만 아니라, 더 나아가 EU와의 FTA 체결을 위한 우호적인 분위기를 만드는 역할을 하였다고 볼 수 있다. 동시에 EFTA와의 FTA 경험이 EU와의 FTA 협상에 긍정적으로 작용할 것이다.

서비스 분야와 관련하여, WTO 도하개발아젠다 협상 등 다자주의 규범 변화에 대비한 국내 서비스 시장의 시범적인 개방 및 EFTA의 선진기법 도입의 기회를 마련하였다는 의미가 있다. 즉, EFTA와의 FTA에서는 도하개발아젠다 협상의 2차 양허안 수준으로 서비스 시장을 시범적으로 개방하였는데, 이를 통하여 향후 전면적인 개방에 대비할 수 있을 것으로 보인다. 또한 금융 및 해운 서비스 분야에서 경쟁력을 보유한 EFTA로부터 선진 기법을 전수받는 기회를 가질 수 있는 것이다.

투자협정에서는 여러 가지 제한을 제거하고 투자자유화 대상을 명확히 하는 동시에 투자자에 대한 보호수준을 강화하였다. 이를 통하여

---

달러로 세계 9위권이며, 1인당 GDP는 평균 3만 2,979달러 수준이다.

26) 한-EFTA FTA 협정문의 구체적인 구성에 관해서는, 본 연구시리즈 [인도의 FTA 제 6 장]을 참고할 것.

27) 이에 따라서 각 EFTA 구성국들의 상황에 맞춘 투자와 농업에 관련된 양자간 협정들이 별도로 포함되기도 하는 등 협정문 자체의 구조도 복잡하다.

비교적 우리에게 우호적인 투자자인 EFTA로부터의 투자를 보다 많이 유치할 환경을 조성하였다는 점도 의미가 있다. 이밖에 한-EFTA FTA는, 한-싱가포르 FTA에 이어서 개성공단 생산제품에 대한 특혜관세부여를 그 내용에 반영하여 개성공단 진출기업의 해외 판로의 확보에도 기여하였다.

## 제 3 장 BRICs 국가로서 중국

### 제 1 절 BRICs

#### 1. BRICs의 출현과 의미

최근 들어 BRICs라는 용어는 우리나라를 비롯하여 세계경제에서 중요하게 취급되고 있다. BRICs는 브라질(Brazil), 러시아(Russia), 인도(India), 중국(China), 네 나라의 영문 국가명 첫 글자를 묶어서 만든 단어이다. 2003년 10월 미국의 투자자문회사인 Goldman Sachs가 작성한 보고서<sup>28)</sup>는 이 용어를 처음으로 사용하였다. 이 보고서는 네 나라가 각 대륙을 대표하여 신흥경제대국으로 떠오르고 있으며, 향후 세계경제의 구도에 중대한 변화를 가져올 것이라고 예측하였다.

이 보고서에 따르면, BRICs 네 나라를 합친 경제규모는 2039년에 현재의 주요 선진국들인 G6(미국, 일본, 독일, 영국, 프랑스, 이탈리아)를 합친 경제규모를 추월할 가능성이 높다. 이 가운데 가장 빠른 성장 속도를 보이는 중국은 2015년에 일본을 추월하고 2039년까지는 미국을 추월하여 세계 1위의 경제대국이 될 것으로 예측되고 있다. 보고서는 성장 속도가 가장 느린 브라질도 2040년까지는 이탈리아, 프랑스, 영국, 독일의 경제규모를 추월할 것으로 예상하였다.

28) 이 보고서는 [Dreaming with BRICs: The Path to 2050, Global Economics Paper No. 99, Goldman Sachs, 2003]이며, 세계경제의 글로벌화 추세 속에서 장기적으로 개발도상국 경제의 중요성이 더 커질 것이라는 전제하에 각 대륙별로 가장 중요한 개도국들을 뽑아 경제성장 추세를 전망하였다. 또한 2005년 12월에 발표된 'How Solid are the BRICs?'라는 보고서에서는 BRICs 국가들의 최근 수년간의 성장세가 기존의 예상을 넘어서는 속도라고 재확인하였다[이동휘, 『BRICs의 국제 정치경제적 중요성과 우리의 대응』, □□주요국제문제분석□□, 외교안보연구원, 2006. 11. 10, 2면].

&lt; 표 1 &gt; BRICs의 경제성장을 전망

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
브라질	0.5	4.9	2.3	3.1	3.7	3.6	3.8	3.9
러시아	7.3	7.2	6.4	6.4	5.2	4.5	4.1	4.0
인도	8.6	7.5	8.4	7.6	7.2	6.8	6.4	6.3
중국	10.0	10.1	9.9	10.6	9.0	8.3	8.0	7.8

BRICs 국가들의 공통점은, 이들 국가들이 모두 인구와 국토면적에서 세계 7위권 내에 속해있는 대국이라는 점이다. BRICs 4개국을 합한 인구 점유율은 세계의 약 42.5%, 국토면적은 약 28.7%에 달한다. 또한 경제규모는 2004년 국민총소득을 기준으로 중국이 2위, 인도가 4위, 브라질이 9위, 러시아가 10위 등으로 BRICs 4개국이 모두 세계 10위권 내에 포함되고, 이 수치는 세계 전체의 약 24.6%에 해당한다.

한편 BRICs 국가들은 석탄, 석유, 천연가스, 철광석 등의 매장량이 풍부하고 생산량도 많다. 농산품에서도 브라질이 사탕수수, 중국이 쌀, 인도가 밀에서 세계 최대의 생산국이다. 이밖에도 인구의 평균연령이 선진국들보다 낮아 미래의 노동력 공급에서도 우위를 보일 것이라고 평가되고 있다.

BRICs 4개국은 지정학적 측면에서는 언제나 대국들로 인식되어 왔지만, 경제적인 측면에서는 저개발 국가들로서 상대적으로 별 주목을 받지 못해왔다. 그런데 최근에는 이 나라들이 경제적인 측면에서도 세계를 주도할 새로운 대국으로 등장할 것이라는 예측이 나온 것이다. 이 보고서의 내용은 최근 중국, 인도, 러시아 등의 경제가 높은 성장을 하면서 세계경제에서 가장 역동적인 모습을 보이고 있는 상황과 맞물려 많은 관심을 모았다.

대외경제의 비중이 매우 큰 한국의 입장에서는, 세계경제의 이러한 변화를 감지하고 대응책을 마련해 나가는 것이 중요한 의미를 지닌다. BRICs의 부상은 이미 상당 부분 현실로 다가왔으며, 이는 중국이 세계 3위의 경제대국으로 부상하고 우리에게도 제 1의 교역 및 투자대상국이 된 점에서 단적으로 알 수 있다.

## 2. BRICs 경제의 성장원인

BRICs 경제가 주목받는 성장세를 실현하고 있는 가장 중요한 요인으로는, 이 나라들이 추진해온 시장지향적 개혁, 개방정책을 들어도 무리가 없을 것이다. 그리고 이에 따른 외국인투자의 급속한 증가와 수출 확대 역시 큰 역할을 하여 왔다. 또한 선진국의 인구감소 추세 속에서 BRICs 국가들의 높은 인구증가율이 지속적인 경제성장을 뒷받침하고 있다는 점도 고려할 수 있다.<sup>29)</sup>

### (1) 개혁·개방 정책의 추진

최근 BRICs의 인상적인 성장은, 공통적으로 각국의 내부에서 시장지향적인 개혁·개방 정책이 추진되어 온 점과 관련이 깊다. 중국의 경우 1970년대 말부터, 그리고 인도와 러시아는 1990년대 초부터 자유시장경제를 지향하는 쪽으로 개혁과 개방정책이 추진되어 온 결과, 외국인 투자의 유입이 늘어나고 산업과 무역이 확대되면서 빠른 성장을 해오고 있는 것이다. 브라질은 1990년대부터 여러 가지 개혁정책을 수행해 오고 있다.

과거 이 나라들은 사회주의 정책(러시아, 중국)과 수입대체 위주의 공업화 정책(인도, 브라질)을 추진해 왔으나, 이러한 정책들이 성과를 거두지 못함으로써 경제적인 잠재력을 충분히 실현하지 못해왔다. 그

29) 주동주, □□신흥 경제대국 BRICs와 한국경제□□, 산업연구원, 2005. 12, 22면.

런데 20세기의 최후반기에 들어서 개혁과 개방정책을 추진하면서 경제성장에 속도가 붙고 있는 것이다.

< 표 2 > BRICs의 개혁개방정책

	내 용
브라질	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 화폐개혁을 통한 경제안정화 정책 추진</li> <li>- 공공부채 축소와 물가안정을 최우선</li> <li>- 연금 및 세제개혁으로 정부지출 축소</li> </ul>
러시아	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 가격자유화와 사유화</li> <li>- 변동환율제 도입, 상품가격 및 임금에 대한 국가통제 철폐, 무역 자유화</li> <li>- 시장경제 정착과 기업 활동을 위한 제도 및 법규의 개혁</li> </ul>
인도	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 경제에 대한 국가통제의 완화와 대외개방</li> <li>- 통제완화 - 산업인가제도 철폐, 독점규제 완화, 시장진입 및 퇴출장벽 완화, 공기업 경영의 자율성 확대</li> <li>- 대외개방 - 수입규제 완화, 관세 인하, 외환규제 완화, 외국인 투자 유치</li> </ul>
중국	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 국유기업의 주식회사화, 집단농장 해체, 임금에 시장 논리 도입 등 소유와 분배제도 개선을 통해 시장경제 도입</li> <li>- 조세 및 금융제도 개혁으로 사유화와 상업 활동의 자유화 촉진</li> <li>- 무역의 국가독점 완화, 외국인투자·관광·차관 등에 대한 규제 완화</li> <li>- 경제특구 및 경제기술개발구 등의 설치</li> <li>- WTO 가입과 각종 국제행사 유치 등 대외개방 가속</li> </ul>

국가마다 구체적인 정책의 내용과 성과가 다르기는 하지만, 뚜렷하게 나타나는 공통적인 특징이 있다. 이는 과거의 국가 중심 경제체제에서 시장 중심 체제로의 전환과 세계경제에 대한 개방을 통해 자본주의 시장경제에 적극적으로 통합하고자 하는 점이다. 특히 구소련이

붕괴되고 사회주의 경제의 실패가 확인된 1990년대 이후로는, 세계화의 물결에 이들 국가들도 적극 동참해오고 있다.

## (2) 외국인투자 유입과 수출 확대

최근 BRICs 각국의 주목할 만한 경제 성장은, 외국인 직접투자(Foreign Direct Investment, FDI)의 유입에 의한 산업 성장과 수출 신장에 힘입은 바 크다. 그 가운데서도 특히 중국과 인도의 인상적인 성장에 외국인 투자가 결정적인 역할을 해왔다는 것은 이미 잘 알려진 사실이다. 중국과 인도의 경우, 1990년대 이후 외국인 투자가 꾸준한 증가추세를 보이며 크게 늘어왔다.

중국의 경우 1990년대 초반부터 외국인 직접투자가 연간 300억 달러를 넘어선 이후, 1990년대 후반에는 400억 달러를 넘어서고, 2002년부터는 500억 달러를 넘어서고 있다. 특히 2003년에는 535억 달러를 기록하여, 미국과 프랑스 등을 제치고 사상 최초로 세계 1위의 외국인 직접투자 유치국이 되었다. 2005년에 중국으로 유입된 외국인 직접투자 액수는 724억 달러가 되었다. 인도의 경우는 1990년대 초반부터 외국인 직접투자가 10억 달러를 넘어서고 1990년대 후반에 20억 달러를 넘어섰다. 다시 2001~2002년에는 30억 달러를 넘어서고 2005년에는 66억 달러로 역시 사상 최고를 기록하였다.

중국과 인도의 경우 개방정책 초기부터 외국인 투자가 늘어나기 시작하면서 각 산업 부문의 빠른 성장과 수출 확대가 이루어져 왔고, 이것이 두 나라 경제의 성장에 큰 기여를 하였다.<sup>30)</sup> 2005년 러시아의

30) 중국의 수출은 1980년대 이후 최근까지 줄곧 연평균 10% 이상 증가하면서 경제 성장을 주도해왔다. 개방정책 초기인 1979년에 100억 달러를 처음 넘어섰던 수출은 1994년에 1,000억 달러를 넘어섰고, 2004년에는 5,934억 달러를 기록하여 25년 만에 무려 44배 성장하였다. 이 과정에서 외국인투자기업들이 차지한 비중이 절반을 넘어서고 있다는 점은 중국 경제의 빠른 성장에 외국인 투자가 매우 큰 기여를 해왔음을 단적으로 말해주는 것이라고 할 수 있다. 인도의 경우도 개방정책 도입 이후 외국인투자가 크게 늘어나면서 각 산업 부문의 성장과 수출 확대에 큰 기여를

외국인 투자는 146억 달러였고, 브라질은 151억 달러를 기록하였다.<sup>31)</sup> 러시아와 브라질의 경우는 외국인 투자의 증가 추세가 일정하지 않고 2000년대에 들어와서는 오히려 감소하는 경향도 있었다. 그러나 두 나라의 경우도 최근 수출이 빠른 증가세를 보이면서, 경제성장을 견인하고 있는 점은 동일하다.

### (3) 인구증가

BRICs 경제의 성장과 관련하여 주목되는 또 하나의 중요한 변수는 노동력의 공급을 나타내는 인구의 증가이다. BRICs 4개국의 인구는, 러시아의 경우 2000년 이후 감소 현상이 나타나고, 중국이 2040년 이후부터 줄어들 것으로 예상된다. 그러나 인도와 브라질은 2050년까지 꾸준히 늘어날 것으로 예상되고 있다. 이에 따라 2030년경부터는 인도가 중국을 추월하여 세계 제 1위의 인구 대국이 될 것으로 예상되고 있다.

향후 선진국의 경제활동 인구의 감소가 세계경제에 큰 영향을 초래할 것으로 예상되고 있는 상황을 고려할 때, 선진국들에 비해 상대적으로 높은 BRICs의 인구 증가 추세는 그 자체가 BRICs 경제의 부상에 커다란 동인이라고 하지 않을 수 없다.<sup>32)</sup>

## 3. 시장경제체제로의 전환

BRICs 국가들은 냉전시대에 미국 중심의 시장경제 체제에 대립하던 나라들의 중심축이었거나, 최소한 자립적 노선을 추구하였다. 이들이

---

해왔다. 특히 최근 인도 경제의 성장을 상징하는 IT 산업의 빠른 발전에 외국인투자가 결정적 역할을 해왔음은 여러 통계에서 확인되고 있다.

31) 조양현, 『OECD 회원국 및 신흥경제권의 2005년도 외국인 직접투자 유출입 동향 분석』, □□수은해외경제□□, 2006. 8, 14면.

32) 특히 브라질의 경우 다른 BRICs 국가들보다 낮은 연평균 3~4% 내외의 성장 추세하에서도 경제대국이 될 수 있는 가장 중요한 요인은 바로 인구증가인 것으로 지적되고 있다.



현재는 모두 개혁과 개방의 정책을 통해서 시장경제체제로의 적극적 전환을 추구하고 있다.

이와 같은 노력이 구체화되어 온 상황은 우선 BRICs 각국의 주요 교역 상대국 현황에서 드러난다. 4개국 모두 최근의 주요 무역 상대국은 미국을 중심으로 한 서방 선진국들이다. 이는 BRICs 국가들이 이미 미국 등 기존의 선진국들과 경제적 이해를 공유하면서 세계경제체제에 깊숙이 편입되었음을 보여주는 것으로 해석할 수 있다. 특히 세계 3위의 무역 대국으로 부상한 중국은 그 자체가 높은 경제성장으로 무역 수요를 창출하면서 세계경제를 이끌어가고 있다고도 할 수 있다.

BRICs 각국의 주요 국제기구 가입 현황도 이들 국가들이 시장경제체제로 전환하고 있다는 사실을 설명한다. 우선, 구소련의 몰락 후 이를 승계한 러시아가 IMF와 World Bank에 가입한 점은 사회주의체제의 종주국이 자본주의체제의 일원으로 편입하였음을 시사한다.<sup>33)</sup> 러시아는 GATT를 승계한 WTO에의 가입을 추진하고 있으나, 일부 현안에 대한 이견으로 아직 지체되고 있다.<sup>34)</sup>

중국은 IMF와 World Bank에는 일찍 가입한 상태였으나, WTO의 가입은 상당히 오랜 시일이 걸렸다. 중국은 1983년 GATT의 옵서버 자격을 얻은 뒤 1986년에 가입을 정식 신청했으나, 미국 등 회원국들과의 이견으로 성과를 얻지 못했다. WTO 출범 후인 1999년이 되어서야 중국과 미국의 협상이 타결되었고, 2000년에는 유럽연합과 협상을 마친 후 실무 작업을 거쳐 2001년 11월 카타르의 도하에서 개최된 제4차 WTO 각료회의에서 마침내 중국의 WTO 가입이 승인되었다.<sup>35)</sup>

33) 구소련은 이 체제에 대항해 COMECON 체제를 주도하면서 동맹국 경제를 이끌어 왔었다.

34) 현재 러시아의 WTO 가입 승인을 놓고 이견이 빚어지고 있는 주요 사안은 농업 및 에너지부문에 대한 보조금 삭감, 금융, 보험, 통신시장의 개방 등이다.

35) 이 밖에 개방 이전인 1977년에 21개의 국제기구와 71개 비정부기구에 가입하고 23개의 조약에 서명하였던 중국이, 1994년에는 50개의 국제기구와 955개의 비정부 기구에 가입하고 125개의 다자조약에 서명하였다. 1996년에 이르면 중국이 가입한

IMF와 World Bank, 그리고 WTO 등의 국제기구에 가입한다는 것은 미국 주도의 국제경제체제에 동맹국으로 받아들여진다는 것을 의미한다. 현실적으로는 이를 통해 무역과 금융에서 혜택을 기대할 수 있다. 무역 분야에서는 WTO의 기본원칙인 최혜국 대우에 의해 회원국들로부터 무차별적인 관세 인하가 자동 적용되며, 금융 분야에서는 차관 및 투자 유치가 한결 쉬워진다는 혜택을 기대할 수 있다.

이러한 혜택을 받기 위해서는 WTO 회원국들에게 관세를 인하하고 각종 비관세장벽을 제거하여 국내시장을 개방해야 한다. 중국은 WTO 가입 이후 평균 관세율을 40%에서 15.3%로 대폭 인하했으며, 2005년 말까지는 이를 다시 9.4%로 인하할 계획이다. 중국의 WTO 가입은 중국경제의 변화를 촉진시키고 있을 뿐만 아니라 거대 시장의 개방을 통해 그 자체가 세계경제를 변화시키는 힘으로 작용하고 있기도 하다. 한편 제 3 세계의 중주국을 자처하는 인도와 브라질은 IMF, World Bank, WTO 등에 모두 창설 멤버로 가입하였다.

#### 4. BRICs 사이의 협력 확대

최근 BRICs 국가들 사이의 교류는 급속히 확대되고 있다. 특히 BRICs 라는 용어가 등장한 2003년 말 이후, 그 추세가 더욱 가속화되고 있다. 이는 BRICs 사이의 교류 확대가 각국의 경제성장에 따른 자연발생적 현상에 더하여, BRICs라는 집단의 자의식 형성에 따른 인위적인 연계 노력이 더해진 결과이다. 실제로 최근 BRICs 국가들은 미국과 유럽 중심의 국제경제질서를 개편해야 한다는 의제를 다자간 또는 양자간 외교 무대에서 빈번히 제기하고 있으며, 이를 위한 BRICs간의 협력을 강조하고 있다.

---

국제기구의 숫자가 미국의 80%에 달한 것으로 알려졌다.

2003년 9월 멕시코의 칸쿤에서 개최된 제 5 차 WTO 각료회의에서 중국, 인도, 브라질 등은 20개 개도국그룹 회의를 주도하면서 개도국에 대한 선진국들의 일방적인 개방 요구를 반박하고 선진국의 농산물 시장도 개방할 것을 촉구했다.<sup>36)</sup> 또한 BRICs 국가들은 인도, 브라질, 남아공화국 등의 UN 안보리 상임이사국 배정을 촉구하고 있으며, UN 과 WTO 등 각종국제기구가 개도국의 목소리를 적절히 대변할 수 있도록 개편되어야 한다는 주장을 하고 있기도 하다. 2004년 개최된 중국-브라질, 중국-인도간 정상회담에서는 이러한 요구를 공동성명에 채택하였다.

최근 BRICs 국가들 사이의 교류 확대를 중심으로 파악해보면 다음과 같다. 중국은 최근 러시아, 인도, 브라질과 모두 정상들간의 교환 방문을 실현하면서 BRICs간의 인적, 물적 교류 확대를 주도해왔는데, 중국과 BRICs 국가들 사이의 교역은 최근 들어 폭발적인 증가세를 보이고 있다. 중국의 대인도, 러시아, 브라질 교역은 2000년에서 2004년 동안 각각 연평균 46.9%, 27.5%, 44.3% 증가하였다. 중국은 2004년 말 현재 인도와 브라질의 2대 수출시장이고, 러시아의 3대 수출시장이며, 수입 면에서는 인도, 러시아, 브라질에서 각각 3위, 2위, 4위를 차지하고 있다.<sup>37)</sup>

브라질이 주축이 되어 있는 MERCOSUR도 각각 인도, 중국과 자유 무역협정체결을 위한 논의를 진행 중에 있다. 중국과 인도는 2005년 4월의 정상회담에서 2008년까지 양국간 교역규모를 200억 달러로 확대한다는 계획을 발표하였고, 2004년에 FTA 추진을 위한 공동연구그룹을 발족하였다. 또한 중국과 브라질, 러시아 등은 석유, 알루미늄 등 자원의 안정적 확보를 위해 서로 협력할 것을 다짐하였다.

36) 이 그룹에 참가한 나라들은 아르헨티나, 브라질, 볼리비아, 칠레, 중국, 콜롬비아, 코스타리카, 쿠바, 에콰도르, 이집트, 엘살바도르, 과테말라, 인도, 멕시코, 파키스탄, 파라과이, 페루, 필리핀, 남아프리카, 대만, 터키, 베네수엘라 등이다.

37) 주동주, 앞의 책, 62면.

## 5. 한국경제에서의 BRICs

### (1) 대BRICs 협력 현황

한국의 대 BRICs 무역은 2000년대에 들어와 수출과 수입 모두 매우 빠른 속도로 늘어나고 있다. 1990년대 후반에는 중국과의 교역이 전체 무역 신장세를 주도해왔으나, 2000년대에 들어와서는 브라질을 제외한 나머지 세 나라와의 교역도 모두 빠른 속도로 확대되고 있다. 2004년 이후에는 대 브라질 교역 역시 빠른 속도로 늘어났다. 그러나 아직까지도 중국과의 무역이 절대적인 비중을 차지하고, 나머지 3개국에 대한 수출 비중은 아직 미미하다고 할 수 있다.<sup>38)</sup>

BRICs에 대한 수출 증가 추이는 지난 10여년 동안 전체 수출증가율의 두 배를 오르내렸다. 특히 중국에 대한 수출은 1995~2004년간 전체 수출 증가율의 세 배에 달하는 증가율을 보였고, 그 결과 2003년 이후로 중국은 우리의 전통적 최대 수출시장이었던 미국을 제치고 제 1 위 수출시장으로 떠올랐다. 2000년대에 들어와서는 인도, 러시아에 대한 수출도 매우 빠르게 늘어났고, 브라질에 대한 수출도 2004년 이후 급증하고 있다.

BRICs 전체에 대한 품목별 수출 현황을 살펴보면, 먼저 중국에 대한 수출은 집적회로반도체 등의 전자부품과 합성수지 등의 석유화학 제품이 가장 큰 비중을 차지하고 있으며, 광학기기 부품, 무선통신기기 부품, 자동차 부품등 주로 산업용 부품과 소재가 큰 비중을 차지하고 있다. 이는 중국이 우리로부터 부품과 소재를 수입하여 가공한 후 세계시장에 수출하는 무역구조를 지니고 있는 특성을 반영한다.

---

38) 대중국 수출은 2005년 1~9월 기준 총수출의 21.9%, 그리고 대 BRICs 수출의 85.0%에 달하고 있다. 나머지 세 나라가 우리의 총수출에서 차지하는 비중은 아직 1% 내외로 미미하다.

다른 세 나라에 대한 수출도 거의 모든 품목에 걸쳐 빠르게 늘어나고 있다. 중국과 특히 다른 점이 있다면 소재 및 부품 분야뿐만 아니라 자동차, 무선전화기, 컬러 TV 등 고가의 소비재 수입도 동시에 크게 늘어나고 있다는 점을 들 수 있다. 이는 각국의 경제성장에 따른 소득 증가와 공업화진전에 따른 수요 확대로 최종재와 산업용 소재 및 부품의 수입 수요가 모두 크게 늘어나고 있기 때문인 것으로 분석된다.

수입에 있어서도 이러한 상황은 거의 비슷하다. 중국을 중심으로 해마다 수입량이 큰 폭으로 증가하고 있으며, 산업용 원자재와 부품의 수입이 주를 이루는 특징을 보이고 있다. 국가별로 보면, 중국으로부터는 철강제품과 IC 회로 등 산업용 부품과 직물 의류 등 일부 소비재의 수입이 중심을 이루고 있으나, 나머지 3개국으로부터는 원유, 철광석, 알루미늄 등 1차산업 품목과 나프타, 면사 등 1차 가공품의 수입이 중심을 이룬다.

투자 역시 중국이 압도적으로 많으며, 나머지 국가들은 해마다 투자가 증가하기는 하지만 중국에 비해 그 규모가 매우 작다. 중국은 이미 우리나라의 해외투자 대상국으로서 건수에서 1위, 금액에서 미국에 이어 2위의 지위를 차지하고 있다.

무역과 투자 이외에 BRICs 국가들에 대한 산업협력의 주요한 사업으로는 플랜트 수출과 자원개발을 위한 협력 사업들을 들 수 있다. 이밖에도 우리는 지난 2년여 동안 BRICs 국가들과 모두 정상외교를 가지고 다양한 형태의 경제·통상협력 사업을 추진해 왔다.

## (2) 협력의 주요 특징

BRICs 국가들과의 협력에서 도출되는 특징은 다음과 같다.<sup>39)</sup>

39) 주동주, 앞의 논문, 82~88면 참고.

- 압도적인 중국 의존도

한국과 BRICs 국가들의 산업 협력 현황을 놓고 볼 때, 무엇보다 두드러지게 드러나는 특징은 중국의 비중이 압도적이라는 점이다. 한국과 BRICs 무역은 4개국 전체에 대한 수출의 약 80%, 그리고 수입의 약 76%가 중국에 집중되어 있다. 투자 면에서는 이러한 중국집중도가 더욱 심하다. 한국의 총투자 현황을 보면 전체 투자건수의 약 97%, 그리고 금액의 약 90%가 중국에 집중되었다.

- 대규모 무역흑자

한국과 BRICs의 무역은 압도적인 수출 우위를 기록하여 한국의 전체적인 무역수지 개선에 큰 기여를 하고 있다.<sup>40)</sup> 특히 중국과의 무역에서 발생하는 대규모 흑자에 힘입어, BRICs 무역에서 전체적으로 큰 폭의 흑자를 기록해오고 있다. 특히 적자를 기록해오던 러시아, 브라질과도 2005년을 넘어서면서 흑자를 기록하여 BRICs 4개국에 대한 교역이 모두 흑자로 전환되고 있다.

이 점에서 본다면 BRICs 국가들이 한국의 지속적인 수출 확대와 외화획득을 위한 시장으로서 결정적인 중요성을 지니고 있다는 점을 알 수 있다.

- 일방적인 수출 특화

무역상품 구조면에서 본다면, 한국과 BRICs 국가와의 무역은 공산품(최종재 및 소재, 부품)을 수출하고 원자재를 수입하는 전형적인 선진국간 무역 특징을 보이고 있다. 이 점에서 한국의 무역수지가 지속적인 흑자를 기록할 수 있는 구조적인 특징을 안고 있다고 할 수 있다.

---

40) 한국의 전체 무역흑자의 압도적인 부분이 BRICs 국가들과의 무역에서 발생해 왔는데, 전체 무역흑자의 약 70% 정도를 BRICs 무역에서 기록하였다.

이러한 상황은 BRICs 국가들이 한국의 공산품을 소비하는 시장으로서 BRICs 경제가 빠르게 성장한 지난 수년 동안 국산 제품에 대한 수요가 더욱 늘었다는 사실을 설명해준다. 공업국가로서 해외시장에 의존하고 지속적인 수출 확대를 추구해나가야 하는 한국의 입장에서 제조업의 거의 모든 제품 분야에서 강한 수출특화 구조를 지니고 있는 BRICs 국가들은 이상적인 무역파트너라고 할 수 있는 것이다.

#### - 해외생산기지로서의 BRICs

BRICs에 대한 투자의 90% 내외가 중국에 집중되고 있고, 업종면에서는 80% 이상 제조업에 집중되고 있어서, BRICs가 무엇보다도 우리 제조업체들의 해외생산기지로서 기능하고 있다는 점을 알 수 있다. 그러나 BRICs내에서 본다면 국가별로 다소간 다른 특징이 나타나기도 한다.

최근 들어 한국 기업들의 투자가 빠르게 늘어나고 있는 인도의 경우 업종은 여전히 제조업에 집중되고 있으나, 대기업들이 해외투자를 선도하면서 건당 규모가 중국에 비해 5배 이상 높은 특징을 보이고 있다. 이는 같은 해외생산기지로서의 역할을 하더라도 인도의 경우 중국보다 현지시장 개척을 노린 공격적인 투자가 이루어지고 있음을 보여주는 것으로 판단된다. 인도의 경우 1인당 소득이 중국의 절반 수준 밖에 안되기 때문에 낮은 생산비를 구현할 수 있음에도 아직 중소기업체들의 투자는 미약하다고 할 수 있다.

## 제 2 절 중 국

### 1. WTO 가입과 영향

중국은 2001년 WTO 제 4 차 도하(Doha) 각료회의에서 대만과 함께 WTO에 가입하였다. 중국의 WTO 가입은 다자주의 체제가 확대되었

다는 점에서 의미가 있다. 세계 인구의 5분의 1이 WTO에 참여함으로써 그만큼 WTO의 규율 대상이 넓어진 것이다. 게다가 중국은 가장 많은 무역 분쟁의 대상 국가 중 하나이기 때문에, 중국의 WTO 가입은 분쟁의 안정적인 해결이 가능해졌다는 장점도 있다.

중국은 이미 다른 BRICs 국가들과 함께 미국과 EU 등 선진국이 주도하던 세계경제에 큰 영향력을 행사하기 시작하였다. 중국의 WTO 가입은 곧바로 도하개발아젠다(DDA) 협상부터 다자주의 경제질서에서 BRICs 및 개발도상국들의 영향력 신장에 큰 영향을 준 것으로 평가되었다. 중국이 개발도상국의 대변자 역할을 하게 되면서, 선진국과 개발도상국 사이에 대치상황이 발생할 가능성도 있다.

중국의 WTO 가입은, 중국이 세계경제로 진출하는 큰 발판이 될 것으로 기대된다. WTO 가입은 곧 국제경제규범을 준수하여야 하는 것을 의미하기 때문에, 중국은 WTO 가입을 계기로 공정무역과 자유경쟁이라는 테두리 내에서 국제경제규범에 합당하게 관련 국내법규를 개편해야 한다. 중국의 상법과 경제 관련 법규는 1990년대 들어서면서부터 체계를 형성하기 시작하였다. 즉, 다원화된 시장주체 구조와 상사주체의 독립적인 지위, 그리고 경제의 민주적인 관리체계 등이 법적으로 확립되고 있는 것이다.

이와 같은 중국의 국내법규 정비는 WTO 가입과 함께 중국의 시장경제에 중요한 촉진작용을 하고 있다.<sup>41)</sup> 이것은 결국 중국 경제규범의 투명성 및 예측가능성을 높이는 것이며, 관세율의 인하와 비관세장벽 등의 완화로 시장이 확대되고 외국자본의 유입이 늘어나게 될 것이다. 이러한 현상은 중국의 WTO 가입 직후부터 이미 일어나고 있다.

중국의 WTO 가입은 동아시아 지역의 경제 질서에도 상당한 영향을 준다. 중국과 대만의 WTO 동시가입과 양국의 경제교류 활성화는 중

41) 시천도, 『WTO와 중국상법』, □□동북아시아의 기업법체계□□, 2002 한국기업법학회 · 한국상사판례학회 공동국제학술대회, 2002. 12. 13, 23-25면.



국이 대만, 홍콩, 싱가포르 등 동남아시아 국가와 중화경제권을 구축하는데 긍정적인 영향을 주고 있으며, 동북아시아 지역주의 형성에도 충분한 자극이 된다. 또한 중국의 WTO 가입과 더불어 일본 중심이었던 동아시아 경제 질서도 중국을 중심축으로 재편되는 현상이 나타나고 있다.

## 2. 중국 무역의 특징과 한국에 대한 시사점

한국과 중국의 무역 및 투자규모는 1992년 수교 이후 15배 이상 폭발적으로 성장해 왔다. 2005년을 기준으로 한국의 대외무역에서 중국이 차지하는 비율은 거의 20%에 달하게 되었고, 양국간 무역규모는 1000억 달러를 넘어섰다. 중국은 이제 한국의 명실상부한 최대 무역 대상국이 되었으며, 양국간의 무역의존도는 시간이 흐를수록 커지고 있다.<sup>42)</sup>

한국은 고부가가치 제품을 중국에 수출하고, 중국은 저부가가치 제품을 한국에 수출하는 수직적 분업관계를 형성하고 있다. 한국이 중국에 수출하는 주요 품목은 반도체, 컴퓨터, 광학기기, 무선통신기기, 합성수지, 철강, 석유제품, 자동차부품 등이다. 반면에 중국이 한국에 수출하는 주요 품목은 컴퓨터, 의류, 철강, 반도체, 석탄, 알루미늄 등이다. 투자 역시 활발하여, 한국의 중국에 대한 직접투자는 현재까지 약 900억 달러에 이르며, 2002년에는 중국이 미국을 제치고 1위의 투자대상국이 되었다.

중국의 무역은 가공무역적인 성격을 강하게 갖고 있다. 그 결과 수출이 급증하고 있지만, 그와 동시에 그에 필요한 반제품과 부분품을 대량 수입하지 않을 수 없는 구조를 갖고 있다. 그러나 이는 동시에

---

42) Joon-Kyung Kim/Yangseon Kim/Chung H. Lee, "Trade, Investment and Economic Interdependence between South Korea and China", Working Paper 2006-01, Korea Development Institute, 2006. 9, p. 2.

중국 산업의 고도화에 따라 반제품 및 부분품에 대한 수입대체가 이루어지면 한국의 중국 수출 또한 중국 상품에 의해 대체되는 수입대체의 위협이 나타날 수 있음을 보여주는 증거이다.

둘째, 중국의 수출은 모든 분야에서 고도화되고 있다. 중국은 전통적으로 경쟁력을 갖고 있는 노동집약적 최종재의 수출뿐만 아니라, 풍부한 노동력을 바탕으로 자본집약적 최종재 분야에서도 수출을 빠르게 확대하고 있다. 이는 중국의 수출상품 고도화가 세계시장에서 한국을 위협하는 수출고도화의 위협이 존재하고 있음을 확인시켜주는 것이다.

셋째, 중국의 수출고도화의 주역은 중국기업들이라기보다는 중국에 투자한 외국 기업이다. 특히 중국의 기술집약적 제품은 대부분 외국 자본을 기반으로 한 기업에 의해 생산, 수출되고 있다. 그러나 외국기업의 기술이전이 2급 기술을 중심으로 전략적으로 이루어지고 있고, 중국 기업으로의 기술이전도 원활하지 않은 것으로 평가된다.

또한 중국은 한국 기업들의 가장 큰 투자 대상국이다. 2004년 이래 한국은 중국에 가장 활발하게 투자를 수행하고 있는 국가이다. 이는 중국 수출고도화의 위협을 이해하는 과정에서 외자기업의 역할 및 한국의 대중투자자와 관련한 별도의 주의와 해석이 필요하다는 사실을 시사한다.<sup>43)</sup>

---

43) 지만수 · 최의현 · 이남주 · 김석진 · 백권호, □□중국의 산업고도화 및 기업성장의 현황과 시사점: 중국 위협의 재평가□□, 정책연구 05-18, 대외경제정책연구원, 2005. 12, 232~233면.

## 제 4 장 중국의 FTA 및 지역무역협정에 관한 법적 분석

중국의 FTA 또는 지역무역협정은, 대체로 방콕협정에서 발전한 APTA와 ASEAN과 체결한 협정을 두 축으로 하고 있다. 이밖에 경제자치구인 홍콩과 마카오에 대한 CEPA 체결을 통해서 자유무역을 실현하고 있다. 또한 중국은 최근 들어 칠레와의 FTA, 파키스탄과의 FTA를 체결하면서 동아시아 지역에 머물렀던 지역주의 협력에서 보다 대상국을 다양화하고 있다. 아래에서는, 중국이 체결한 FTA 및 지역무역협정들의 내용을 협정문 중심으로 분석한다.

### 제 1 절 방콕협정과 APTA

#### 1. 방콕협정의 체결과 중국의 가입

방콕협정(Bangkok Agreement, the First Agreement on Trade Negotiations Among Developing Member Countries of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific)은 UN의 아시아 태평양 지역 개발도상국들의 모임인 ‘아시아 태평양 경제사회위원회’(the Economic and Social Commission for Asia and Pacific, ESCAP) 아래 무역확대를 추구하기 위해 1975년 7월 31일에 체결되었다. 본 협정은 회원국들의 양허를 통한 무역확대의 목적으로 특혜를 부여하는 것을 주된 내용으로 하였다.<sup>44)</sup>

방콕협정은 오랜 역사를 지닌 무역협정으로, UN의 주도 아래 체결되어 현재까지 발전하고 있는 영향력 있는 지역무역협정이다. 1963년 UN 아시아 및 극동지역 경제위원회(UN Economic Commission for Asia and the Far East, ESCAFE)<sup>45)</sup>는 첫 번째 아시아 경제 협력 장관급 회

44) <http://www.doc.gov.lk/regionaltrade.php?mode=inop&link=bangkok>

45) 이후에 ESCAFE는 ESCAP로 바뀌었다.

의를 개최하였는데, 여기에서 ESCAPE 사무국장은 지역협력을 위한 제안을 하였다. 이후 ESCAP의 국제무역분과는 본 지역의 무역자유화 계획의 실현가능성을 검토하기 시작하였다. 1971년에는 무역확대계획 실현을 위한 정부간 위원회가 설치되어 무역협상그룹의 설치를 권고하였으며, 이에 따라 설치된 협상그룹은 1972년 첫 회의를 시작하였다. 1975년 방글라데시, 인도, 라오스, 한국, 스리랑카, 필리핀, 태국 등 7개국이 방콕에서 회의를 갖고, 상호 무역에서 관세를 축소할 것을 약속하는 양허목록표를 작성하였다. 이것이 바로 ESCAP 회원 개발도상국 사이의 무역협상에 관한 첫 번째 협정으로 이어졌다.

방콕협정으로 불리는 이 협정은, 필리핀과 태국이 ASEAN과 관련된 문제로 비준하지 못하였다. 또한 라오스는 충분한 관세양허 내용을 통보하지 못하였기 때문에 효력을 향유할 수 없었다. 결국 본 협정은 최초 참여하였던 7개국 중에서 방글라데시, 인도, 한국, 스리랑카 등 4개국만으로 발효하였으며, 1978년 3월에 GATT로부터 승인을 얻었다.

방콕협정은 다른 국가들의 참여를 개방하면서 운영되는데, 기존 체약국의 3분의 2 이상이 새로운 국가의 가입희망을 찬성하면 가입이 가능하다. 이러한 방법으로 1993년 12월에 파푸아뉴기니가 본 협정을 체결하였으나, 아직 국내절차를 마무리하지 못하였다. 중국은 2000년 4월에 협정에 참여하였고, 2001년 10월 방콕에서 개최된 일곱 번째 회의에서 중국의 가입이 공식 체결되었다.

중국은 방콕 협정에 가입하면서, 739개 품목의 일반양허와 18개 품목에 있어서 최빈개도국(최저개발체약국)에 대한 특별양허를 설정하였다. 이러한 양허사항은 2002년 1월 1일부터 발효되었다. 중국의 양허로 방콕협정이 포괄하는 양허분야는 1670여 품목을 넘게 되었고, 112개 품목에 관해서는 최빈국(최저개발회원국)에 대한 특별한 양허가 적용되었다.<sup>46)</sup>

---

46) Harish Iyer, "The Bangkok Agreement: Prospects for trade expansion in the Asia-Pacific region", Bulletin on Asia-Pacific Perspectives 2003/04, UN ESCAP, 2003, p. 58.

중국의 방콕협정 가입은, 본 협정의 여러 분야에서 큰 도약으로 평가된다. 중국은 세계적으로도 무역대국이며, 그 경제발전 속도 역시 매우 빠르다. 또한 중국의 가입으로 방콕협정은 약 25억 명에 이르는 세계 최대인구를 대상으로 하는 초대형 지역무역협정이 되었다. 본 협정의 3대 주요 회원국인 중국, 인도, 한국의 무역 규모와 경제적 영향력을 감안하면, 중국의 가입은 본 협정의 해당 지역 상호 무역 확대에 있어서도 매우 큰 가능성을 열어주었다고 볼 수 있다.

ESCAP는 방콕협정을 바탕으로 1975년부터 현재까지 세 차례의 관세인하 등의 협상을 진행하였고, 2001년 10월부터 2004년 7월까지의 세 번째 협상으로 양허사항 등을 교환하였다.

## 2. 방콕협정문의 내용

방콕협정의 목적은, ESCAP의 개발도상국 회원국들 사이의 무역확대를 통한 경제발전의 추구, 상호이익이 되는 무역자유화 조치를 통한 국제경제협력의 증진, 그리고 제 3 세계 국가들, 특히 개발도상국들의 무역이익을 확대하는 것이었다.<sup>47)</sup> 이러한 목적을 달성하기 위하여, 방콕협정은 회원국들이 본 협정 제 3 장 이하에서 규정하는 테두리 내에서 무역자유화 계획을 진행해야 한다고 명시하였다.<sup>48)</sup>

본 협정의 본문은 서문을 포함하여 총 8장 39조로 구성되어 있으며, 주로 회원국의 무역자유화 계획과 무역확대를 위한 조치들을 규정하고 있다. 본 협정의 주요 구성은 다음과 같다.

< 표 3 > 방콕협정의 구조

제 1 장 일반 규정 제 1 조 - 제 2 조
------------------------------

47) 방콕협정 제 2 조.

48) 방콕협정 제 3 조 내지 제 8 조.

제 2 장 무역자유화 계획
제 3 조 - 제 8 조
제 3 장 무역의 확대
제 9 조 - 제12조
제 4 장 긴급조치와 조율
제13조 - 제17조
제 5 장 상설위원회 및 협정의 관리
제18조 - 제19조
제 6 장 검토 및 개정
제20조 - 제24조
제 7 장 가입과 탈퇴
제25조 - 제26조
제 8 장 기타 최종조항
제27조 - 제39조

방콕협정의 무역자유화를 위해, 회원국들은 다른 회원국들에 대한 관세 비관세 양허사항을 정리한 양허목록표를 본 협정의 부속서로 제출한다.<sup>49)</sup> 또한 이러한 양허목록에 해당하는 품목의 수입에 영향을 주는 관세 및 비관세 조치의 완화를 위해 적절한 조치를 취해야 한다.<sup>50)</sup> 이밖에, 회원국들은 무역확대와 다양화를 위해서 본 협정에서 구체적으로 규정하는 조치들을 취할 의무를 가진다.<sup>51)</sup>

본 협정의 이행을 관리하고 관련 문제를 해결하기 위해서, 회원국 대표들로 구성되는 상설위원회를 설치한다.<sup>52)</sup> 본 위원회는 협정의 적용을 감시하고 문제점을 검토하며, 이에 관련하여 필요한 권고를 하거나 의사결정을 할 수 있다.

---

49) 방콕협정 제 3 조.  
50) 방콕협정 제 4 조.  
51) 방콕협정 제 9 조.  
52) 방콕협정 제18조.

### 3. APTA의 체결

1975년 방콕 협정이 체결된 이후, 여러 가지 상황 변화와 함께 개정 필요성이 커졌고, 몇 가지 개정들이 있었다. 2005년 11월 2일 북경에서 열린 장관급 회의에서는 ‘방콕 협정’을 ‘아시아 태평양 무역협정’(Asia Pacific Trade Agreement, APTA)으로 변경하였다. 또한 세 번째 협상에 따른 새로운 양허사항은 2006년 7월 1일부터 발효되는 것으로 결정하였다. APTA는 방글라데시, 중국, 인도, 라오스, 한국, 스리랑카 등 6개국이 체결하였으며, 협정문의 주요 구성은 다음과 같다.

#### < 표 4 > APTA 협정문의 본문 구성

서 문
제 1 장 일반규정
제 1 조 정 의
제 2 조 목 적
제 3 조 원 칙
제 2 장 무역자유화계획
제 4 조 양허의 협상
제 5 조 양허사항의 적용
제 6 조 비관세조치
제 7 조 최저개발체약국에 대한 특별한 양허사항
제 8 조 원산지규정
제 9 조 양허가치의 보존
제 10 조 특혜의 재설정
제 11 조 협정의 범위
제 3 장 무역의 확대
제 12 조 무역의 확대와 다양화
제 13 조 편의, 수익, 독점권, 면제, 특권 등의 확대

- 제14조 특혜의 비적용
- 제15조 최저개발체약국에 대한 특별한 배려
- 제16조 관세 및 비관세 특혜의 확대
- 제 4 장 긴급수입제한조치와 협의
  - 제17조 양허의 금지
  - 제18조 외환지급제한조치
  - 제19조 무역불이익에 대한 구제
  - 제20조 요구의 불응
  - 제21조 분쟁 해결
- 제 5 장 상설위원회와 협정의 관리
  - 제22조 상설위원회
  - 제23조 장관급회의
  - 제24조 결 정
- 제 6 장 검토 및 개정
  - 제25조 협정의 검토
  - 제26조 협정의 개정
  - 제27조 양허적용기간
  - 제28조 양허사항의 변경
  - 제29조 양허의 개선과 참여
- 제 7 장 가입과 탈퇴
  - 제30조 가 입
  - 제31조 가입, 비준, 발효의 통보
  - 제32조 협정의 탈퇴
- 제 8 장 기타 최종조항
  - 제33조 국가별 양허사항의 개정
  - 제34조 양허사항의 발효
  - 제35조 예 외
  - 제36조 협정의 비적용
  - 제37조 유보사항
  - 제38조 기 탁



제39조 협정의 등록 제40조 협정의 명칭
----------------------------

APTA의 목적은, ESCAP의 개발도상국 회원국들 사이의 무역확대를 통한 경제발전을 추구하고, 회원국의 현재 또는 미래의 개발과 무역의 필요에 부합하고 상호이익이 되는 무역자유화 조치를 채택하여 국제경제협력을 증진하는 것이다.<sup>53)</sup> 본 협정은 이러한 목적을 달성하기 위한 적용에 있어서 몇 가지 원칙을 제시하였는데, 그 원칙은 다음과 같다.<sup>54)</sup>

- 본 협정은 회원국들에게 균등하게 이익을 주는 방법으로 상호성에 바탕을 둔다.
- 투명성, 내국민대우, 최혜국대우의 원칙들은 회원국들 사이의 관계에 적용된다.
- 최빈국(최저개발회원국)에 대한 특별한 대우가 있어야 하며, 이를 위한 특혜조치를 취해야 한다.

APTA의 무역자유화 계획은 상호 무역에 대한 양허협상과 그 적용, 비관세 조치의 축소 등으로 이루어져 있으며, 최빈국(최저개발회원국)에 대한 특별 양허를 작성해야 함을 규정하고 있다.<sup>55)</sup> 또한 무역자유화와 다양화를 위한 조치는 방콕협정의 내용과 많은 차이를 보이지는 않지만, WTO의 규정과 조화되어야 함을 규정하였다.<sup>56)</sup> 이러한 조치에 있어서도 최빈국(최저개발회원국)에 대한 특별한 고려가 있어야 한다.<sup>57)</sup>

---

53) APTA 제 2 조.

54) APTA 제 3 조.

55) APTA 제 4 조 내지 제11조.

56) APTA 제12조.

57) APTA 제15조.

회원국들은 긴급수입제한조치를 적용하여 본 협정에 부속된 양허사항의 적용을 정지할 수 있다. 만약 90일 이내에 관련 회원국들이 긴급수입제한조치에 관하여 합의에 이르지 못하면, 상설위원회가 상호 만족할 수 있는 해결을 위해 노력한다. 또한 상설위원회의 이러한 노력이 그로부터 90일 이내에 만족할만한 결론에 이르지 못하면, 긴급수입제한조치로 영향을 받은 회원국은 상설위원회에 대한 통지와 함께 해당 조치를 취한 회원국에 대해서 상응하는 양허적용을 정지할 수 있다. 상설위원회는 통지를 받은 후 90일 이내에 3분의 2 이상의 찬성으로 최종결정을 채택해야 한다.<sup>58)</sup> 이밖에도 회원국은 외환지급 위기에 따른 무역제한조치를 취할 수 있다.<sup>59)</sup>

상설위원회는 본 협정의 적용을 감시하고, 관련 문제를 해결하기 위해 회원국 대표로 구성한다. 본 위원회는 분쟁해결, 일방 회원국의 요구 불응 사건, 무역불이익에 대한 구제 등의 문제에 관해서도 결정과 권고의 권한을 보유한다.<sup>60)</sup>

## 제 2 절 중-ASEAN의 FTA를 위한 협정들

### 1. 협력경과 및 기본협정의 체결

1990년대부터 준비해온 중국과 ASEAN<sup>61)</sup>의 경제협력 움직임은, 2000년부터 수면 위로 드러났다. 중국은 1990년대 아시아의 연쇄적인 금

---

58) APTA 제17조.

59) APTA 제18조.

60) APTA 제19조 내지 제22조.

61) ASEAN(Association of Southeast Asian Nation, 동남아시아국가연합)은 1967년 필리핀, 인도네시아, 말레이시아, 싱가포르, 태국 등 5개국으로 출범하였다. 이후 1984년, 1995년, 1997년, 1999년에는 브루나이, 베트남, 라오스와 미얀마, 캄보디아가 차례로 가입하여 현재 10개국으로 구성되어있다. ASEAN 국가들은 이미 역내 무역자유화를 위한 AFTA를 체결하였고, 인도 및 중국 등 역외 국가들과의 FTA 및 지역 무역협정의 체결에도 적극적이다. ASEAN은 일반적으로 1990년 이전의 기존 6개 회원국(인도네시아, 말레이시아, 필리핀, 싱가포르, 태국, 브루나이)과 이후에 가입한 4개국(캄보디아, 라오스, 미얀마, 베트남)을 나누어 취급하고 있다.

용위기에 따라 지역경제협력의 필요성을 깨달았고, 장기적인 관점에서 중-ASEAN 사이의 자유무역지대(Free Trade Area)의 설치를 위한 공동연구를 제안하였다. 중국과 ASEAN 사이의 자유무역지대 형성을 위한 현재까지의 협력 추진 경과는 다음과 같다.

< 표 5 > 중국과 ASEAN의 자유무역지대 설립을 위한 협력 경과

일 시	장 소	내 용
2000. 11	싱가포르	- 정상회담 - FTA 추진을 중국이 제의
2001. 11	브루나이	- 정상회담 - FTA 추진 합의 - 전문가 그룹의 보고서 채택
2002. 5	중 국	- 고위관료회의 - 협상의 일정 확인
2002. 9	브루나이	- 통상장관회의 - 기본협정안 작성 - 조기자유화조치 논의
2002. 11	캄보디아	- 정상회담 - 기본협정 체결
2003. 10	인도네시아	- 통상장관회의 - 기본협정의 내용에 대한 일부조정 및 의정서 체결
2004. 11	라오스	- 정상회담 및 통상장관회의 - 기본협정의 상품무역협정 체결
2007. 1	필리핀	- 정상회담 - 기본협정의 서비스무역협정 체결

2001년 11월 중-ASEAN 정상회담에서는, 2011년 이전에 자유무역지대의 설립을 완료할 것을 합의하였으며, 전문가 그룹이 작성한 보고

서를 채택하였다. 2002년 11월 4일 프놈펜 정상회담에서 체결된 포괄적 협력에 관한 기본협정(Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation)은, 중-ASEAN 자유무역지대 실현을 위한 여러 가지 기본 조치들과 협력분야들을 규정하였다. 또한 본 협정에서는 중-ASEAN 자유무역지대 설립의 추진일정 및 분야별 협상일정을 명시하여, 협상이 지연되는 것을 막고자 노력하였다.<sup>62)</sup>

본 협정에 따르면, 중국과 ASEAN의 기존 6개 회원국(ASEAN 6)의 상품무역에 관해서는 2010년까지 자유무역지대 설치를 완료하고, 신규 ASEAN 회원 4개국(Newer ASEAN Member States)에 대해서는 2015년까지 완전한 자유무역을 추진한다는 계획이다.<sup>63)</sup> 이밖에, 기본 협정은 WTO 비회원인 ASEAN 회원국에 대한 최혜국 대우와 조기자유화계획(Early Harvest Programme) 등에 관해서 규정을 두었다.

2003년 10월 6일 발리에서 개최된 통상장관회의에서는 기본협정의 내용을 수정 및 보완하는 ‘조기 자유화 계획에 관한 기본협정의 보완을 위한 의정서’(Protocol to Amend the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation on the Early Harvest Programme)가 체결되었다. 본 의정서는 이후 체결될 상품무역협정의 발효 이전에 일부 품목에 대한 관세를 제거하기 위한 조치와 원산지규정에 관한 기본협정의 일부 내용을 보완한 것이다.

## 2. 중-ASEAN 상품무역 협정

### (1) 협정의 체결과 협정문의 구성

2002년 체결된 기본협정의 일정에 따라, 중국과 ASEAN은 상품무역 분야의 구체적인 무역장벽 축소를 위한 협상을 진행하였다. 2004년

---

62) 본 기본협정은 상품무역 분야의 협상을 2003년부터 시작하여 2004년 6월까지 완료하며, 서비스 및 투자 분야는 2003년에 협상을 시작하되 최대한 빠른 시일내에 마무리하는 것으로 규정하였다.

63) 중-ASEAN 기본협정 제 2 조 내지 제 3 조, 제 8 조.

11월 29일 라오스에서 열린 정상회담에서는, 그동안 진행한 상품무역 분야의 협상을 마무리하면서, 이 분야의 무역장벽을 제거 또는 축소 하는 것을 골자로 하는 ‘중-ASEAN 포괄적 경제협력에 관한 기본협정의 상품무역협정’(Agreement on Trade in Goods of the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between ASEAN and the People's Republic of China)이 체결되었다.<sup>64)</sup>

본 협정의 협정문은 회원국 및 기본 협정과의 관계를 선언한 서문을 포함하여, 전체 23개조의 본문과 3개의 부속서들로 구성되어 있다. 상품무역 협정 본문의 기본적인 구성은 다음과 같다.

< 표 6 > 중국-ASEAN 상품무역 협정문 본문의 주요 구성

제 1 조 정 의
제 2 조 과세와 규제에서의 내국민 대우
제 3 조 관세의 축소 및 제거
제 4 조 투명성
제 5 조 원산지 규정
제 6 조 양허의 변경
제 7 조 WTO 규정
제 8 조 수량 규제 및 비관세 장벽
제 9 조 긴급수입제한조치
제10조 의무의 이행
제11조 외환위기의 긴급수입제한조치
제12조 일반적 예외
제13조 안보적 예외
제14조 중국의 시장경제 상황에 관한 인정

64) 본 상품무역 분야의 협정은 FTA(Free Trade Agreement, 자유무역협정)의 성격을 가지고 있으나, 그 명칭에 비추어볼 때 엄밀한 의미에서는 FTA라고 할 수는 없을 것이다. 다만, 국내외에서는 본 협정을 일반적으로 ‘중-ASEAN FTA’라고 표기하고 있으며, 중국에서도 편리하게 FTA라고 부르는 경우가 많다.

제15조 국가, 지역 및 지방의 정부
제16조 기구의 설치
제17조 검 토
제18조 부속서 및 향후의 법적 문서
제19조 개 정
제20조 기타 규정들
제21조 분쟁의 해결
제22조 기 탁
제23조 발 효

본 협정은 2005년 1월 1일부터 발효되었다.

## (2) 관세축소 및 제거 계획

상품무역 협정의 중심 내용은, 회원국의 무역자유화에 관한 것이다. 본 협정은 역내 상품무역에 대한 관세제거를 기존 ASEAN 6개국과 신규 ASEAN 4개국으로 나누고, 다시 일반품목(Normal Track)과 민감품목(Sensitive Track)으로 구분하여, 무역자유화 단계의 속도를 달리 규정하였다.<sup>65)</sup> 그 구체적인 내용은 다음과 같다.

< 표 7 > 중-ASEAN 상품무역 협정의 관세자유화 조치 시기

	일반품목(Normal Track)	민감품목(Sensitive Track)
중-ASEAN 기존 6개국	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2010년까지 관세제거 품목</li> <li>- 2012년까지 관세제거 품목</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2012년까지 20% 관세수준으로 인하 후 2018년까지 0-5% 관세수준으로 인하 품목</li> <li>- 2015년까지 50% 이하 관세수준으로 인하 품목</li> </ul>

65) 중-ASEAN 상품무역협정 제 3 조 제 2 항.

중-ASEAN 신규 4개국	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2015년까지 관세제거 품목</li> <li>- 2018년까지 관세제거 품목</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2015년까지 20% 관세수준으로 인하 후 2020년까지 0-5% 관세수준으로 인하 품목</li> <li>- 2018년까지 50% 이하 관세수준으로 인하 품목</li> </ul>
-------------------	--	--

어느 회원국이 자유화 계획에 따라 관세를 인하하면, 다른 회원국들 역시 이러한 혜택을 향유할 수 있다.<sup>66)</sup> 또한 모든 회원국은 WTO 체제에서 허용하지 않는 어떠한 수량제한도 유지할 수 없다. 또한 각 회원국들은 본 협정의 발효 후 즉시 수량제한 이외에 제거해야 할 비관세 장벽들을 파악해야 한다. 비관세 장벽의 제거일정은 회원국의 상호 협의에 의하여 결정된다. 이와 함께, 회원국들은 자국의 수량제한에 관한 정보를 파악하여 본 협정의 이행에 필요한 경우에, 관련 정보에 접근할 수 있도록 해야 한다.<sup>67)</sup>

### (3) 긴급수입제한조치

WTO 회원국인 본 협정의 회원국들은 GATT 제19조 및 WTO 긴급수입제한조치 협정상의 권리와 의무를 유지한다.<sup>68)</sup> 회원국은 본 상품무역 협정의 이행기간 중에, 본 협정의 이행과정에서 관세를 인소한 결과로 다른 회원국으로부터 특정 품목의 상품수입이 급격히 증가하여 해당산업에 심각한 위협을 야기하거나 그러한 위협을 야기하는 경우에 긴급수입제한조치를 취할 수 있다. 위의 이행기간은 협정의 발효 시점으로부터 해당 품목의 관세제거 및 축소를 완료한 시점 이후 5년이 된다.<sup>69)</sup>

66) 중-ASEAN 상품무역협정 제 3 조 제 3 항.

67) 중-ASEAN 상품무역협정 제 8 조.

68) 중-ASEAN 상품무역협정 제 9 조 제 1 항.

긴급수입제한조치를 취하는 국가는 해당 품목에 대한 관세를 인상할 수 있다. 이러한 조치는 최장 3년간 유지할 수 있으며, 1년에 한하여 연장할 수 있다. 다만 본 조치는 위 이행기간의 만료와 함께 중단된다.<sup>70)</sup>

긴급수입제한조치를 취함에 있어서, 회원국은 WTO의 원칙을 존중해야 하며, 관련 WTO 규정들은 본 협정에 포함되는 것으로 본다.<sup>71)</sup> 이와 같은 긴급수입제한조치는 해당국의 수입 점유율이 3% 이하인 국가의 수입품에 대해서는 적용하지 않는다.<sup>72)</sup>

#### (4) 기타 규정들

본 협정문은 무역자유화 조치에 대한 일반적인 예외 및 안보 관련 예외 규정들을 두었으며,<sup>73)</sup> 중국의 WTO 가입과 관련하여, 중국의 시장경제 상황에 관한 특별 인정 규정을 두었다.<sup>74)</sup> 이밖에, 본 협정을 관리하고 검토하는 역할을 하는 기구를 설치하기 위한 규정들과, 분쟁해결, 개정 등에 관련된 일반적인 조항들도 포함되었다.

### 3. 중-ASEAN 서비스무역 협정

2004년의 상품무역 분야의 기본협정에 이어서, 2007년 1월 14일 필리핀의 세부에서는 중-ASEAN 사이의 서비스무역에 관한 기본협정이 체결되었다. 본 서비스무역 협정은 중국이 외국과 체결한 최초의 서비스무역 관련 협정이며, 상품무역 협정의 체결 이후, 중-ASEAN 자유

---

69) 중-ASEAN 상품무역협정 제9조 제2항.

70) 중-ASEAN 상품무역협정 제9조 제5항.

71) 중-ASEAN 상품무역협정 제9조 제6항.

72) 중-ASEAN 상품무역협정 제9조 제7항.

73) 중-ASEAN 상품무역협정 제12조 및 제13조.

74) 중-ASEAN 상품무역협정 제14조.



무역지대 설치를 위한 또 하나의 중요한 진전으로 평가된다. 중-ASEAN 서비스무역 협정은, 2010년까지 예정된 중국과 동남아시아 지역의 경제적 통합을 더욱 가속화 시킬 것이며, 상호 투자와 서비스 산업의 발전을 가져올 것으로 보인다.<sup>75)</sup>

본 협정에 따르면, 중국은 ASEAN에 대해서 WTO 체계에 따른 5개의 서비스, 즉 건설, 환경 보호, 운송, 스포츠, 광고 분야에서 26개의 종목에 관련된 국내 시장을 개방하였다. 반면에 ASEAN은 금융, 통신, 교육, 여행, 건설, 의료 분야에서 중국에 대해 서비스 시장을 개방하였다.

### 제 3 절 홍콩 및 마카오와의 CEPA

#### 1. 중-홍콩 CEPA의 체결과 발전

중국과 홍콩 경제자치구 사이의 긴밀한 경제동반자 협정(Closer Economic Partnership Arrangement, CEPA)은 2003년 6월 29일 본문이 체결되었고, 같은 해 9월 29일에 부속서가 체결되었다.<sup>76)</sup> 이후 중국과 홍콩은 기존의 CEPA를 계속 보완하는 노력을 계속하였는데, 그 결과로서 2004년 10월 27일, 2005년 10월 18일 그리고 2006년 6월 27일에 각각 본 협정에 대한 부가의정서(Supplement)들을 추가하였다. 2003년 체결된 본래의 CEPA를 2004년 10월에 보완한 부가의정서를 ‘CEPA II’라고 하며, CEPA II를 2005년 10월에 보완한 부가의정서를 ‘CEPA III’라고 부른다.

다음은 현재까지 체결되고 보완된 중-홍콩 CEPA의 구성문서들이다.

75) 중-ASEAN 서비스무역협정에 따른 경제적 평가 등에 관해서 자세한 사항은, [<http://english.mofcom.gov.cn/article/subject/ameetings/lanmuc/200701/20070104275170.html>]을 참고할 것.

76) 본 협정은 2004년 1월 1일부터 발효되었다.

< 표 8 > 중-홍콩 CEPA의 구성문서

<p>CEPA 기본 협정문 (2003년 6월 29일 체결)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 부속서 (2003년 9월 29일 체결)             <ul style="list-style-type: none"> <li>I. 홍콩으로부터 수입되는 상품의 무역에 관한 중국의 관세제거 조치</li> <li>II. 상품 무역에 관한 원산지 규정</li> <li>III. 원산지 인증과 허가 절차</li> <li>IV. 서비스 무역의 자유화에 관한 특정조치</li> <li>V. ‘서비스 공급자’의 정의와 관련 요건</li> <li>VI. 무역과 투자의 촉진</li> </ul> </li> </ul>
<p>CEPA에 대한 부가의정서 (CEPA II, 2004년 10월 27일 체결)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 부속서             <ul style="list-style-type: none"> <li>I. 홍콩으로부터 수입되는 상품에 관한 중국의 관세제거 두 번째 조치</li> <li>II. 홍콩으로부터 수입되는 상품에 관세 특혜를 부여하기 위한 두 번째 원산지규정</li> <li>III. 홍콩을 위한 중국의 서비스 무역 자유화에 관한 특정 조치의 부가 및 개정</li> </ul> </li> </ul>
<p>CEPA II에 대한 부가의정서 (CEPA III, 2005년 10월 18일 체결)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 부속서             <ul style="list-style-type: none"> <li>I. 홍콩으로부터 수입되는 상품에 관세 특혜를 부여하기 위한 2006년의 원산지 규정</li> <li>II. 홍콩을 위한 중국의 서비스 무역 자유화에 관한 특정조치의 부가 및 개정 II</li> </ul> </li> </ul>
<p>CEPA III에 대한 부가의정서 (2006년 6월 27일 체결)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 부속서             <ul style="list-style-type: none"> <li>홍콩을 위한 중국의 서비스 무역 자유화에 관한 특정조치의 부가 및 개정 III</li> </ul> </li> </ul>

## 2. 중-홍콩 CEPA 협정문의 내용

2003년 체결된 중-홍콩 CEPA의 기본 협정문은 서문과 총 23개의 조로 구성되어 있다. 본 협정문의 기본적인 골격은 다음과 같다.<sup>77)</sup>

### < 표 9 > 중-홍콩 CEPA 협정문의 주요 구성

서 문
제 1 장 일반규정
제 1 조 목 적
제 2 조 원 칙
제 3 조 시작과 발전
제 4 조 중국의 WTO 가입 관련 법률문서에서 특정 규정의 비적용
제 2 장 상품 무역
제 5 조 관 세
제 6 조 관세율 제한 및 비관세 장벽
제 7 조 반덤핑조치
제 8 조 보조금 및 상계관세조치
제 9 조 긴급수입제한조치
제 3 장 원산지
제10조 원산지 규정
제 4 장 서비스 무역
제11조 시장 접근
제12조 서비스 공급자
제13조 금융 분야의 협력
제14조 여행 분야의 협력
제15조 전문 자격의 상호 인정
제 5 장 무역과 투자의 촉진

77) <http://www.tid.gov.hk/english/cepa/legaltext/fulltext.html>

제16조 조 치
제17조 협력분야
제 6 장 기타 규정
제18조 예 외
제19조 기구의 설치
제20조 기 타
제21조 부속서
제22조 개 정
제23조 발 효

제 1 조부터 제 4 조까지의 일반규정은, 본 협정의 목적과 원칙 그리고 발효 시점 및 차후 본 협정이 추가 보완될 것임을 명시하였다. 특히 중국의 개혁 개방정책에 따른 시장경제체제가 발전 중에 있다는 사실을 양자가 인정하면서, 중국의 WTO 가입 의정서(Protocol on the Accession of the People's Republic of China to the WTO) 제15조와 제 16조 그리고 중국의 WTO 가입에 관한 작업반 보고서 제24조는 양자의 무역에 대하여 적용되지 않는다고 선언하였다.<sup>78)</sup>

본 협정 제 2 장은 상품무역에 관한 조항들을 두었다. 제5조는 홍콩이 중국의 상품들에 대한 무관세 혜택을 계속 유지하는 동시에, 중국은 2004년부터 2006년까지 홍콩에 대한 무관세 혜택을 단계적으로 확대한다고 하였다. 아울러 본 장에서는, 관세율의 제한 및 무역구제조치와 같은 비관세 장벽 등에 관한 규정들을 두었다.<sup>79)</sup>

제 4 장에서는 양자의 서비스 무역 분야에 관한 규정들을 명시하였다. 즉, 양자가 서로 서비스 무역 관련 장벽을 축소 또는 제거한다고 선언하면서,<sup>80)</sup> 금융과 여행, 전문 분야의 상호 인정에 관한 구체적인 규

78) 중-홍콩 CEPA 제 4 조.

79) 중-홍콩 CEPA 제 6 조 내지 제 9 조.

80) 중-홍콩 CEPA 제11조.

정을 두었다.<sup>81)</sup> 또한 무역과 투자를 촉진하기 위하여 협력할 것을 규정하는 제 5 장에서는, 제17조에서 양자가 노력해야 할 구체적인 협력 증진의 범위를 명시하였다. 그 구체적인 내용은 다음과 같다.<sup>82)</sup>

< 표 10 > 중-홍콩 CEPA 제17조 제 1 항에 명시된 협력의 범위

1. 무역과 투자의 증진
2. 관세 제거의 촉진
3. 물품 조사와 검역, 식품안전과 품질 및 표준화
4. 전자상거래
5. 법과 규제의 투명성
6. 중소기업들의 협력
7. 중국 전통의료 및 의료 제품 분야의 협력
8. 지적재산권의 보호<sup>83)</sup>

이밖에, CEPA는 양자가 협력을 증진하기 위하여 공동 지도위원회 (Joint Steering Committee)를 구성하는 것을 명시하였다.<sup>84)</sup>

CEPA I은, 상품 무역과 서비스 무역 분야에 관련하여 기존 CEPA 협정문을 보완하였고, CEPA II는 상품 무역과 서비스 무역 분야의 보완 이외에도, 금융 분야의 협력에 관한 보완 규정을 두었다. CEPA III는 서비스 무역분야와 무역 및 투자의 촉진을 위한 협력 규정인 기존의 CEPA 제17조에 ‘지적재산권 보호’를 추가하였다.

### 3. CEPA에 따른 중국과 홍콩의 무역자유화

#### (1) 상품 무역

중국은 2006년부터 원산지 규정을 충족하는 홍콩에서 생산된 모든

81) 중-홍콩 CEPA 제13조 내지 제15조.

82) 중-홍콩 CEPA 제17조 제 1 항.

83) 중-홍콩 CEPA III에서 추가된 규정임.

84) 중-홍콩 CEPA 제19조.

수입품목에 대하여 관세를 제거하였다. 여기에 해당하는 대부분의 품목은 공정기준(Process-Based rule)의 원산지 규정을 적용하며, 기타 세번변경기준(Change in Tariff Heading rule)과 부가가치기준(Value-added content rule)도 원산지 판단의 기준으로 적용된다. 중국과 홍콩은, 2004년 이후 3단계의 CEPA 보완 과정에서 총 1370개의 품목에 관한 원산지 규정을 적용하였는데, 이 기준들의 적용은 앞으로 더욱 융통성 있게 적용될 것이다.<sup>85)</sup>

CEPA의 무관세 혜택을 받고자 하는 자는, 중국으로 수입되는 물품이 홍콩에서 생산되었다는 증명서를 홍콩의 무역산업부(Trade and Industry Department, TID)로부터 발급받아 제출해야 한다. CEPA의 특혜관세 적용을 보다 용이하게 만들기 위해서, 중국과 홍콩은 전산통신망을 설치하고 정보를 교환하는 체계를 유지하고 있다. 즉, 홍콩에서 발급된 증명서 및 기타 정보들은 중국에 전송되어, 중국 세관에서 보다 간편하고 정확하게 업무를 처리한다. 또한 양자는 CEPA의 원산지 관리체계를 강화하기 위하여 양측 세관의 협력도 진행하고 있다.

## (2) 서비스 무역

현재까지 CEPA의 발전 과정에서, 중국은 27개 분야의 홍콩 서비스 공급업자들에 대한 특혜를 약속하였다. 여기에 속하는 분야들은 다음과 같다.

### < 표 11 > 중국의 홍콩에 대한 주요 서비스 특혜 업종

- 회 계	- 법 률	- 운 송	- 보 급
-------	-------	-------	-------

85) <http://www.tid.gov.hk/english/cepa/details/note.html#INTRODUCTION>

- 항 공	- 경영자문	- 시청각	- 의 료
- 특허대행	- 문 화	- 전문자격시험	- 전 시
- 부동산 및 건설	- 유 통	- 창 고	- 선적 대행
- 증권/선물거래	- 개인 창고	- 통 신	- 정보기술
- 여 행	- 보 험	- 상표권 대행	- 직업 소개

위와 같은 혜택을 받는 분야 중에서 많은 수는 중국의 WTO 가입 이전에 홍콩의 서비스 공급업자들에게 개방되어 있었다. 다만, 시청각, 운송, 유통 등은 중국이 WTO에 가입한 이후에 양허한 분야이다. 서비스 공급을 취급하는 홍콩의 ‘서비스 공급업자’란, 홍콩의 영주권을 보유한 자연인 및 홍콩의 법률에 따라 설립된 회사 등의 법인을 포함한다.<sup>86)</sup> CEPA의 특혜를 적용받기 위한 해당 서비스 공급회사는 사전에 홍콩 무역산업부(TID)에 등록해야 한다.

CEPA의 서비스 무역 특혜의 일종으로, 중국과 홍콩은 전문 인력의 상호 교환을 장려하고, 전문자격을 상호 인정하기로 하였다.<sup>87)</sup> 이러한 조치를 이행하기 위해서 양자의 관련기관은 수차례의 하위 협정을 체결하였다. 그 내용은 다음과 같다.

< 표 12 > 중국과 홍콩의 전문자격 상호 인정을 위한 협정들

- 토지측량 기사에 관한 상호인정 협정 (2003. 11)
- 증권 및 선물 시장의 관련 전문가 교류 증진을 위한 협정 (2003. 12)

86) 법인의 경우, 홍콩 내에서 해당 사업을 5년 이상 영위하고 있어야 한다.

87) 중-홍콩 CEPA 제15조.

- 건축가 자격의 상호 인정에 관한 협정 (2004. 2)
- 중국의 보험업자 자격시험 취득에 관한 홍콩 거주자의 특혜를 위한 협정 (2004. 2)
- 중국의 특허 대행업 자격시험 취득에 관한 홍콩 거주자의 특혜를 위한 협정 (2004. 4)
- 구조기사 자격 상호 인증을 위한 협정 (2004. 8)
- 회계 분야의 자격시험에서 필기 면제를 위한 협정 (2004. 8)
- 설계사 및 적산사 자격 상호 인증을 위한 협정 (2005. 5)

#### 4. 중-마카오 CEPA

마카오의 경제상황과 중국과의 관계는 홍콩과의 관계와 흡사하기 때문에, 중국 정부는 마카오에 대해서도 경제자유지역을 설정하여 홍콩과 유사한 정책을 취하고 있다.

중국과 마카오 사이의 CEPA는 2003년 10월 17일 체결되었으며, 중-홍콩 CEPA와 마찬가지로 2004년부터 발효되었다. 협정문의 구성과 내용은 중-홍콩 CEPA의 내용과 매우 흡사하며, 이후 협정문을 보완하기 위한 부가의정서들 역시 중-홍콩 CEPA의 내용과 동일하다. 따라서 이에 관한 설명은 중-홍콩 CEPA의 내용에 준한다.<sup>88)</sup>

### 제 4 절 중-칠레 FTA와 중-파키스탄 FTA 및 상하이 경제협력기구

#### 1. 중-칠레 FTA

중국과 칠레의 FTA는 2002년 칠레가 중국에 먼저 제안하였다. 양국

88) 자세한 사항은, [<http://english.mofcom.gov.cn/static/macao/topic/cepa/macao.html/1>]을 참고할 것.



은 타당성 연구를 거쳐 2004년 11월 후진타오 주석의 칠레 방문 때에 협상의 공식 개시가 선언되었다. 이후 양국은 2005년 동안 다섯 차례에 걸친 공식협상 끝에, 상품 무역 분야에서의 협상 결과에 최종 합의하였다.

중-칠레 FTA는 2005년 11월 18일 부산에서 개최된 APEC 정상회담 중 체결되었다. 중-칠레 FTA는 중국이 ASEAN과의 자유무역지대 설립을 위한 기본협정 체결 이후 단일국가와 맺은 최초의 FTA인 동시에, 남미국가와 맺은 첫 번째 FTA이다.<sup>89)</sup> 원래 본 협정의 발효는 2006년 7월부터 예정되어 있었으나, 칠레의 정권이 교체되는 과정에서 의회의 비준동의가 늦어지다가 2006년 8월 9일 의회절차가 마무리되었다.

본 협정은 양국 서비스 무역을 제외한 상품 무역 분야에서의 수입 관세 제거 및 축소, 분쟁의 해결, 양국간 협력 등을 주로 규정하였다. 또한 중국과 칠레는 서비스 분야에 관한 FTA 체결을 위해 빠른 시일 내에 협상을 시작할 것을 약속하였다. 본 협정문은 서문을 포함하여 총 14장 121조의 본문과 아홉 개의 부속서로 구성되어 있다. 협정문의 내용은 매우 세밀하게 명시되어 있는데, 이것은 그동안 많은 FTA 체결을 통하여 협정문 작성의 기술을 축적하고 있는 칠레의 영향으로 평가할 수 있다.

본 협정문은 이후 중국이 체결한 파키스탄과의 FTA 협정문에도 많은 영향을 준 것으로 풀이된다. 중-칠레 FTA 협정문 본문의 주요 구성은 다음과 같다.<sup>90)</sup>

< 표 13 > 중-칠레 FTA 협정문 본문의 주요 구성

---

89) 이장규, 이인구, 여지나, 조현준, □□중국의 FTA 추진전략과 정책적 시사점□□, 대외 경제정책연구원, 2006. 12, 36면.

90) [http://www.sice.oas.org/Trade/CHL\\_CHN/text\\_e.pdf](http://www.sice.oas.org/Trade/CHL_CHN/text_e.pdf)

서 문

제 1 장 초반 규정

제 1 조 자유무역지대의 설립

제 2 조 목 적

제 3 조 다른 협정들과의 관계

제 4 조 의무의 확대

제 2 장 일반규정

제 5 조 일반 적용 정의

제 3 장 물품에 관한 내국민 대우와 시장 접근

제 6 조 적용 범위

제 7 조 내국민 대우

제 8 조 관세제거

제 9 조 행정적 징수 및 절차

제10조 지리적 표시

제11조 국경조치와 관련된 특별요건

제12조 농산물 수출 보조금

제13조 상품무역 위원회

제14조 정 의

제 4 장 원산지 규정

제15조 물품의 원산지

제16조 완전히 수확되거나 생산된 제품

제17조 부분적 가치 산출

제18조 생산 특정 규정

제19조 원산지 결정에 고려되지 않는 공정

제20조 누 적

제21조 최소허용규정

제22조 조립품

제23조 부속물, 부품 및 도구

제24조 재판매를 위한 포장물질 및 상자 등

제25조 선적을 위한 포장물 및 상자 등

제26조 불분명한 요소들

제27조 직접운송

제28조 전 시

제29조 정 의

제 5 장 원산지 규정 관련 절차

제30조 원산지 증명서

제31조 수입관세 또는 공탁금의 반환

제32조 원산지 증명의 예외

제33조 증명 서류

제34조 수입관련 의무

제35조 제 3 자의 송장

제36조 원산지 증명서 및 증명서류의 보관

제37조 협력 및 중립적 지원

제38조 원산지의 확정

제39조 별 칙

제40조 비 밀

제41조 사전 규제

제42조 기타 원산지 규정 관련 징수

제43조 이동 또는 저장중인 물품에 관한 이행규정

제 6 장 무역구제

제 1 부 양자간 긴급수입제한조치

제44조 양자간 긴급수입제한조치의 부과

제45조 한정적 양자간 긴급수입제한조치의 기준

제46조 조사 절차 및 투명성 요건

제47조 예비조치

제48조 통 보

제49조 보 상

제50조 정 의

제 2 부 국제적 긴급수입제한조치, 반덤핑 및 보조금 상계조치

제51조 국제적 긴급수입제한조치

제52조 반덤핑 및 보조금 상계조치

제 7 장 위생 및 검역조치

제53조 목 적

제54조 적용 범위

제55조 권한 기관

제56조 일반 규정

제57조 투명성

제58조 위생 및 검역 위원회

제59조 정 의

제 8 장 무역 관련 기술장벽

제60조 목 적

제61조 적용범위

제62조 무역 기술장벽에 관한 협정의 승인

제63조 국제 표준

제64조 무역 촉진

제65조 기술 규제의 평등

제66조 평가의 조화

제67조 투명성

제68조 기술 협력

제69조 무역 기술장벽 위원회

제70조 정보의 교환

제71조 정 의

제 9 장 투명성

제72조 교섭 통로

제73조 공 개

제74조 정보의 통보와 제공

제75조 행정절차

제76조 검토와 불복

제77조 다른 장과의 관계

제78조 정 의

제10장 분쟁의 해결

제79조 협 력

제80조 적용 범위

- 제81조 절차의 선택
- 제82조 협 의
- 제83조 위원회, 조정 및 화해
- 제84조 중재위원회의 요청
- 제85조 중재위원회의 구성
- 제86조 중재위원회의 기능
- 제87조 중재위원회의 절차규정
- 제88조 절차의 중지와 종료
- 제89조 전문가 및 기술적 조언
- 제90조 사전 보고서
- 제91조 최종 보고서
- 제92조 최종 보고서의 적용
- 제93조 비적용-특혜의 정지
- 제94조 승낙 검토
- 제95조 개인적 권리
- 제11장 행 정
  - 제96조 무역 및 경제 합동위원회
  - 제97조 자유무역위원회
  - 제98조 분쟁해결절차의 관리
- 제12장 예 외
  - 제99조 일반적 예외
  - 제100조 중요 보안
  - 제101조 과 세
  - 제102조 외환지급 긴급제한조치
  - 제103조 정보의 공개
- 제13장 협 력
  - 제104조 일반적 목적
  - 제105조 경제적 목적
  - 제106조 연구, 과학, 기술
  - 제107조 교 육
  - 제108조 노동, 사회 안전, 환경적 협력

제109조 중소기업
제110조 문화적 협력
제111조 지적재산권
제112조 투자의 진흥
제113조 채광 및 산업 협력
제114조 협력의 체계
제115조 분쟁의 해결
제14장 최종 규정
제116조 부속서 및 각주
제117조 보 완
제118조 WTO 협정의 보완
제119조 발효 및 소멸
제120조 장래 작업 계획
제121조 유효 협정문

중-칠레 FTA 협정문은 매우 체계적으로 구성되어 있다. 제2장 제5 조는 본 협정에서 일반적으로 사용하는 여러 용어들을 정의하는 동시에, 각 장에서는 해당 장에서 사용되는 용어를 정의하는 조항들을 별도로 두었다.<sup>91)</sup>

중-칠레 FTA 협정문의 가장 핵심적인 부분은 양국간 상품무역에 관한 관세의 제거 및 축소<sup>92)</sup>와 이를 적용하기 위한 원산지결정 기준 규정들이다.<sup>93)</sup> 중-칠레 FTA에 의한 관세제거 계획표에 따르면, 칠레는 대중국 수출품목의 약 95%에 해당하는 품목에 대해서 관세 즉시 제거, 5년 내에 제거, 10년 내에 제거 등 세 가지로 구분하여 관세를 제거하기로 하면서, 일부 품목은 자유화 대상에서 제외하였다. 중국은 자국에 가장 민감한 쌀 등을 무역자유화의 대상에서 제외하였다. 또한 상대 국가의 제품에 대하여 관세를 인상하거나 새로운 관세를 채택할

91) 중-칠레 FTA 제14조, 제29조, 제50조, 제59조, 제71조, 제78조.

92) 중-칠레 FTA 제 8 조.

93) 중-칠레 FTA 제 4 장 및 제 5 장.

수 없다고 규정하는 관세 동결 조항을 두었다.<sup>94)</sup>

중국과 칠레는 양국의 무역에만 적용되는 본 협정 제44조상의 양자간 긴급수입제한조치 이외에, 일반적인 국제적 긴급수입제한조치와 반덤핑 및 보조금 상계조치 등 무역구제조치에 관해서는 WTO의 관련 협정들을 존중하여 유지하기로 하였다.<sup>95)</sup> 이밖에, 위생 및 검역조치에 관한 다수의 규정들을 통하여 양국의 통관 절차에 있어서 투명성과 안정성을 기하고 관련 당국의 협력을 약속하였다.<sup>96)</sup> 또한 제10장에서 분쟁의 해결을 위한 여러 가지 방법들을 명시하면서, 중재위원회의 역할과 절차 및 중재의 기한 등을 자세히 규정하였다.

중-칠레 FTA 협정문의 부속서는, 협정문에서 규정한 내용을 구체화하고 양허목록표 및 기술적인 부분에 관한 자세한 설명 등을 포함하고 있다. 본 협정 부속서의 구성은 다음과 같다.

< 표 14 > 중-칠레 FTA 협정문 부속서의 구성

- |   |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. 수입 관세의 제거</li><li>2A. 중국의 지리적 표시 목록</li><li>2B. 칠레의 지리적 표시 목록</li><li>3. 생산 관련 특정 규정</li><li>4. 원산지 증명서</li><li>5. 칠레의 정부 권한 기관</li><li>6. 원산지 증명에 관한 인증 및 확인 전산체계</li><li>7. 중재위원회 절차 규정</li><li>8. 위원회의 승인에 의한 개정 규정의 실행</li></ol> |
|---|

## 2. 중-파키스탄 FTA

94) 중-칠레 FTA 제8조 제1항.

95) 중-칠레 FTA 제51조 및 제52조.

96) 중-칠레 FTA 제7장.

2006년 11월 24일 중국과 파키스탄 사이의 FTA가 체결되었다. 중국과 파키스탄 양국은 2005년 4월부터 협상을 시작한 후, 약 1년 6개월 동안 여섯 차례의 협상을 통하여 상품에 관한 시장접근, 원산지 규정, 무역구제, 위생 및 검역조치, 무역 관련 기술장벽, 투자, 분쟁해결 등의 분야에서 합의를 도출하였다. 중-파키스탄 FTA는 중-ASEAN, 중-칠레에 이어 FTA에 해당하는 세 번째의 협정이 되었다. 다만, 본 협정은 상품무역 분야와 투자 분야에 한정되는 것이며, 중국과 파키스탄은 양국 사이의 서비스 무역에 관한 FTA 체결을 위하여 곧 협상을 시작하기로 하였다.

중-파키스탄 FTA 협정문의 본문은, 서문과 총 12장 83개조를 포함하여 비교적 방대한 분량으로 구성되어 있다. 따라서 중국은 본 협정의 체결을 통하여 자유무역지역을 확대하였다는 성과 이외에도, 중-칠레 FTA에 이어 명확하고 자세한 FTA 협정문을 준비하게 되었다는 효과도 얻게 되었다. 본 협정에 관한 부속서는, 수입 관세의 제거, 원산지 인증, 중재위원회 절차에 관련된 세부 규정들과, 중국과 파키스탄의 상호 양허목록표를 포함하고 있다. 본 협정문 본문의 기본적인 구성은 다음과 같다.<sup>97)</sup>

< 표 15 > 중-파키스탄 FTA의 주요 구성

서 문
제 1 장 최초 규정
제 1 조 자유무역지대의 설치
제 2 조 목 적
제 3 조 다른 협정들과의 관계
제 4 조 본 협정의 적용

97) <http://english.mofcom.gov.cn/aarticle/subject/cnpkfta/lanmuc/200611/20061103893290.html>



제 2 장 일반 규정

제 5 조 일반적 적용의 정의

제 3 장 물품에 관한 내국민 대우와 시장접근

제 6 조 분야와 범위

제 7 조 내국민 대우

제 8 조 관세의 제거

제 9 조 행정적 징수 및 절차

제 10 조 국경조치와 관련된 특별요건

제 11 조 상품무역위원회

제 4 장 원산지규정

제 12 조 정 의

제 13 조 원산지의 분류

제 14 조 완전히 수확되거나 생산된 제품

제 15 조 완전히 수확되거나 생산되지 않은 제품

제 16 조 원산지 누적 규정

제 17 조 생산 특정 규정

제 18 조 최소 공정

제 19 조 직접 운송

제 20 조 포장의 처리

제 21 조 부속물, 부품 및 도구

제 22 조 간접 물질의 취급

제 23 조 원산지의 인증

제 24 조 검토 및 변경

제 5 장 무역구제

제 25 조 반덤핑 및 보조금 상계조치

제 26 조 국제적 긴급수입관세조치

제 27 조 양자간 긴급수입관세조치

제 6 장 위생 및 검역조치

제 28 조 정 의

제 29 조 목 적

제 30 조 범 위

- 제31조 관련 기관
- 제32조 투명성
- 제33조 조화 및 상호 증명서 인정에 관한 협력
- 제34조 위생 및 검역 위원회
- 제 7 장 무역 관련 기술장벽
  - 제35조 정 의
  - 제36조 목 적
  - 제37조 분야와 범위
  - 제38조 재확인
  - 제39조 협력 분야
  - 제40조 투명성
  - 제41조 시 행
- 제 8 장 투명성
  - 제42조 교섭 통로
  - 제43조 공 개
  - 제44조 정보의 통지 및 규정
  - 제45조 비밀정보
- 제 9 장 투 자
  - 제46조 정 의
  - 제47조 투자의 진흥과 보호
  - 제48조 투자의 취급
  - 제49조 수 용
  - 제50조 피해와 손실에 대한 보상
  - 제51조 송 금
  - 제52조 대 위
  - 제53조 당사국 사이의 분쟁 해결
  - 제54조 투자자와 당사국 사이의 분쟁 해결
  - 제55조 기타 의무
  - 제56조 의견 조율
- 제10장 분쟁 해결
  - 제57조 협 력
  - 제58조 적용 범위

- 제59조 조 율
- 제60조 절차의 선택
- 제61조 주선, 화해 및 조정
- 제62조 중재위원회의 요청
- 제63조 중재위원회의 구성
- 제64조 중재위원회의 기능
- 제65조 중재위원회의 절차규정
- 제66조 비 용
- 제67조 절차 완료 정지
- 제68조 전문가 및 기술 지원
- 제69조 최초보고서
- 제70조 최종보고서
- 제71조 최종보고서의 적용
- 제72조 비적용-이익의 정지
- 제73조 승낙 검토
- 제74조 개인적 권리
  
- 제11장 행 정
- 제75조 자유무역위원회의 설치
- 제76조 자유무역위원회의 위임
- 제77조 자유무역위원회의 회의
  
- 제12장 최종규정
- 제78조 부속서 및 각주
- 제79조 개 정
- 제80조 WTO 협정의 개정
- 제81조 발 효
- 제82조 소 멸
- 제83조 장래 업무계획

중-파키스탄 FTA는 상품무역에 관한 두 단계의 관세 제거 및 축소 계획을 규정하였다.<sup>98)</sup> 그 첫 번째 단계는, 협정의 발효 후 5년의 이행 기간 동안 상당 품목에 관한 관세를 제거 또는 축소하는 것이고, 두

98) 중-파키스탄 FTA 제 8 조.

번째 단계는 6년 이후부터 거의 모든 상품 무역에 있어서 더욱 자유화하는 것이다.

이와 같은 5년의 이행기간은 중국과 파키스탄 사이의 양자간 긴급수입제한조치에도 적용된다.<sup>99)</sup> 중-칠레 FTA와 마찬가지로, 중-파키스탄 FTA는 양국의 무역에만 적용되는 본 협정 제27조상의 양자간 긴급수입제한조치 이외에, 일반적인 국제적 긴급수입제한조치와 반덤핑 및 보조금 상계조치 등 무역구제조치에 관해서는 WTO의 관련 협정들을 존중하여 유지하기로 하였다.<sup>100)</sup> 이밖에, 중-파키스탄 FTA는 무역자유화 규정의 적용을 위해 필요한 원산지 결정과 관련하여 자세한 규정을 두었다.<sup>101)</sup> 또한 시장접근과 위생 및 검역조치에 관한 다수의 규정들을 통하여 양국의 통관 절차에 있어서 투명성과 안정성을 기하고, 관련 당국의 협력을 약속하였다.<sup>102)</sup>

중-파키스탄 FTA는 양국간 투자의 진흥과 송금 등에 관한 규정들을 두어, 투자 안전을 보장하고, 투자와 관련된 국가간 또는 투자자와 국가간 분쟁을 원만하게 해결하는 상세한 규정들을 명시하였다.<sup>103)</sup> 또한 분쟁의 해결에 관하여, 당사자간의 협상에 의한 의견조율, 주선, 화해 및 조정, 중재위원회의 결정 등 절차규정들을 준비하였다.<sup>104)</sup>

### 3. 상하이 경제협력기구

상하이 협력기구(Shanghai Cooperation Organisation, SCO)는 2001년 6월 15일 중국, 러시아, 카자흐스탄, 키르기스스탄, 타지흐스탄, 우즈베키

---

99) 중-파키스탄 FTA 제27조.

100) 중-파키스탄 FTA 제25조.

101) 중-파키스탄 FTA 제 4 장.

102) 중-파키스탄 FTA 제 3 장 및 제 6 장.

103) 중-파키스탄 FTA 제 9 장.

104) 중-파키스탄 FTA 제10장.

스탄 등 6개국으로 형성되었다. 상하이 협력기구의 주요 목적은, 회원국 사이의 우호증진과 정치, 경제, 무역, 과학기술, 문화, 교육, 에너지, 운송, 환경 등의 분야에서의 협력을 강화하는 것이다. 이밖에 회원국은 지역평화와 안보 등을 위하여 노력한다.

상하이 협력기구의 최고 의사결정기관은 국가최고위원회(Council of Heads of Member States)이며, 정부대표자회의(Council of Heads of Governments)는 기구의 예산 편성, 경제 문제 등에 관한 결정 들을 통하여 협력을 위한 구체적인 논의를 진행한다. 이밖에도 외무장관회의, 경제장관회의 등이 설치되고, 상설기구로서 베이징에 사무국과 타쉬켄트에 지역테러대처기구가 있다.

중국은 상하이 협력기구의 소속 국가들과 FTA 체결을 위한 논의를 약속한 바 있으나, 현재까지 가시적인 결과는 드러나지 못하고 있다.

## 제 5 장 중국의 지역무역협정에 관한 WTO의 특별규정 적용 검토

### 제 1 절 개발도상국에 관한 WTO의 특별취급

#### 1. WTO와 개발도상국

150여 WTO 회원국들 중에서 개발도상국(Developing Country)은 약 3분의 2를 차지한다. 이들은 WTO 내에서 매우 중요한 역할을 하고 있는데, 그 이유는 시간이 흐를수록 국제무역에서 개발도상국들이 차지하는 비중이 커지고 있기 때문이다. 또한 개발도상국 스스로도 무역을 생존의 방법으로 인식하고 있다.

WTO는 공식적으로 ‘선진국’과 개발도상국이라는 정의를 내리지 않는다. 회원국들 스스로 선진국과 개발도상국이라고 분류하는 것이다. 그렇다고 이들 국가들에게 개발도상국의 지위를 자동적으로 부여하는 것은 아니다. WTO는 개발도상국들에 대해서 주로 다음과 같은 세 가지 방식으로 지원하고 있다.<sup>105)</sup>

- a. 장기간의 이행기간, 더 나은 조건을 제공하는 개발도상국들에 관한 WTO 협정의 특별규정
- b. WTO 조직 내 ‘무역 및 개발 위원회’(Committee on Trade and Development)의 개발도상국에 대한 연구 및 지원
- c. WTO 사무국의 기술적 지원

#### (1) 개발도상국에 관한 WTO 협정의 특별규정

WTO 협정들은 개발도상국에 대한 ‘특별하고 특혜적인 대우’(Special and differential treatment)를 약속하는 다수의 규정들을 포함하고 있다.

---

105) [http://www.wto.org/english/thewto\\_e/whatis\\_e/tif\\_e/dev1\\_e.htm](http://www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/dev1_e.htm)

GATT는 무역과 개발에 관한 제 4 장에서, 선진국들에 양허를 제공하는 경우에 개발도상국에 대하여 이에 상응하는 양허를 기대하지 못한다고 명시하면서, 선진국과 개발도상국 사이의 무역협상에 있어서 호혜주의 원칙이 적용되지 않는다는 규정을 두고 있다. 서비스에 관한 협정인 GATS 역시 이와 같은 개발도상국들에 대한 특별취급 규정을 두고 있다.

이밖에 WTO 협정들이 개발도상국에 관련하여 포함하는 규정들의 내용은, 의무이행에 있어서 장기간의 이행기간 허용, 일부 품목에 있어서 개도국에 대한 유리한 시장접근 기회제공,<sup>106)</sup> 국내 또는 국제적 조치를 취하는 경우의 개발도상국에 대한 특별 요건<sup>107)</sup> 등이다.

## (2) 무역 및 개발 위원회

WTO의 무역 및 개발 위원회(Committee on Trade and Development)는 광범위한 권한을 가지고 있는데, 이중 개발도상국과 관련한 것은, 개발도상국 관련 WTO 협정의 규정 이행 감시, 기술지원에 관한 지침 제시, 개발도상국의 무역질서 참여유도 등이다. WTO 회원국들은 개발도상국과 관련된 특별계획을 본 위원회에 통보해야 하며, 개발도상국들 사이에 체결된 지역무역협정 역시 본 위원회에 통보되어야 한다. 통보를 받은 위원회는 이를 검토한다. 이밖에, 본 위원회는 개발도상국의 수출품을 우대하는 일반특혜관세제도(Generalized System of Preferences, GSP)에 관련 계획을 검토한다.

개발도상국은 다시 일반적인 ‘개발도상국’(Developing County)과 ‘최빈개도국’(최저개발국, Least Developed Country)으로 나누어진다. WTO 무역 및 개발 위원회에는 최빈개도국(최저개발국)의 문제를 전담하는 하부위원회(Sub-committee)가 설치되어 있다. 본 위원회는 최빈개도국

106) 섬유, 서비스, 무역에 대한 기술 장벽 분야가 여기에 해당한다.

107) 반덤핑조치, 긴급수입제한조치, 무역에 대한 기술 장벽 분야가 여기에 해당한다.

(최저개발국)이 다자주의 규범체계에 적응하기 위한 방법을 모색하고 기술지원 업무를 담당한다. 또한 WTO 협정들에 포함된 최빈개도국(최저개발국) 관련 특별 규정들의 이행을 감시하는 역할도 한다.

### (3) WTO 사무국의 기술적 지원

WTO 사무국(WTO Secretariat)은 개발도상국들에 대하여 분쟁해결절차에서 도움을 주고 법률적 정보를 제공하기 위하여 특별한 법률자문을 하고 있다. 이러한 서비스는 WTO의 교육 및 기술협력원(Training and Technical Cooperation Institute)에서 실시하고 있으며, 개발도상국이 이를 이용하고 있다. 또한 2001년에는 32개의 WTO 회원국이 함께 WTO 법률자문센터를 설치하였다. 모든 최빈개도국(최저개발국)은 자동적으로 이곳의 자문을 얻을 수 있으며, 기타 개발도상국들은 일정요금을 지급하고 자문을 얻을 수 있다.<sup>108)</sup>

## 2. WTO 출범 후의 최빈개도국(최저개발국)에 대한 대우

WTO는 UN이 지정한 최빈개도국 개념을 그대로 사용하고 있다. 현재 UN이 지정한 최빈개도국은 50개국이며, 이중 32개국이 WTO 회원국이다. 또한 8개국이 가입절차를 진행하고 있으며, 2개국이 옅저버의 지위를 획득하였다.<sup>109)</sup> 최빈개도국(최저개발국)에 대해서는 WTO가 더 높은 수준의 대우와 지원을 약속하는데, 모든 WTO 협정들에는 최빈개도국의 수출에 대해 최대한의 융통성과 최저의 무역장벽을 제공해야 함을 규정하고 있다. 또한 우루과이라운드 이후 지금까지 최빈개도국에 대해 호의적인 수차례의 결정이 내려진 바 있다.

108) [http://www.wto.org/english/thewto\\_e/whatis\\_e/tif\\_e/dev2\\_e.htm](http://www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/dev2_e.htm)

109) [http://www.wto.org/english/thewto\\_e/whatis\\_e/tif\\_e/org7\\_e.htm](http://www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/org7_e.htm)



1996년 WTO 싱가포르 각료모임에서는 최빈개도국을 위한 행동계획(Plan of Action for Least Developed Countries)이 합의되었다. 그 내용은 다자주의 무역체계 참여를 위한 기술적 지원과 최빈개도국 상품의 시장접근 증진을 위한 선진국들의 약속을 포함하고 있다.

1997년에는, 국제통화기금(International Monetary Fund, IMF), 국제무역센터(International Trade Centre), 국제연합 무역과 개발 위원회(United Nations Conference for Trade and Development), 국제연합 개발계획(United Nations Development Programme), 세계은행(World Bank), WTO 등 여섯 개의 국제기구들이 최빈개도국을 위한 공동기술지원계획인 ‘통합 구상’(Intergrated Framework)을 발족하였다.

2002년에는 WTO가 최빈개도국에 대한 작업계획을 발표하였다. 이 계획은 시장접근 증진, 기술지원, 최빈개도국 경제의 다양화를 위한 단체의 지원, WTO 업무참여를 위한 도움, 최빈개도국의 WTO 가입협상 신속화 등의 내용을 포함한다. 이와 동시에, 더욱 많은 국가들이 최빈개도국 수출에 대하여 관세 또는 기타 제한을 축소하고 있다.

### 3. 개발도상국들에 대한 허용조항

허용조항(enabling Clause)은 개발도상국들이 세계무역에 참여하고 경제성장을 촉진하여 이들 국가들이 다자주의의 일원으로서 보다 완전한 의무를 이행할 수 있도록 도교라운드에서 합의하여 GATT 원칙에 대한 예외를 인정한 조항이다.<sup>110)</sup> 이 조항은 1971년에 채택된 일반특혜관세제도(Generalized System of Preferences, GSP)에서 인정한 개발도상국에 대한 우대조치의 법적 근거를 제공한다.

---

110) 허용조항은 1979년 11월 28일 GATT 결정(L4903)으로, 공식명칭은 ‘개발도상국의 우호적인 대우, 상호주의, 전면적 참여에 관한 결정’(Decision on Differential and Most-Favorable Treatment, Reciprocity and Fuller Participation of Developing Countries)이며 수권조항 또는 권능부여조항이라고도 한다.

이러한 허용조항은 개발도상국 사이에 관세 또는 비관세 장벽의 인하와 철폐를 통한 특혜적인 지역무역협정의 체결을 허용한다.<sup>111)</sup> 허용조항 제 3 항은 GATT 제24조 제 4 항과 유사한 조건을 마련하여, 개발도상국 사이의 지역무역협정 체결로 인한 부정적인 영향을 줄이려고 하였다. 본 항에서는 개발도상국 사이의 지역무역협정에 관해 두 가지 요건을 제시하는데, 첫째 이러한 협정은 개발도상국 사이의 무역을 촉진시키고 장려하기(facilitate and promote) 위한 것이어야 하며, 둘째 다른 회원국에 대한 장벽이나 부당한 어려움(undue difficulties)을 만들지 않아야 한다는 것이다.

허용조항은 GATT 제24조와 달리 이러한 지역무역협정들이 최혜국대우 감소조치나 관세 및 비관세 무역장벽의 철폐를 방해하지 않아야 한다는 규정을 두고 있다. 제 4 항에서는 투명성을 보장하기 위하여 협정의 도입과 수정 또는 철폐의 경우에는 통보되어야 하며, 제 3 국이 협의를 요구하면 이에 응해야 한다고 명시하고 있다.

실제로 이와 같은 통보는 WTO 무역 및 개발 위원회(Committee on Trade and Development)에 해야 한다. 본 위원회는 통보 내용을 검토하고, 일반적인 지역무역협정에 대한 것과 같이 심층적인 검토절차를 자동으로 요하지는 않는다. 따라서 상품무역 위원회(Council for Trade in Goods)에 대한 통보와 지역무역협정 위원회(Committee on Regional Trade Agreements, CRTA)의 구체적 검토를 요하는 GATT 제24조에 근거한 일반적인 지역무역협정의 절차와는 차이점을 보인다.

GATT 제24조나 GATS 제 5 조와 달리 허용조항은 당사국 사이의 무역자유화에 관한 ‘실질적으로 모든 무역’(substantially all the trade) 요건을 부여하지 않음으로써, 개발도상국의 지역무역협정에 대해서 상당한 신축성을 부여하고 있다.

---

111) 허용조항 제 2 항.

이러한 허용조항에 근거하여 체결된 지역무역협정 중에서 GATT 또는 WTO에 통보된 주요한 것은 다음과 같다.<sup>112)</sup>

< 표 16 > 허용조항을 근거로 GATT 및 WTO에 통보된 지역무역협정

협 정	발효일	통보일	성 격
인도-스리랑카	2001. 12. 15	2002. 6. 27	FTA
아세안-칠레	2003. 7. 1	2004. 12. 21	PTA
EAC	2000. 7. 7	2000. 10. 11	PTA
CEMAC	1999. 6. 24	2000. 9. 29	PTA
WAEMU/UEMOA	2000. 1. 1	2000. 2. 3	PTA
MSG	1993. 7. 22	1999. 10. 7	PTA
COMESA	1994. 12. 8	1995. 6. 29	PTA
SAPTA	1995. 12. 7	1997. 4. 25	PTA
AFTA	1992. 1. 28	1992. 10. 30	PTA
CAN	1988. 5. 25	1990. 10. 12	PTA
ECO	-	1992. 7. 22	PTA
라오스-태국	1991. 6. 20	1991. 11. 29	PTA
GCC	-	1984. 10. 11	PTA
ALADI(LAIA)	1981. 3. 18	1982. 7. 1	PTA

112) [http://www.wto.org/english/tratop\\_e/region\\_e/provision\\_e.xls](http://www.wto.org/english/tratop_e/region_e/provision_e.xls)

SPARTECA	1981. 1. 1	1981. 2. 20	PTA
방콕협정	1976. 6. 17	1976. 11. 2	PTA
중국 가입의 방콕협정	2002. 1. 1	2004. 7. 29	PTA에 가입
GSTP	1989. 4. 19	1989. 9. 25	PTA
PTN	1973. 2. 11	1971. 11. 9	PTA
TRIPARTITE	1968. 4. 1	1968. 2. 23	PTA
ECOWAS	1995. 6. 15	2005. 9. 26	관세동맹
MERCOSUR	1991. 11. 29	1992. 3. 5	관세동맹

## 제 2 절 중국의 FTA 및 지역무역협정에 대한 WTO 특별규정의 적용

### 1. 허용조항의 적용요건 검토

중국이 체결한 FTA 및 지역무역협정에 대해서, WTO가 개발도상국 지역무역협정으로서 특별한 대우를 하기 위해서는 몇 가지 적용요건을 충족해야 한다. 아래에서는 그러한 요건들을 살펴보고, 충족여부를 검토한다.

#### (1) WTO 회원국

어느 국가의 지역무역협정에 대해서 허용조항을 적용받거나 WTO가 특별한 대우를 하기 위해서는, 우선 협정체결 당사국이 WTO의 회원국이어야 한다. 즉, 중국이 체결한 지역무역협정이 WTO 규범 체계 내에서 적용되기 위해서는, 해당 지역무역협정의 체결 당사국인 중국

과 상대방이 WTO 회원국이어야 하는 것이다.

WTO는 2007년 1월 현재 총 150개국의 회원국으로 구성되어 있으며, 중국은 앞서 살펴본 바와 같이, WTO의 출범 당시에는 회원으로 가입하지 못하고 있다가 2001년부터 대만과 함께 회원국으로 활동하고 있다.<sup>113)</sup>

### (2) 개발도상국 사이의 지역무역협정

허용조항이 적용되기 위해서는, 지역무역협정의 체결 당사자가 모두 ‘개발도상국’(Developing Country)이어야 한다. 즉, 협정을 체결하는 당사자 모두 WTO가 인정할 수 있는 개발도상국의 범주 안에 들어가야 한다.

중국은 WTO가 일반적으로 인정하는 개발도상국이다. 따라서 중국이 체결하는 다른 개발도상국가와의 FTA 등 지역무역협정은 WTO의 허용규정을 적용할 수 있다.

### (3) 내용상의 검토

WTO에 통보되는 지역무역협정의 내용이 WTO 체계에서 개발도상국에 대한 특혜를 인정할 수 있는 성질이어야 한다. 즉, 해당 FTA 또는 지역무역협정은 WTO 규범 체계와 조화를 이룰 수 있어야 하고, WTO 회원국들의 용인이 인정되는 범위에서 당사국의 무역자유화를 이룩하는 것이어야 한다.

만일 통보되는 지역무역협정의 내용이 WTO의 기본질서를 존중하지 않는 내용을 포함하고, 다른 회원국들에게 피해를 주거나 그러한 가능성이 있다면, 위원회의 내용 검토 과정에서 밝혀질 것이다. 또한 그러한 협정이 WTO 질서에 배치된다면, 통보절차 이후 그 협정을 운용

---

113) [http://www.wto.org/english/thewto\\_e/whatis\\_e/tif\\_e/org6\\_e.htm](http://www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/org6_e.htm)

하는 과정에서 당사국이 취하는 조치가 제 3 국의 반발을 사게 될 가능성이 높다.

허용조항 제 6 항에서는 최빈개도국(최저개발국)의 지역무역협정에 대해서는 보다 특혜적인 조치를 인정하고 있으므로, 지역무역협정의 내용을 검토하는데 있어서 참고 기준이 될 것이다.

## 2. 중국 지역무역협정에 대한 허용조항 적용 사례

중국은 WTO 가입 이후, WTO 체제에서 부여하는 개발도상국 관련 혜택을 비교적 효과적으로 이용하여왔다. 또한 이러한 개발도상국에 대한 배려를 국제사회에 요구하기도 하였다.

중국의 지역무역협정에 대한 WTO 허용조항 근거 사례는, 방콕협정의 통보에서 찾을 수 있다. 1976년 체결된 방콕협정은 GATT 체제에서 허용조항을 근거로 통보되었으며, 2002년 본 협정에 중국이 가입하면서 2004년에 WTO에 통보한 경우에도 허용조항을 근거로 하였다.

현재 체결되었거나 진행 중인 중국의 FTA 및 지역무역협정 중에서 상당수가 개발도상국을 상대방으로 한다는 사실을 고려하였을 때, 앞으로도 인도는 허용조항을 근거로 WTO가 부여하는 개발도상국 지위를 활용할 것으로 보인다. 즉, 다수의 ASEAN, APTA 소속 국가들과의 협정이 체결되었거나 진행 중임을 감안할 때, 중국이 허용조항을 이용할 경우는 더욱 늘어날 것이다.

## 제 6 장 한-중 FTA 및 동북아 FTA의 전망과 법적 대응 과제

### 제 1 절 한-중 FTA 및 동북아 FTA의 논의

#### 1. 한-중 FTA의 가능성

한국과 중국의 무역 및 경제교류의 급격한 증가에 따라 발생하는 이러한 통상문제들을 관리하기 위해서, 한-중 경제협력의 수준을 높이고 제도화해야 할 필요성이 지속적으로 제기되어 왔다. 이에 따라, 2004년 11월 개최된 ASEAN+3 회담에서 이루어진 한 양국 정상회담에서는 2005년부터 한-중 FTA 민간공동연구를 진행하였다. 다음은 한-중 FTA 민간연구에 관한 경과이다.<sup>114)</sup>

< 표 17 > 한-중 FTA 민간공동연구 경과

2004. 9	ASEAN+3 경제장관회의 계기 한-중 통상장관회담시 민간 공동연구 개시 추진 합의
2005	2005년부터 중국의 국무원발전연구중심(DRC)과 대외경제 정책연구원(KIEP)간 공동연구 개시, 1년차 연구수행
2006	민간공동연구 2년차 연구수행 후 11월 연구종료 - 한-중 FTA에 대한 보다 심층적이고 체계적인 연구를 위해 산관학 공동연구 필요성을 정책제안에서 제시
2006. 11. 17	APEC 각료회의 계기 한-중 통상장관회담에서 한-중 FTA 산관학 공동연구를 2007년부터 개시하기로 합의

114) [http://www.fta.go.kr/fta\\_korea/info.php?country\\_id=9](http://www.fta.go.kr/fta_korea/info.php?country_id=9)

중국은 지금까지 한국에 공식적인 FTA 추진을 여러 차례 제안해왔다. 중국이 한국에 FTA 추진을 요구한 이유는 몇 가지로 요약할 수 있다. 첫째, 경제적 측면에서 볼 때 중국은 한국을 기술수준 등에서 따라잡을 만하고 경제구조상 상호보완성이 높으며, 정치적으로 원만한 관계를 유지하고 있다는 점에서 최상의 FTA 대상으로 파악하고 있는 것으로 보인다.<sup>115)</sup>

둘째, 외교전략적 측면에서도 중국은 한-중 FTA를 통해 미국의 동아시아에서의 영향력 강화에 대응하고, 일본과의 역내 지역협력에서의 주도권 경쟁에서 유리한 고지를 차지하려는 의도를 가지고 있는 것으로 보인다. 현재 중국이 추진하고 있는 FTA 및 지역무역협정에서 잘 나타나고 있듯이, 중국은 미국과 매우 밀접한 관계를 맺고 있는 이들 국가들과 FTA를 체결함으로써 경제적 유대의 강화와 아울러 이들 국가에 대한 미국의 영향력을 일정 정도 상쇄하는 효과를 노리고 있다.

셋째, 한-중 FTA는 중국의 한반도 관리의 정치경제적 비용을 감소시키는 효과를 가질 수 있다는 점에서도 중국의 한반도 정책에서 중요한 의미를 지닌다.<sup>116)</sup> 북한 정권의 급격한 붕괴를 바라지 않는 중국의 한반도 정책기조에 비추어도, 한반도 주변정세의 안정적 관리를 원하는 중국의 외교전략적 이해와도 부합한다.<sup>117)</sup>

한-중 FTA는 중국 경제의 급부상에 대응하기 위한 한국의 대중국 경제협력의 주요한 수단이라 할 수 있다. 중국과의 FTA 체결은 잠재력이 가장 큰 내수시장에 대한 최우선 접근의 확보 및 상호간의 통상

---

115) 중국이 시장경제로의 이행과정에서 미국식의 시장경제 제도보다는 경제적·정치적 비용을 적게 들이면서 시장경제로의 제도 개혁을 안정적으로 이룰 수 있는 방법을 모색하고 있는 바, 한국은 이러한 중국의 발전계획에 적합한 모델로 여겨지고 있다.

116) 예를 들어, 한-중 FTA 체결로 한국의 대중국 투자가 활성화되면 중국 동북지역에 한국 자본의 진출이 확대될 수 있고, 이는 한-북-중 3국간 경제협력을 촉진시킴으로써 북한 경제의 안정에 긍정적 기여를 할 수 있다.

117) 최원기, 『중국의 FTA 정책과 한·중 FTA 전망』, □□미래전략연구원 특별기고□□, 2006. 10. 24, 2~3면.



마찰의 해소와 일방적 보호무역조치 억제 효과의 가져와 수출시장의 안정적 확보에 기여하여 해외시장 의존도가 높은 한국 경제성장의 역동성을 지속하는 데 기여할 것으로 기대된다. 또한 한국과 중국 사이의 분업구조의 고도화와 대중국 투자의 효율성 제고를 통해 장기적으로 중국경제의 성장을 한국의 성장 동력으로 활용하는데 기여할 것으로 보인다.<sup>118)</sup>

## 2. 동북아 FTA의 논의

### (1) 논의의 배경

동북아시아 지역은 일본과 한국의 경제발전, 그리고 중국의 급성장으로 세계경제에 많은 영향을 줄 수 있는 위치가 되었다. 그러나 일본은 경제의 장기 불황, 한국은 외환위기 이후에 해결해야 할 많은 문제가 생겼고, 중국은 개방에 따른 발전을 계속 유지하면서 부작용을 최소화하는 방법을 마련하여야 했다. 게다가 전 세계적인 FTA 체결 추세와 지역주의의 확산 현상은 동북아시아에도 FTA 논의를 낳았다.

최근 들어서 한·중·일 3국 사이에 경제협력에 대한 공감대가 형성되었고, 동북아시아 FTA 추진에 대한 관심도 높아졌다. 이러한 관심은 지역주의가 전 세계적으로 확대되고 동북아시아 3국이 경제통합에 좋은 여건을 가지고 있기 때문이다. 따라서 동북아시아 지역은 세계경제의 중심지로 발전할 수 있는 충분한 잠재력이 있으며, EU와 NAFTA 지역을 견제할 수 있는 경제규모를 가지고 있다.

### (2) 동북아 FTA의 필요성

동북아 FTA가 체결될 경우, 역내국 사이의 무역이 활성화 될 뿐만 아니라, 각국의 기업들은 산업구조의 재편과 아울러 이들 기업들이

118) 남영숙·이창수·지만수·정인교, □□한·중 FTA의 경제적 파급효과와 주요쟁점□□, 정책연구 04-03, 대외경제정책연구원, 2004. 12, 135면.

지닌 경쟁력에 의해서 특정 상품이나 부문에 특화할 수 있다. 또한 기업들은 유통과 관리의 지역적인 기준을 확립하고 이를 바탕으로 합병이나 협력을 통하여 국제무대에서 여러 가지 방식으로 공조체제를 유지할 수 있다.

지리적으로 인접한 국가일수록 생산과정에서 국제적 분업이 더 용이하다. 그러나 EU지역의 역내무역 비율이 60%가 넘고 NAFTA가 47%, ASEAN도 22%에 이르는 데 비해서, 동북아시아 지역은 20% 정도에 머물러 상대적으로 역내무역이 차지하는 비율이 낮은 편이다. 그 이유는 한·중·일 3국의 산업구조와 이에 따른 분업구조에서 찾을 수 있다.

동북아시아의 역내수출은 13%에 지나지 않지만 역내수입은 30%에 이른다. 3국의 주요 수출대상국이 역외국인 미국인 반면, 한국과 중국이 일본으로부터 고부가가치의 중간재를 수입하고 한국과 일본이 중국으로부터 원자재와 저부가가치 상품을 상당량 수입하기 때문이다. 즉, 일본에 대한 무역적자를 미국 등과의 무역흑자로 메우는 양상을 보이며 불균형적인 분업형태를 유지하고 있는 것이다.<sup>119)</sup>

따라서 동북아 FTA가 체결되면 역내의 일본과 한국의 기업들은 자본과 기술집약적인 제품들의 생산과 공정과정에 집중할 수 있으며, 이들 국가에 비해 임금이 싸고 생산기술이 낮은 중국은 노동집약적 상품에서 더욱 큰 경쟁력을 지닐 수 있게 된다. 이렇게 동북아시아 국가 사이의 국제적 분업이 이루어지는 상황에서 역내외의 다국적기업이나 외국인 투자가 증가하고 규모의 경제가 이루어지며, 경쟁이 촉진되어 FTA의 효과는 더욱 크게 나타날 것이다.

범위를 넓혀보면, 동북아 FTA가 동아시아의 경제통합으로 이어질 가능성이 있다. 전 세계의 생산과 무역은 크게 EU, NAFTA, 그리고 한·중·일 3개국으로 대표되는 동아시아 지역이 주도하고 있다.

119) 노재봉, 『동북아경제협력의 현황과 전망』, □□외교□□, 한국외교협회, 2002, 14면.

1998년 세계 총생산의 약 31%를 NAFTA, 28%를 EU, 20%를 동아시아 지역의 국가들이 하였고, 무역의 약 36%는 EU, 21%는 동아시아, 20%는 NAFTA 지역에서 이루어졌다.<sup>120)</sup>

그런데 동아시아는 EU와 NAFTA에 비교될 만큼의 경제적 규모를 보유하고 있으면서도 안정적인 지역협력체로 발전하지 못하고 있다. 따라서 동북아 FTA가 동남아시아의 AFTA와 연계된다면, 이를 통해서 동아시아 전체가 보다 큰 지역협력체의 형태로 발전하여 국제경제 질서에 영향력을 행사할 수 있을 것이다. 중장기적 관점에서 볼 때, 현재와 같은 지역주의 추세가 지속된다면 세계경제는 유럽지역, 북미지역, 동아시아지역에 의해 좌우될 가능성이 매우 높다.<sup>121)</sup> 따라서 동북아시아 자체의 지역주의 발전뿐만 아니라 동아시아 전역의 경제협력을 위해서도 동북아 FTA가 구심점으로 작용할 수 있다.

< 표 18 > 동북아시아 자유무역협정의 필요성

공통적 필요성	각국의 필요성		
	한 국	일 본	중 국
역내무역의 활성화	동북아시아의 경제중심국가로 도약	동북아시아의 주도권 확보	투자유치 및 기술의 이전
분업과 특화에 의한 경쟁력 확보	한반도 정치와 경제의 안정	안정적인 시장의 확보	다자주의의 영향력 확대를 위한 발판마련
국제경제에서 영향력 증대	외환 및 경제의 안정적 성장	장기불황의 극복	고용창출 및 경제성장

120) Robert A. Pastor, Toward a North American Community, Institute for International Economics, Washington D.C., 2001, pp. 20~22.

121) 박희정·이현훈, 『동아시아 지역주의 경향과 한국의 선택』, □□국제지역연구□□, 한국외국어대학교 외국학종합센터, 2003, 269면.

### (3) 동북아 FTA의 전망과 과제

동북아 FTA 추진은 여러 가지 방법이 제시되고 있다. 우선, 현재 협상이 진행되고 있는 한국과 일본의 FTA에 중국이 포함되는 등 양국간 FTA 체결 이후 나머지 국가가 참여하는 방법이 가능하다. 2개국이 FTA를 각각 체결하고 이 협정들을 조율하여 동북아 FTA를 도출할 수도 있을 것이다. 마지막으로, 3개국이 동시에 FTA를 체결하는 방법도 있다.

지역주의의 전 세계적인 추세와 동북아시아 각국이 가지고 있는 상호보완성은 FTA를 추진하기 위한 충분한 동기를 부여한다. 중국은 거대한 소비시장과 자원 및 저임금이라는 장점을 가지고 있으며, 일본은 자본력과 첨단기술 및 품질관리에서 비교우위를 가지고 있다. 한국은 여러 가지 면에서 중간적 위치에 머물러 있으나, 이러한 중간적 위치를 통하여 동북아 FTA를 비롯한 경제협력에 촉매제로 작용하거나 중국과 일본에 대한 조정적 역할을 담당할 수 있다.

동북아 FTA는 동남아시아 지역과의 연계를 통하여 보다 큰 지역주의로 성장할 가능성도 있다. 특히 중국의 지역주의 기본정책이 화교문화를 기반으로 한 동남아시아 지역과 경제적 영향력이 매우 큰 동북아시아 지역의 FTA 논의를 동시에 진행한다는 점은 양자의 통합가능성을 매우 높게 한다.

그러나 동북아시아의 경제협력에는 장애요소가 많다. 한반도를 둘러싸고 있는 정치적 상황은 FTA 추진에 호의적이지 못하고, 아직도 청산되지 못하고 있는 역사적 문제와 국민감정은 쉽게 해결하기 어려운 문제이다. 또한 동북아 FTA는 선진국과 개발도상국의 협력이라는 점에서도 고민해야 할 요소가 많다. 미국·캐나다·멕시코가 선진국과 개발도상국의 FTA인 NAFTA를 체결하기 위해서 10년 이상의 시간을

투자한 것에 비추어보면, 이것은 결코 쉬운 일이 아니다.

동북아 FTA의 추진은, 그 가능성과 필요성을 공감하면서도 현재까지는 연구단계에 머물러 있는데, 위와 같은 문제를 해결하기 위한 보다 적극적이고 다양한 노력이 필요하다.

## 제 2 절 한국의 FTA 관련 법체계

다음은 한국의 FTA 관련 주요 국내 법규 또는 FTA 관련 규정을 포함하고 있는 주요 규범들이다.

< 표 19 > FTA 관련 주요 국내법규

<p>무역 관련 법규</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 관세법</li> <li>- 자유무역협정의 이행을 위한 관세법의 특례에 관한 법률</li> <li>- 대한민국정부와 칠레공화국정부간의 자유무역협정의 이행을 위한 관세법의 특례에 관한 법률</li> <li>- 대외무역법</li> <li>- 불공정 무역행위 조사 및 산업피해 구제에 관한 법률</li> </ul>
<p>산업구조조정 및 지원 관련 법규</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 농어업인 등의 지원에 관한 특별법</li> <li>- 농어업인 부채경감에 관한 특별조치법</li> <li>- 제조업 등의 무역조정 지원에 관한 법률</li> </ul>
<p>정책 추진 절차 관련 법규</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 정부조직 관련 법규</li> <li>- 자유무역협정 체결절차규정 (대통령령)</li> <li>- 대한민국정부와 미합중국정부간의 자유무역협정 체결 지원위원회 규정 (대통령령)</li> </ul>

아래에서는 이러한 국내 법규들의 구체적인 내용을 분석하고, 이에

따라 각 법규들의 문제점들을 도출한다.

## 1. 무역관련 법규

### (1) 무역관련 법규의 FTA 규정

FTA의 가장 기초적인 의미는, 협정 체결국 사이의 무역장벽을 최소화하여 ‘자유로운 무역’을 실현하는 것이다. 따라서 일반적인 FTA의 주요내용은 우선 무역장벽의 완화에 있으므로, 일차적인 영향을 받는 국내규범 역시 무역분야라고 할 수 있다.<sup>122)</sup>

FTA의 체결에 따라 가장 먼저 변화하는 국내법규는 바로 ‘관세법’이다. FTA의 체결로 특정국과의 무역에서 관세장벽이 많은 부분 사라지고, 일부 분야에서는 특수한 규제가 필요하기 때문이다. 관세법 제 67조의 2는 ‘국제조약 또는 일반적인 국제법규’에 의한 특정 원산지 물품에 대하여 필요한 경우에 ‘특정국물품긴급관세’를 부과할 수 있도록 하였다. 이 규정은 FTA에 따른 특별한 관세조치를 취할 수 있는 일반적인 법적 근거로 볼 수 있다.<sup>123)</sup> 이와 함께 대외무역법 제28조 역시 유사한 취지의 ‘특별수입수량제한조치’가 가능하다고 규정하였다.

산업피해구제법 제22조의 3<sup>124)</sup>은 FTA에 따른 긴급수입제한조치의 근

---

122) FTA와 무역규범에서 중요성이 커지고 있는 부분은 바로 비관세장벽 특히, 긴급 수입제한조치, 반덤핑조치, 보조금 상계조치와 같은 ‘무역구제제도’이다. GATT 체제에서 이미 여덟 차례의 협상을 통해서 일반관세가 상당부분 낮아졌기 때문이다. 무역구제제도는 각국이 WTO 체제 내에서 비교적 자유롭게 이용할 수 있는 자국 산업을 보호하기 위한 유용한 수단이므로, 각국의 입장 차이로 분쟁이 빈번한 부분이다. 무역구제제도와 FTA의 문제에 관해서는, [Bong Chul Kim, “Trade Remedy Rules in Regional Trade Agreements”, Trade Remedy Review Vol. 22, Korea Trade Commission of Ministry of Commerce, Industry and Energy, Republic of Korea, April, 2006]과 [Kaye Scholer LLP, “Safeguards and AD/CVD Regulations in Free Trade Agreements - FTA Negotiation Workbook”, Korea Trade Commission of Ministry of Commerce Industry and Energy, Republic of Korea, 2002]를 참고할 것.

123) 다만 본 규정은 후술하는 한-칠레 FTA 관세특별법 또는 FTA 관세특별법의 규정에 해당하지 않는 경우에만 적용할 수 있을 것이다.

124) 본조 신설, 2004. 1. 20.

거규정이다. 본조에서는 이와 같은 긴급수입제한조치를 ‘자유무역협정 세이프가드조치’라고 하여, 무역위원회가 관련 조사를 실시하도록 규정하였다. 이 규정에 따른 긴급수입제한조치의 대상, 절차, 범위 및 기간 등에 관한 구체적인 부분은 산업피해구제법 시행령에서 규율한다.<sup>125)</sup>

## (2) 한-칠레 FTA 관세특별법

그러나 위의 규정들만으로는 FTA 체결에 따른 무역환경의 변화를 모두 국내법으로 수용하는데 무리가 있었기 때문에, 칠레와의 FTA 이행을 지원하기 위한 ‘한-칠레 FTA 관세특별법’(대한민국 정부와 칠레공화국 정부간의 자유무역협정의 이행을 위한 관세법의 특례에 관한 법률)이 제정되었다. 한-칠레 FTA 관세특별법의 목적은, 한-칠레 FTA의 효율적인 이행을 위하여 협정의 주요내용을 국내법체계로 수용하고 칠레산 물품에 대한 특혜관세의 적용 및 통관절차에 대한 관세법의 특례를 정하여 한국과 칠레 사이의 수출입물품에 대한 신속하고 공정한 무역활동을 보장하기 위한 것이다.

이 특별법의 중심내용은 제 2 조에서 규정하는 것처럼, 한-칠레 FTA에서 합의된 관세인하와 관세철폐 계획에 맞추어 실제적으로 부과할 관세의 연도별 세율·적용기간 및 적용수량 등을 대통령령으로 정하도록 하여 협정의 이행을 위한 근거를 마련한 것이다. 본법 제 4 조와 제 5 조는 칠레산 농산물의 수입급증으로 인하여 국내산업에 심각한 피해가 발생하거나 시장이 교란되는 경우에, 관세의 연차적인 인하를 중단하거나 세율을 인상할 수 있는 긴급수입관세제도를 마련하였다. 또한 제 7 조에서는 일시적으로 수입되는 물품과 수리·개조 후 재수입 또는 재수출되는 물품에 대한 관세면제 및 사후관리에 필요한 근거도 규정하였다.

원산지규정과 관련하여, 본법 제 8 조는 칠레산 수입물품에 대한 FTA

125) 산업피해구제법 제22조의 3 제 6 항, 동법 시행령 제24조, 제24조의 2

관세의 적용대상 여부 및 우회수입의 방지에 필요한 원산지 확인기준과 원산지 확인에 필요한 조사절차를 명시하였다. 그리고 제 9 조부터 제14조까지는 원산지증명서의 제출, 작성 및 발급에 관한 절차를 규정하였다.

제15조는 원산지 사전심사제도<sup>126)</sup> 등을 규정하고 있는데, 이 규정에 의하여 한-칠레 FTA 관세의 적용에 대한 기초가 되는 사항으로서 원산지확인 기준의 충족여부 등에 대하여 의문이 있는 경우 사전심사를 신청할 수 있다. 또한 수입자가 사전심사 결과에 따라 한-칠레 FTA 관세의 적용을 신청하는 경우, 특별한 사유가 없는 한 사전심사서에 따라 한-칠레 FTA의 관세를 적용하도록 하는 등 사전심사제도를 확대하여 통관절차를 쉽게 이용하도록 하였다.

이밖에 제17조는 수출입업자가 세관장의 자료요구 및 원산지확인조사를 정당한 사유 없이 기피하거나 거부하고 원산지가 사실과 다른 것으로 판명된 경우에 한-칠레 FTA에 따른 관세의 적용을 거부할 수 있는 법적 근거를 마련하였다. 또한 원산지증명서류를 허위로 작성하거나 발급한 자, 관련서류를 보관하지 아니한 자, 원산지를 확인하기 위해 필요한 서류를 제출하지 아니하거나 원산지확인을 위한 조사에 협조하지 아니한 자 등에 대한 처벌의 근거를 제19조에서 규정하였다.

### (3) FTA 관세특별법

한-칠레 FTA 관세특별법이 칠레와의 무역에만 적용되는 특별법이었기 때문에, 이후 체결되는 FTA에 따른 무역에 대해서, 일반적으로 적용할 수 있는 관세법이 필요하였다. 이에 한-싱가포르 FTA를 포함한 모든 FTA에 널리 적용될 ‘FTA 관세특별법’(자유무역협정의 이행을

126) 원산지 사전심사제도는 수입통관 후 원산지 사후확인에 따르는 수출입업자들의 불안감과 법적 불확실성을 해소하고 자유로운 무역활동을 보장하기 위한 제도이다. 본법 제15조에서는 원산지 사전심사제도를 규정하면서도 제도의 남용으로 인한 행정낭비를 방지하기 위하여 수입자 부담원칙에 따른 수수료를 부담시키도록 하였다.



위한 관세법의 특례에 관한 법률)이 제정되었다.

FTA 관세특별법은, 우리나라가 체결한 FTA의 이행을 위하여 필요한 관세의 부과·징수 및 감면, 수출입 물품의 통관 등 관세법의 특례에 관한 사항과 FTA에 규정된 체약 상대국과의 관세행정협조에 관하여 필요한 사항을 규정함으로써, FTA의 원활한 이행과 무역활동을 지원하는 것을 목적으로 한다.<sup>127)</sup>

FTA 관세특별법의 주요 내용은, 첫째 체결된 FTA에 따라 적용될 수입물품에 대한 관세율에 관한 것이다.<sup>128)</sup> 즉, 협정에서 체약상대국을 원산지로서 하는 수입물품에 대하여 관세를 철폐하거나 연차적으로 세율을 인하하도록 함에 따라 그 이행을 위하여 각 품목별로 실제 적용되는 협정관세율을 구체화할 수 있는 법적 근거를 마련하였다. 또한 FTA에서 정하고 있는 관세철폐 및 세율인하의 기준에 따라 실제로 부과될 관세의 연도별 세율 및 적용기간 등을 대통령령으로 정할 수 있도록 하였다.

둘째, 국내산업의 피해구제를 위한 긴급관세조치와 잠정긴급관세조치를 마련하였다. 즉, 체약상대국 특정물품의 수입증가로 인하여 국내산업이 심각한 피해를 입게 되는 경우에 FTA에 따른 세율의 연차적인 인하조치를 중단하거나 일정한 범위 안에서 그 세율을 인상할 수 있도록 하고, 구체적인 대상물품·세율·적용기간 등은 재정경제부령으로 규정하도록 한 것이다.

셋째, FTA 관세특별법은 원산지에 관한 결정 기준 및 협정관세의 적용절차 등에 대한 규정을 두었다. 수출국에서 실질적으로 제조·가공 또는 생산된 물품에 한하여 원산지요건을 충족하는 것으로 인정하되, 원산지요건을 충족한 물품에 대하여는 수입신고의 수리 전까지 협정관세 적용신청을 하도록 하고, 사후신청이 가능하도록 한 것이다.

127) FTA 관세특별법 제 1 조.

128) FTA 관세특별법 제 4 조.

그리고 원산지에 관한 조사 및 사전심사제도에 관한 규정을 마련하여, 원산지 또는 협정관세 적용의 적정여부 등을 확인하기 위하여 체약상대국의 관세당국에 조사를 요청하거나 관세청장 또는 세관장이 직접 서면 또는 현지조사를 할 수 있도록 하였다.

넷째, 제16조는 FTA 관세의 적용제한규정을 두어, 원산지조사에 필요한 증빙서류를 제출하지 아니하거나 원산지가 사실과 다른 경우 또는 세관장의 원산지조사를 거부하거나 수출국의 관세당국이 원산지검증결과를 회신하지 아니한 경우 등에는 협정관세를 적용하지 아니함은 물론 관세를 추징하도록 하였다. 이외에는 체약상대국의 수출자 등이 지속적으로 원산지증빙서류를 허위로 작성하는 경우 등에는 당해 체약상대국 수출자 등이 수출 또는 생산하는 동종동질의 물품 전체에 대하여 협정관세를 적용하지 아니할 수 있다.

다섯째, 협정의 원활한 시행을 위하여 FTA 상대국과의 상호협력 및 관세상호협약에 관하여 규정하였다.<sup>129)</sup> 즉, 상대국의 관세당국과 정보교환, 원산지조사협력 및 관세협약기구의 구성·운영에 관한 사항을 규정하는 한편, 상대국으로부터 부적절한 과세처분을 받은 수출기업의 신청이 있는 경우 재정경제부장관은 상대국의 관세당국과 관세상호협의를 하도록 규정하였다.

#### (4) 무역관련 법규 FTA 규정의 문제점

위와 같이 무역관련 법규들의 개정과 특별법의 제정을 통하여 FTA의 체결과 이행을 위한 법적근거가 마련되어왔다. 특히 FTA 관세특별법의 제정은, 앞으로 계속될 FTA의 체결과 이행에 있어서 각 FTA 체결시마다 개별적인 특별법을 제정하게 될 경우에 발생가능한 입법적·행정적 부담과 협정발효의 지연 및 국내법체계의 혼란 등을 막을 수 있다는 점에서 큰 의미가 있다. 또한 FTA 관세특별법은 제 3 조에

<sup>129)</sup> FTA 관세특별법 제18조 및 제19조.

서 관세법 등 다른 무역법규와의 적용순서를 제시하여 법규적용상의 혼란을 방지하였고, 제 5 조에서 세율적용의 우선순위를 명시하여 WTO 규범에 합치하도록 하였다.

그러나 FTA 관세특별법을 비롯한 FTA 관련 국내 무역법규의 문제점은 여전히 남아있다. 첫째, FTA 관세특별법이 긴급수입제한조치에 관한 근거규정을 두고 있으나, 그 밖의 무역구제조치인 반덤핑 및 보조금 상계관세에 관한 직접적인 근거규정이 없다는 점이다. 물론 반덤핑 또는 보조금 상계조치와 같은 불공정무역행위에 대한 무역구제조치는 이미 체결된 FTA들에서 WTO 규범의 내용을 그대로 수용하는 경우가 많다. 그러나 일부 FTA에서는 이에 관한 WTO 규범을 보다 구체화하거나 수정하는 경우도 얼마든지 있기 때문에, 국내법 체계에서 FTA 관련 불공정무역행위에 대한 구제조치 관련 일반규정을 설정해 놓을 필요가 있다.

둘째, FTA 관세특별법은 긴급관세 외에도 관세와 관세부과를 위한 원산지 결정 등에 관한 기준과 절차도 명시하였다. 그러나 FTA는 상품무역과 관련된 관세나 원산지에 관한 내용뿐만 아니라 서비스, 투자, 정부조달, 지적재산권, 기술표준 등 다양한 부분의 무역관련 규정을 포함하는 것이 일반적이며, 우리정부의 정책 역시 마찬가지이다. 따라서 FTA 관세특별법이 우리나라의 FTA의 이행을 위한 ‘일반적인 사항을 담고 있는 이행절차법’<sup>130)</sup>이라고 할 수는 없다. 관세 및 이와 관련된 상품무역 부분을 제외한 나머지 무역분야에 관해서도 FTA와 관련된 국내법규정이 충분히 보완되어야 한다.

셋째, 산업피해구제법에 명시된 무역위원회의 일반적인 역할에 관한 규정은 FTA와 관련해서 충분하지 못하다. FTA 정책과 어울리는 무역위원회를 비롯한 관련 정부기관의 권한 내지 의무에 관한 규정을 보다 구체적으로 명시해야 한다. 정부의 정책대로 여러 국가와 FTA를

130) 국회 재정경제위원회, 『FTA 관세특별법 심사보고서』, 대한민국 국회, 2005. 12, 5면.

동시다발적으로 체결하는 경우에는, 다양한 FTA 상대국마다 무역구제 제도의 적용기준 및 절차가 달라져 무역구제기관의 업무는 보다 복잡해질 것이기 때문이다.<sup>131)</sup> 아울러 국내의 이해당사자가 FTA와 관련하여 무역구제제도를 적극적으로 활용할 수 있도록 무역위원회 활동의 객관성과 투명성을 높여야 하고, 이를 위해서 현재보다 더욱 견고한 법적 기반을 마련할 필요가 있다.<sup>132)</sup>

## 2. 농어업지원 관련 법규 및 무역조정지원법

### (1) 농어업지원 관련 법규

칠레와의 FTA 체결 등에 따라서 발생하는 농어업인 등의 피해를 최소화하고 농어업의 경쟁력 제고와 농어업인 등의 경영안정을 위한 특별지원의 근거를 마련하며, 이를 차질 없이 추진하기 위한 특별기금의 설치 등을 제도화하기 위해서 20개조와 부칙으로 구성되어 있는 ‘FTA 농어업지원 특별법’(자유무역협정 체결에 따른 농어업인 등의 지원에 관한 특별법)이 제정되었다.

FTA 농어업지원 특별법의 주요내용은 제 4 조에서 FTA의 이행으로 피해를 입는 농어업 등의 경쟁력 제고를 위해 정부가 보조 또는 용자로 특별 지원할 수 있도록 한 것이다. 제 5 조 및 제 6 조에서는 직접적인 피해를 입은 품목에 대하여 경영안정을 위한 소득보전직접지불금을 지원하는 시책을 규정하였다. 또한 FTA의 이행으로 큰 영향을

---

131) 한-칠레 FTA 이후, 한-싱가포르 FTA와 한-EFTA가 몇 개월을 사이에 두고 2006년 한해에 발효되었다. 게다가 EFTA와의 FTA는 구성국의 상황에 따라 각기 다른 여러 개의 협정이 포함된 것 등을 고려해 볼 때, FTA에 따른 무역위원회의 업무량이 더욱 확대될 것이다. 또한 장기적으로 FTA 체결이 확대되면서 무역구제법규가 복잡하게 구성될 뿐만 아니라 적용조항 사이에도 상충될 여지가 있기 때문에, 무역위원회는 FTA와 관련된 무역구제조치에 대한 전문적인 연구를 보다 확대해야 하고, 이를 뒷받침할 법적근거가 필요하다.

132) 김봉철, 앞의 『FTA 체결에 의한 한국 무역구제법규의 변화』, 96면.

받는 품목에 대한 생산자단체의 구매·비축 및 가공과 농수산물가공업에 대한 정부와 지방자치단체의 지원도 가능하다. 본 특별법의 지원 대상은 다음과 같다.<sup>133)</sup>

< 표 20 > FTA 농어업지원 특별법의 지원 대상

- 농지구입·임차 등 영농·영어규모의 확대를 위한 지원
- 용수 공급·배수로·경작로 등 생산기반시설의 정비지원
- 우량 종자의 공급 등 고품질 농수산물 생산을 위한 지원
- 친환경 농수산물의 생산·유통촉진을 위한 지원
- 농수산물 유통시설 설치 및 운영을 위한 지원
- 품종개발·품질향상 등을 위한 연구·개발 및 보급을 위한 지원
- 그 밖에 농어업 등의 경쟁력 제고를 위하여 농림부장관 또는 해양수산부장관이 필요하다고 인정하는 사업에 대한 지원

본 특별법 제10조는 지원대책에 필요한 자금을 확보하기 위하여 정부출연금, 기부금, 마사회로부터의 출연금, 수입이익금 등을 통하여 기금(자유무역협정이행 지원기금)을 설치한다고 규정하였다.<sup>134)</sup> 그리고 제16조에서는 농어업의 경쟁력 제고와 경영안정 등에 필요한 사항을 심의하기 위하여, 농림부(해양수산부)장관, 농림부(해양수산부)차관, 농어업인단체 및 소비자단체의 대표, 학계의 전문가 등 15인 이내로 구성되는 ‘자유무역협정이행 지원위원회’를 설치하도록 하였다.

농림부장관은 FTA에 따라 양허된 일정수량에 대하여 낮은 세율로 농산물을 수입하는 경우 공매납입금 또는 수입이익금을 부과·징수할 수 있도록 하며, 이 경우 징수한 공매납입금 또는 수입이익금은 자유

133) 자유무역협정 체결에 따른 농어업인 등의 지원에 관한 특별법 제 4 조.

134) 어업인 등에 대해서는 ‘어업협정체결에 따른 어업인 등의 지원 및 수산업발전 특별법’ 제22조의 규정에 의해 설치된 수산발전기금으로 지원한다(자유무역협정 체결에 따른 농어업인 등의 지원에 관한 특별법 제10조 제 1 항).

무역협정 이행지원기금에 납입하도록 한다는 내용도 특별법 제19조에 포함되어 있다.

FTA 농어업지원 특별법과는 별도로, WTO 출범에 따른 농어업인의 금융부담을 줄이기 위한 목적으로 제정되었던 농어업인 부채경감에 관한 특별조치법도 일부 개정을 통하여 FTA에 따른 농어업인들의 부채경감에 관한 규정을 신설하였다. 즉, 본법 제 4 조의 2는 한-칠레 FTA로 인한 농어업인들의 금리부담을 완화하기 위하여 7조원의 자금을 마련하여 이를 농어업분야에 지원할 수 있는 근거규정이 되었다.

## (2) 무역조정지원법

FTA 체결로 인한 수입증가에 따라 발생할 수 있는 무역피해를 극복하기 위하여 기업의 구조조정과 근로자의 전직 및 재취업을 지원하는 것을 목적으로 ‘무역조정지원법’(제조업 등의 무역조정 지원에 관한 법률)이 제정되었다.<sup>135)</sup> 이 법의 궁극적인 취지는, FTA로 인한 농어업 이외의 산업분야에서 충격을 줄이고 산업구조의 조정을 통하여 전반적인 경쟁력을 확보하려는 것이다.

본법의 주요한 내용은, 우선 정부가 무역조정지원 종합대책을 수립하는 것이다.<sup>136)</sup> 여기서 ‘무역조정’이란, ‘제조업 및 제조업 관련 서비스를 영위하는 기업 또는 그 소속 근로자 등이 FTA 이행으로 인한 피해를 최소화하거나 극복하는 데에 필요한 경영·기술상담, 사업전환 및 근로자 전직·재취업 등의 활동’을 말한다.<sup>137)</sup>

구체적으로 살펴보면, 무역조정지원법은 특정한 기업의 상품과 같은 종류인 상품의 수입이 증가하여 해당기업이 일정기간 동안 심각한 피해를 입었거나 입을 것이 확실하고, 해당기업이 수립한 무역조정계획

135) 2006. 4. 28. 제정, 법률 제7947호, 2007. 4. 29. 시행.

136) 무역조정지원법 제14조.

137) 무역조정지원법 제16조.

이 경쟁력 확보에 적합한 경우에는 무역조정기업으로 지정하여 무역조정에 필요한 정보의 제공 및 단기 경영안정자금 용자 등의 지원을 받을 수 있도록 하였다.<sup>138)</sup> 또한 무역피해를 입은 근로자가 무역조정기업 또는 무역조정기업에 납품을 하는 기업 등의 소속 근로자로서 실직 또는 근로시간 단축의 상황에 처한 경우에는, 전직이나 재취업에 필요한 정보제공 및 상담과 기타 각종 지원을 받을 수 있는 규정을 두었다.<sup>139)</sup>

이밖에, 무역조정지원법은 무역조정지원 종합대책 등 무역조정지원에 관한 사항을 심의하기 위하여 무역조정지원위원회를 설치하고, 효과적인 업무수행을 위하여 실무위원회를 둘 것을 규정하였다.<sup>140)</sup>

### (3) 농어업지원 관련 법규 및 무역조정지원법의 문제점

위에서 검토한 바와 같이, 농어업인 지원 특별법과 무역조정지원법은 FTA의 이행과정에서 나타나게 될 경제전반 및 산업구조적인 충격을 최소화하기 위해 마련된 것이다.

이 법률들에 따라서 조성되는 지원기금은, 농어업인 지원금 약 1조 2천억 이상, 무역조정대상 기업 지원금 약 2조 6천억원 이상 그리고 근로자 지원금 약 2조 8천억원 이상 등이고, 기금조성을 위하여 마사회법, 지방세법, 풍수해보험법 등 관련법들의 개정이 이미 이루어졌다. 또한 각 지원법들의 제 3 조에서는, 정부의 조정 또는 지원이 WTO의 지원 및 보조금 관련 규범이 허용하는 범위내에서 이루어져야 한다고 규정함으로써, 정부의 지원이 FTA 상대국 또는 제 3 국과의 무역분쟁의 대상으로 번지지 않도록 하였다.

그러나 취약산업 또는 그러한 산업의 근로자를 지원하고 기업의 경쟁력을 강화하기 위한 위 법률들은 다음과 같은 몇 가지 미흡한 점이

138) 무역조정지원법 제 6 조 내지 10조.

139) 무역조정지원법 제11조 내지 제13조.

140) 무역조정지원법 제14조.

있다.

첫째, 무역조정 지원법상의 지원을 받기 위한 요건 충족의 증명이 쉽지 않다는 점이다. 즉, 기업이 무역조정지원을 받기 위해서는, 대통령령이 정한 기간 중 6개월 이상 매출액이나 생산액이 25% 이상 감소했거나 혹은 감소할 것이 확실하고, 이런 피해가 발생한 주된 원인이 해당 기업의 상품과 같은 상품의 수입이 증가했기 때문이며, ‘무역조정계획’이 경쟁력을 확보하는 데 적합하다는 것을 증명해야 한다. 그러나 피해가 경기변동이나 이전의 산업구조조정 등 복합적인 원인에 의한 경우에는 ‘FTA에 의한 피해’라고 증명하기 곤란할 수도 있다.<sup>141)</sup>

둘째, 지원의 내용이 지나치게 추상적으로 규정되어 있거나, 다른 법규를 통해서 받을 수 있는 혜택과 크게 구별되지 못한다는 비판도 있다. 이것은 중복지원의 가능성이나 본 제도가 악용될 가능성을 낳을 수도 있는 것이다. 따라서 법률의 개정이나 보완을 통하여 보다 구체적이고 다른 규범과 구별될 수 있는, 즉 ‘FTA와 관련된’ 지원 내용이 필요하다.

셋째, 기금운용에 관한 투명성 또는 합리성이 요구된다. 천문학적인 액수가 장기간 동안 운용되는 경우에는 기금의 일부분이 누수되거나 잘못 투입될 가능성도 있기 때문이다. 그렇다고 기금이 경직되게 활용되어서도 곤란하다. 기금을 운용하는 것이 매우 어려운 일이나, 보다 구체적인 계획을 수립해야 하고 위 규범들을 조금 더 보완해야 할 필요가 있다.

넷째, 농어업인 지원 특별법에서는 ‘FTA이행 지원위원회’를 설치하도록 하였다. 물론 동법이 제정될 당시 한-칠레 FTA의 체결에 따른 피해가 가장 큰 분야가 ‘농어업’일 것이라고 예상되었기 때문에 그러

---

141) 한편 근로자가 지원을 받기 위해서는 무역조정 지원을 받는 기업 또는 이러한 기업에 납품하는 기업 등에 소속되어 있어야 하고, 실직 등의 상황에 처해있어야 함을 증명해야 한다. 그러나 이것 역시 근로자에게는 매우 어려운 일이다.



한 명칭이 생겨났을 것이라고 짐작할 수는 있다. 그러나 농어업에만 임무가 국한된 ‘FTA이행 지원위원회’는, 명칭 또는 그 업무범위와 관련하여 개정되어야 할 부분이 많다고 본다.

### 3. 정부조직 및 절차 관련 법규

#### (1) 정부조직 관련 규범

정부는 FTA 정책을 추진하고 체결된 FTA를 이행하기 위해서, 조직 구성의 근거규범들에서 다수의 FTA 관련 규정들을 마련하였다. 그 내용들은 다음과 같다.

#### < 표 21 > FTA 관련 정부조직 규정

- 관세청과 그 소속기관 직제 제10조 (통관지원국) 제 2 항 (국장의 권한 사항)
- 노동부와 그 소속기관 직제 제15조 (국제협력국) 제 2 항 (국장의 권한 사항)
- 농림부와 그 소속기관 직제 제13조 (농산물유통국) 제 2 항 (국장의 권한 사항)
- 보건복지부와 그 소속기관 직제 제48조 (한미자유무역협정팀 및 정원)
- 산업자원부와 그 소속기관 직제 제21조 (제품안전정책부 부장의 권한 사항)
- 외교통상부와 그 소속기관 직제 제22조 (통상교섭본부)
- 재정경제부와 그 소속기관 직제 제10조 (세제실) 제 3 항 (조세정책국장의 권한사항)
- 정보통신부와 그 소속기관 직제 제12조 (정보통신협력본부) 제 2 항 (본부장의 권한사항)
- 해양수산부와 그 소속기관 직제 제57조 (자유무역협정대책팀 및 정원)

위 규정들 대부분의 내용은 정부 내에서 FTA 관련 업무를 담당하

는 부서의 조직과 그 권한 등을 명시한 것이다.

## (2) 자유무역협정 절차규정

정부는 FTA의 체결과 관련된 추진기구의 구성·운영, 체결절차 등을 규정하여 FTA를 효율적으로 추진하고, 이 과정에서 국민의 이해와 참여를 제고하기 위한 ‘자유무역협정 절차규정’을 제정하였다.<sup>142)</sup>

본 절차규정은 제 2 장<sup>143)</sup>에서 외교통상부 주도의 FTA 추진위원회를 설치한다고 명시하면서, 위원회의 구성 및 기능 그리고 관련기관과의 협조 등에 관하여 규정하였다.<sup>144)</sup> 본 추진위원회는 FTA 정책의 기본 방향 및 추진전략, FTA 협상안, 국내 산업에 대한 영향 및 보완대책, 정책의 홍보대책 등을 심의한다.<sup>145)</sup>

또한 추진위원회의 업무를 지원하기 위하여 실무추진위원회의 심의를 통해 수립된 FTA 기본전략에 관해서 대외경제장관회의에 의결을 요청하고, 실무추진회의 및 민간자문회의에 FTA 체결의 타당성 검토를 요청해야 한다. 대외경제장관회의에서 특정국 등과의 FTA 체결에 관하여 협상전 논의가 필요하다고 의결된 경우에는 상대국과 공동연구 등 협상전 논의를 진행해야 한다.<sup>146)</sup>

이밖에, 본 절차규정 제 4 장과 제 5 장에서는 FTA 체결을 위한 협상절차와 협상 후 절차에 관한 규정들이 명시되어 있다. 명시된 협상절차의 내용은 대표단의 구성, 협상안의 심의, 협상진행 및 보고, 가서명 등이다.<sup>147)</sup> 협상이 완료된 후에는 협상결과를 보고하고 보완대책을 마련하며, 국내법적 발효를 위한 절차 및 시행준비가 진행되어야 한다.<sup>148)</sup>

---

142) 대통령훈령 제121호.

143) 제 3 조 내지 제12조.

144) FTA 추진위원회는 외교통상부 통상교섭조정관을 위원장으로 재정경제부, 산업자원부, 농림부 등 관계 부처의 국장급과 관련기관 임원으로 구성되었다.

145) 자유무역협정 절차규정 제 4 조.

146) 자유무역협정 절차규정 제16조 및 제17조.

147) 자유무역협정 절차규정 제18조 내지 제22조.

### (3) 한-미 FTA 지원위원회 규정

한-EFTA FTA 체결과 발효 이후, 가장 큰 관심을 모으고 있는 부분은 바로 협상이 진행중인 ‘한-미 FTA’이다. 세계최대의 시장을 보유한 미국과의 FTA는 단순히 한 국가와의 FTA 이상의 의미를 가지기 때문이다.

정부는 한-미 FTA가 국민적 지지를 바탕으로 원활히 체결될 수 있도록 지원하는 업무에 관하여 대통령의 자문에 응하기 위하여 한-미 FTA체결 지원위원회를 설치하기로 하고 이를 위한 근거규범인 ‘한-미 FTA체결 지원위원회 규정’(대한민국정부와 미합중국정부간의 자유무역협정체결 지원위원회 규정)을 대통령령으로 마련하였다.<sup>149)</sup>

한-미 FTA체결 지원위원회는 대통령소속의 기관으로서 재정경제부장관, 국무조정실장, 국정홍보처장, 통상교섭본부장, 대통령비서실 정책실장, 대통령비서실, 홍보담당 수석비서관과 그밖에 대통령이 위촉하는 자로 모두 15인 이내로 구성한다.<sup>150)</sup> 본 위원회는 미국과의 FTA의 체결과 관련된 국민의 의견을 수렴하기 위한 사항과 정보의 대국민 제공에 관한 사항, 사회적 갈등의 조정에 관한 사항 그리고 국회의 활동에 대한 지원방안 등을 심의한다.<sup>151)</sup> 또한 지원위원회의 사무처리를 위해 ‘한-미 FTA체결 지원단’(한-미 자유무역협정체결 지원단)을 설치한다.<sup>152)</sup>

이밖에도 한-미 FTA체결 지원위원회 규정은, 자문위원, 직원의 파견, 추진상황의 보고, 관계기관 등への 협조요청, 여론의 수집, 조사·연구의 의뢰, 수당, 운영세칙과 관련된 규정을 두고 있다.<sup>153)</sup>

148) 자유무역협정 절차규정 제23조 내지 제26조.

149) 2006. 8. 1. 제정, 대통령령 제19638호.

150) 한-미 FTA체결 지원위원회 규정 제 3 조.

151) 한-미 FTA체결 지원위원회 규정 제 2 조.

152) 한-미 FTA체결 지원위원회 규정 제 6 조.

#### (4) 정부조직 및 절차 관련 법규의 문제점

앞서 살펴본 바와 같이, FTA 체결과 이행을 위한 일반적인 절차규정과 정부조직규범 그리고 국민적 관심사인 한-미 FTA체결을 위한 지원위원회 규정들이 우리나라의 FTA 정책의 추진과 이행을 위한 절차규범으로 제정되었다. 정부는 이와 같은 규정들을 근거로 FTA 전략을 수립하여 이를 추진하고 있다.

이러한 많은 규범들은 모두 국회에서 제정된 법률이 아니라, 정부 내에서 마련된 것들이라는 공통점을 지니고 있다. 즉 정부가 FTA 정책을 추진하거나 체결된 FTA를 이행하기 위해서 마련된 일반적인 근거법률이 없다는 것이다.

법리적인 관점에서 보면, 각 FTA 역시 정부가 체결하는 다른 조약들과 법절차 면에서 큰 차이는 없다. 그러나 FTA라는 조약, 특히 진행 중인 한-미 FTA 또는 한-일 FTA와 같은 특정 FTA가 우리나라의 무역이나 국가경제 전반에 미치는 영향을 고려하였을 때, FTA 정책의 추진 또는 체결된 FTA의 효과적인 이행을 위한 일반적 법률의 제정이 필요하다고 본다.

### 제 3 절 동북아시아 FTA 관련 통일적 국내 규범제정과 무역규범의 조화가가능성

#### 1. 동북아 FTA와 관련된 법적 과제

동북아 FTA는 법률적인 측면에서 많은 과제를 안고 있다. 동북아 FTA에 답아야 할 법적 문제는 상품 무역에 대한 관세 제거 및 비관세 장벽의 완화, 정부조달의 자유화, 경쟁정책, 지적재산권, 서비스 무역, 원산지규정, 수입급증 등에 대한 보완장치, 분쟁해결절차, FTA의

153) 한-미 FTA체결 지원위원회 규정 제 7 조 내지 제14조.

해석과 발전을 위한 위원회의 설치 등이 될 것이다. 아울러, 동북아 FTA는 상호인증, 조세규범, 위생 및 검역기준, 기술 장벽, 국가간 자본이동의 자유화 및 투자보장에 관한 사항을 포함할 수도 있다.<sup>154)</sup> 그러나 각국의 이익을 최대한 다양하게 반영하면서도 서로의 손실을 최소화할 수 있는 협정문을 도출하기는 어려운 일이다.

동북아 FTA를 체결한다는 것은, 당사국 사이의 역내무역을 효율적으로 규율할 수 있는 공동의 국제무역규범을 도출한다는 것을 의미한다. 이론적으로 볼 때, FTA 자체가 역외무역에 대한 당사국의 개성을 인정하는 것이므로 동북아 FTA와 당사국들이 다른 역외국들과 체결하는 FTA들은 별개의 것이다. 그러나 당사국들 각각의 대외무역은 동북아시아 역내무역에도 실질적인 영향을 줄 수밖에 없기 때문에 동북아 FTA와 각국이 별도로 진행하고 있는 FTA 규정들은 서로 영향을 줄 것이다.<sup>155)</sup> 따라서 한·중·일 당사국들의 개별적인 FTA는 적어도 동북아 FTA에 나타난 정도의 기준이거나 당사국들이 용인할 수 있는 것이어야 한다. 이러한 FTA를 만들어야 한다는 점 역시 당사국의 과제이다.

동북아시아 기업이 역내에서 자유롭게 활동하기 위한 보편적인 법적 기반을 마련하여야 한다. 자유로운 기업 활동을 보장하는 보편적인 기업관련 규정은 FTA 협정문에서 직접 나타날 수도 있고, 협정문에서는 기본적인 기준만을 제시하고 별도의 규범형태로 규율할 수도 있을 것이다. 이러한 규범은 역내무역을 규율하는 동북아 FTA에만 해당하는 것이 아니라, 역외무역에 대하여 각 당사국이 추진하는 FTA 정책에 대해서도 어느 정도의 통일적인 지침이나 기준으로 작용할 수

154) 제성호, 『동북아 경제공동체 건설과 법·제도적 실천과제』, □□저스티스□□, 한국법학원, 2003, 266~267면.

155) 장기적인 시각에서 보면 이점은 FTA가 더욱 발전하여 보다 공고한 지역주의로 발전할 수 있는 기틀을 마련하는 것이며, 모든 FTA가 다자주의 규범에 조화되어야 한다는 WTO의 원칙과도 연결된다.

있어야 한다. 이러한 문제를 해결하기 위해서는 당사국들이 협정과 기업관련 법규에 관하여 공동연구를 실시하고, 정부차원에서도 연구 지원이나 구체적인 협상 대비책을 가질 필요가 있다.

동북아 FTA는 무역과 경제에 관련된 당사국들의 국내법에 큰 영향을 줄 것이다. 한·중·일 각국은 국내 사정을 반영한 특색 있는 국내법을 보유하고 있으나, FTA의 효과와 동북아시아 지역의 경제협력을 극대화하기 위해서는 각국의 국내법을 조화롭게 하고, 각국 법원이 보다 안정된 법률서비스를 제공하도록 해야 한다. 따라서 국내법을 예상가능하고 실효성 있게 정비하고 집행력이 확보된 신속한 분쟁 해결절차를 마련하여 FTA를 통한 경제협력이 큰 효과를 나타내도록 할 필요가 있다.

## 2. FTA 추진과 이행을 위한 통일적 법률의 제정

### (1) 법률의 제정을 통한 FTA 정책의 추진

우리나라가 FTA를 체결하는 것이 국가적인 과제이고 피할 수 없는 사안이라면, 정치적·사회적 압력에 지나치게 영향을 받지 아니하면서 일관성 있게 FTA 정책을 추진할 수 있어야 한다. 이를 위해서는 FTA 정책을 수행하는 이유와 대상국을 선정하는 기준, 경제적인 영향을 평가하는 방법과 협정의 이행을 지원하기 위한 일반적인 대책 등을 명확하게 할 법률적 근거가 필요하다.

따라서 FTA 정책을 수행하기 위한 전반적인 원칙과 필요한 사항을 명시한 일반 법률을 제정하여, FTA 정책의 지침을 마련하고 안정적인 법적 토대 위에서 협정을 준비하도록 해야 한다. 다시 말해서, FTA 추진·이행법은 FTA 정책의 일관적인 ‘추진’만을 추구하거나 효과적인 ‘이행’만을 규정한 법이 아니라, ‘추진’과 ‘이행’을 균형있게 처리

하기 위한 정책방향을 규정하는 법이 되어야 한다. 이미 체결된 특정한 FTA의 이행만을 위한 특별법 속에서 위와 같은 내용을 규정하는 것은 불가능하다.<sup>156)</sup>

NAFTA를 수용하는 과정에서 미국이 마련한 NAFTA 이행법을 살펴보고 우리나라가 WTO 협정을 수용하면서 제정한 WTO 이행법을 분석하면, FTA 추진·이행법의 제정필요성과 본 법률에 포함되어야 할 기본적인 내용이 무엇인가를 파악할 수 있을 것이다.<sup>157)</sup> 이러한 검토에 더하여 FTA와 관련된 기본정책이나 개성공단제품 등의 원산지 문제와 같은 무역과 관련된 우리나라의 특수한 상황 등을 더욱 연구하여 본법에 포함할 필요가 있다.

## (2) FTA 추진·이행법의 내용

우선 FTA 추진·이행법은 우리나라가 FTA 정책을 추진하는 근본적인 목적을 선언하여야 한다. FTA의 국내적 목적은 무역의 자유화와 확대를 국민경제를 발전시키고 기업의 경쟁력을 높이는 것이다. 그리고 국제경제규범의 발전에 기여하고 무역을 통하여 재화의 분배를 올바르게 하기 위하여 FTA를 체결한다는 국제적 목적도 명시하여야 한다. 또한 우리나라가 체결하는 FTA는 WTO 규범과 조화되고 도하개발아젠다 협상의 결과도 반영되도록 노력한다는 등의 기본원칙을 규정할 필요도 있다.

FTA 추진·이행법에는 정부가 올바른 FTA 정책을 추진하고 체결된

---

156) 미국의 NAFTA 이행법이나 우리나라의 WTO 이행법은 향후 FTA의 확대 또는 국내산업의 보호를 위한 내용 등을 일부 포함하고 있으나, 원칙적으로는 이미 체결된 특정한 협정을 이행하는 취지로 제정된 것이다. FTA 정책을 위한 추진·이행법의 성격과 여기에 포함되어야 할 내용을 고려하면, 독립적인 법률로 제정되어 FTA 정책에 관한 일반적인 원칙이나 협정의 이행방법 등을 명시하여야 한다.

157) 미국의 NAFTA 이행법과 우리나라의 WTO 이행법에 관한 자세한 내용은, 본 연구시리즈 [브라질의 FTA 제 6 장]을 참고할 것.

FTA를 효과적으로 이행하기 위해서 필요한 모든 조치를 취해야 한다는 조항이 필요하다. 이러한 규정은 국가정책과 관련법규의 개편에 대한 정당성을 부여할 수 있다. 따라서 정부는 이러한 규정을 바탕으로 FTA와 관련된 관세 및 무역구제조치에 관한 구체적인 법적 근거를 마련하고, 국내피해를 최소화하면서 우리나라의 산업구조를 발전시키는 방안을 제시할 수 있는 것이다.

특히 FTA 정책을 효과적으로 추진하고 각각의 협상에서 유리한 결론을 도출할 수 있도록 일관된 정책마련을 위한 정부내 관련부처의 유기적인 협조가 필요한데, FTA의 영향과 문제점을 평가하고 연구하는 전문연구기관이나 위원회 등을 구성하거나 지원하는 원칙을 규정할 필요도 있다.<sup>158)</sup>

다양한 FTA의 체결은 그때마다 여러 가지 국내 산업의 피해와 보상이라는 문제를 낳기 마련이다. FTA로 나타날 수 있는 이러한 문제들을 FTA 추진·이행법에서 구체적으로 모두 명시할 수는 없으나, FTA의 체결과 이행에 따른 이해관계의 대립을 조정하고 피해산업에 대한 적절한 보상과 구조조정에 대한 지원을 할 수 있는 일반적인 법적 근거와 원칙 그리고 결정방법 등을 규정해야 한다.<sup>159)</sup>

보상에 대한 일반원칙을 가지고 있다면 중립성과 객관성의 확보에도 도움이 될 뿐만 아니라, 보상의 범위 등에 관한 예측가능성을 부여할 수 있다. 보상에 대해서 예상이 가능한 기대와 약속은 취약산업의 개방에 대한 무조건적인 반대를 줄이는 중요한 역할을 할 것이다.<sup>160)</sup> 또한 이러한 보상과 지원이 WTO 보조금 협정 등의 테두리 내

158) 김봉철, 앞의 책, 193~194면.

159) 보상과 지원의 법적 근거는 각각의 FTA를 추진하면서 구체적인 필요가 있을 때마다 법규를 제정할 수도 있을 것이지만, FTA 추진·이행법에서 일반적인 보상의 원칙과 내용의 결정방법을 명시하는 것이 바람직하다. 피해산업이 구체적으로 드러난 각각의 상황에서 별도의 보상입법을 한다는 것은 정치적으로 민감할 수밖에 없고, 형평성과 객관성을 확보하기 어려운 가능성이 있기 때문이다.



에서 이루어져야 한다고 선언하여 외국과의 무역분쟁으로 번지지 않게 해야 한다.<sup>161)</sup>

FTA 추진·이행법에는 FTA가 남북한 교류의 확대와 한반도의 평화에 영향을 줄 수 있다는 규정을 두어야 한다. 또한 이러한 전제규정과 함께 남북경제협력의 특수성<sup>162)</sup>을 명시하여, 우리나라와 FTA를 체결하게 되는 국가들이 이러한 내용을 확인하고, 협상에서도 우리의 입장을 분명하게 할 필요가 있다.<sup>163)</sup> 이것은 동북아시아 FTA를 고려한 우리나라의 FTA에 대한 기본 입장인 동시에, 제 3 국가의 무역분쟁이 발생할 가능성을 줄이는 역할을 할 것이다.

### (3) FTA 추진·이행법과 국내법규와의 관계

FTA 추진·이행법은 FTA 정책을 추진하기 위한 원칙이나 협정의

---

160) 정문수, 『FTA 추진의 선결과제』, □□무역구제□□ 7호, 산업자원부 무역위원회, 2002. 7. 5~6면.

161) 이러한 내용은 FTA 농어업지원 특별법과 무역조정지원법 등 특별법에 규정되어 있다.

162) 남북한의 경제교류는 순수한 내국간 거래와는 당연히 다르며, 내국간 거래와 외국과의 거래의 중간영역쯤에 위치하고 있다고 말할 수 있을 것이다. 이러한 면은 남북교류협력에 관한 법률 제26조 제1항이 “무역에 관하여 이 법에 특별히 규정되지 아니한 사항에 대하여는 대통령이 정하는 바에 의하여 대외무역법 등 무역에 관한 법률을 준용한다.”라고 규정하고 있고 동조 제4항이 “제1항 내지 제3항의 규정에 의하여 다른 법률을 준용함에 있어서는 대통령령으로 그에 대한 특례를 정할 수 있다.”라고 규정하고 있는 점에서도 쉽게 알 수 있다[문준조, □□우리나라의 FTA 체결을 위한 체계적 연구□□, 한국법제연구원, 2005, 76면].

163) 우리나라가 북한과의 교류를 민족내부의 특수거래로 간주하여 특혜대우를 부여하는 것에 대하여 GATT 제1조에 명시된 최혜국대우 원칙의 적용을 면제받기 위해서는, WTO 회원 4분의 3 다수결에 의한 의무면제를 받거나(WTO 설립협정 제9조 제3항), 남북한 사이에 지역무역협정을 체결하는 방법을 모색할 수 있을 것이다. 다만, 남북한 사이의 무역협정을 체결하고 그것이 WTO의 규범 내에서 승인받기 위해서는 북한의 WTO 가입이 전제되어야 한다[Choi. Won-Mok, “East Asian FTA - Prospect and Conditions”, □□한국의 자유무역협정(FTA) 체결의 의의와 전망□□, 2003 이화여자대학교 법학연구소 심포지엄, 2003. 5. 13, 18~20면]. 현재의 상황에서 이것을 기대하기는 어렵기 때문에, 남북간의 특별관계에 관하여 FTA 추진·이행법에서 선언하는 것이 필요하다.

이행을 위한 대책을 일반적으로 규정한 것이어야 하기 때문에, 관련 국내법규의 조화가 매우 중요하다. 즉, FTA 추진·이행법을 통해서 정책의 성공적인 추진과 이행에 관한 법적 기초를 마련하고, 관련된 분야의 법규를 보완하여 FTA에 대한 구체적인 대응방법을 찾아야 하는 것이다.<sup>164)</sup>

FTA와 관련되는 국내법은 매우 다양하고 그 수도 많겠지만, 주로 이미 개정이 이루어진 관세법과 산업피해구제법, 대외무역법 등 무역분야의 법규와 산업지원 또는 구조조정법규들 이외에도, 투자 관련법규나 물류와 관련된 법규 등도 포함될 것이다.

이밖에, 법률서비스를 개선하고 분쟁해결절차를 발전시키기 위한 법규나 기업의 국제거래와 다국적기업의 활동을 효율적으로 지원하기 위한 법규의 정비도 간접적으로 관련이 있다. FTA의 대상범위가 더욱 확대되어가는 최근 추세에 비추어볼 때, 노동법규, 지적재산권 관련 법규, 환경법규, 공정거래법규 등의 분야에서도 FTA에 따른 법적 대응이 필요하다.

### 3. 동북아시아 규범 체계의 정립과 각국 무역규범의 조화가능성

FTA의 체결에 따른 국내법의 개선작업은 국제적 표준을 찾는 방향으로 무게를 두어야 한다. 특히 동북아 FTA의 추진과 관련하여, 한·중·일 3국의 국내법규가 서로 조화를 이루어 동북아시아 법체계를 정립하는 방향으로 공동연구를 진행할 필요가 있으며, 이것을 준비하기 위한 국내법의 연구도 병행되어야 할 것이다.

우리나라의 사법체계는 소수의 규정이나 제도의 경우를 제외하고, 기본적으로는 일본과 비슷한 체계를 취하고 있다. 최근에 와서 양국

164) 김봉철, 『FTA 정책의 추진과 이행을 위한 통일적 법규개선에 관한 연구』, □□외교 통상부 한미FTA 논문공모□□, 외교통상부, 2006. 12, 37면.

사이에 차이를 보이는 개정이 이루어진 부분이 있다고 하더라도 그 기초를 같이하므로 양국 법제의 동질성과 상호접근은 불가피한 것이다.<sup>165)</sup> 중국의 법체계는 개방경제와 WTO 가입으로 국제적 기준에 합치하도록 발전하고 있으며, 이 과정에서 많은 부분이 한국과 일본의 영향을 받고 있다. 따라서 우리나라와 중국, 일본의 법체계의 유사점과 상이함을 비교·검토하여 그 통합 가능성을 모색할 수 있는 여건은 충분히 성숙되었다고 본다.

특히 우리나라와 중국, 일본은 법률용어에 있어서도 크게 다르지 않고 유사한 부분이 많다는 점을 고려할 때, 유럽이나 영미법계 법체계로부터 독립적이고 특수성이 인정되는 동북아시아 법체계의 정립은 가능성이 충분하다.<sup>166)</sup>

동북아 FTA의 추진과 관련하여, 가장 직접적인 영향을 받는 각국의 무역규범들의 조화가능성을 살펴볼 필요성이 크다. 우선, 원산지규정의 조화는 기술적으로 큰 어려움은 없을 것이다. 다만, 그 기준은 명확하고 예측 가능하도록 일관성을 유지해야 한다.

반덤핑규범은 원칙적으로 당사국 사이의 무역에는 적용되지 말아야 할 것이지만, 과도기적으로는 WTO 반덤핑협정의 내용을 보다 개선하여 조사국의 자의적인 판단을 줄이는 방향으로 규정을 마련해야 한다. 특히 도하개발아젠다 협상과 같은 WTO 다자간 협상에 따라서 그 내용은 변화될 가능성이 있다.

보조금 상계관세규범과 관련하여 당사국들이 처한 상황은 차이가 있다. 한국과 일본의 농업경쟁력과 국내정서를 고려하면, 농업보조금의 허용은 불가피할 것으로 보인다. 중국은 WTO 가입 이후 15년 동

165) 이균성, 『기업의 구조조정과 주식회사법제의 개혁』, □□IMF 이후 기업의 구조조정의 현안과 과제 - 한국의대 법학연구소 학술세미나□□, 한국외국어대학교 법학연구소, 2002, 47면.

166) 이영준·김동훈·박영복·양창수·이상욱, 『‘동북아시아 매매법의 통일’ 좌담회』, □□인권과 정의□□, 대한변호사협회, 2003, 8면.

안 비시장경제국으로 취급되는 특례가 마련되어 있기 때문에 보조금에 대한 상계조치에 대해서 특별취급을 받는다. 따라서 WTO 규범의 수준에서 농업보조금에 대한 고려를 중심으로 하여 규범을 마련해야 한다.

경쟁법에 의한 규제는 일반적으로 강화되는 추세이기 때문에, FTA의 실제규정보다는 당사국의 국내 경쟁법을 적용할 수 있도록 규범을 만들어가야 한다. 특히 자국 경쟁법의 역외적용과 효과적인 집행을 위한 절차적 협력이 중요하다. 따라서 역외적용의 기준, 절차적 관할권 확보를 위한 협의, 정보교환의 방법이 구체적으로 마련되어야 한다. 아울러 각국의 경쟁법상 보호수준이 조화될 수 있도록 지원하는 것이 필요하다.<sup>167)</sup>

---

167) 강문성·박순찬·송유철·윤미경·이근, □□한·중·일 무역규범의 비교분석과 FTA에 대한 시사점□□, 대외경제정책연구원, 2003, 참고.

## 제 7 장 결론 및 요약

FTA는 국제경제법상 두 국가 또는 몇 개의 소수 국가들 사이에 관세 및 기타 규범 등을 공유하면서 서로간의 무역장벽을 상당부분까지 제거하는 조약의 성격을 가진다. FTA로 대표되는 지역무역협정의 체결추세는 이제 WTO 체계에서도 새로운 규범적 틀로 간주되고 있다.

FTA 등 지역무역협정에 관한 WTO 체제의 근거규정으로는 GATT 제24조, GATS 제 5 조 등을 들 수 있다. WTO는 증가하는 지역무역협정을 적절히 규율하고 다자주의 체제와 조화시키기 위한 다양한 노력을 진행하고 있다.

우리나라는 1990년대 후반부터 ‘동시다발적 FTA 추진’이라는 원칙을 세우고 적극적인 FTA 체결정책을 진행하고 있다. 한-칠레 FTA를 시작으로 한-싱가포르 FTA, 한-EFTA FTA가 이미 발효되었으며, ASEAN과의 FTA 체결을 위한 상품무역 분야의 협상이 마무리 된 상황이다. 또한 한-미 FTA 협상 타결은 국내외에서 큰 반향을 일으켰다.

FTA와 함께 최근 많이 사용되는 단어가 바로 BRICs이다. ‘BRICs’라는 단어는 2003년 처음 등장한 이후부터 국제경제 변화의 방향을 가늠하기 위해 자주 인용되고 있다. 기존의 경제선진국들이 주도하는 세계무역질서에서 개발도상국의 목소리가 높아지는 이유도 BRICs가 주목을 받고 있는 것과 관계가 깊다.

BRICs를 구성하는 브라질, 러시아, 인도, 중국은 큰 규모의 시장, 많은 인구, 다량의 자원을 보유하고 있으며, 빠른 경제성장 속도로 세계를 놀라게 하고 있다. 이들은 선진국 못지않은 영향력을 바탕으로 주변국들을 포함한 여러 국가들과 FTA 또는 다양한 지역무역협정들을 체결하면서 경제적 유대관계를 형성해나가고 있다.

BRICs 국가들의 FTA는 상대국에 따라서 여러 가지 모습을 나타내고 있으며, 허용조항을 비롯한 FTA 및 지역무역협정 관련 WTO 규범

이 모호한 면이 많다는 사실과 함께 많은 무역분쟁의 가능성을 내포하고 있다. 따라서 BRICs 국가들의 FTA에 대한 법적인 분석에서는 이들 분쟁가능성의 예방과 적절한 해결을 위한 합리적인 해석방안을 모색할 필요가 있다.

시장개방과 WTO의 가입을 통해 세계무역질서에 뛰어든 중국은, 굳이 BRICs의 한 국가라는 사실이 아니더라도 이미 국제경제에 있어서 엄청난 영향력을 발휘하고 있다. 중국은 풍부한 자원과 많은 인구를 바탕으로 한 시장규모는 세계 최대에 다가서고 있으며, 한국과의 지리적 인접성과 문화적 유사성 등을 이유로 많은 교류가 이루지는 상황이다.

중국은 1990년대부터 ASEAN 국가들과의 경제협력을 강화하였고, 2000년대 들어서면서 FTA를 위한 본격적인 움직임을 보였다. 중국의 주요 지역무역협정은 ASEAN 사이의 자유무역지대 설립을 위한 기본협정, 방콕협정 등이다. 방콕협정은 최근 APTA로 거듭 발전하고 있다. 또한 최근 칠레, 파키스탄 등과 중국이 체결한 FTA들은 중국의 적극적인 FTA 정책을 보여준다.

WTO는 개발도상국 사이의 지역무역협정에 관한 예외규정인 허용조항(Enabling Clause)을 마련하여 규율하고 있다. 허용조항을 근거로 WTO에 통보된 개발도상국들의 지역무역협정은, 일반적인 지역무역협정보다 규제가 완화되어 있고, WTO로부터 더 많은 혜택을 누리게 된다. 중국은 WTO의 회원국으로서 이러한 지위를 가지고 있으며, 중국이 가입된 방콕협정이 WTO에 허용조항을 근거로 통보된 바 있다.

한국과 중국 사이의 무역은 1990년대 이후 크게 증가하였고, 오래전부터 한-중 FTA 또는 동북아 FTA 체결을 위한 연구가 진행되었다. 중국은 한국과의 FTA 체결을 적극적으로 원하고 있으며, 이러한 이유는 경제적 보완성과 외교전략에서 유래한다. 한-중 FTA 또는 동북아

FTA는 동북아 지역의 무역 확대를 가져올 것이며, 이에 따라 여러 분야의 보완이 이루어져야 할 것이다. 우리나라는 기존의 FTA 관련 규범들의 문제점들을 보완하면서, FTA 정책의 안정적 추진을 위한 규범적 대책을 마련해야 한다. 이와 동시에, FTA와 경제협력 확대에 따른 동북아 무역규범의 조화에 관한 법적 측면의 대비도 필요하다.

## 참고문헌

- 강문성 · 박순찬 · 송유철 · 윤미경 · 이근, □□한·중·일 무역규범의 비교분석과 FTA에 대한 시사점□□, 대외경제정책연구원, 2003
- 김봉철, □□자유무역협정의 이해-FTA에 관한 법적 분석과 대응□□, 인텔 에듀케이션, 2004
- 남영숙 · 이창수 · 지만수 · 정인교, □□한·중 FTA의 경제적 파급효과와 주요쟁점□□, 정책연구 04-03, 대외경제정책연구원, 2004. 12
- 문준조, □□우리나라의 FTA 체결을 위한 체계적 연구□□, 한국법제연구원, 2005
- 서헌제, □□대외통상환경의 변화와 법제개편□□, 집문당, 1996
- 외교통상부 · 대외경제정책연구원, □□한·칠레 FTA의 주요 내용□□, 2003. 3
- 외교통상부 통상교섭본부, 『한-싱 FTA 홍보자료』, 2005. 8. 4
- 외교통상부, 『한-EFTA FTA 주요 내용』, 2006. 8
- 이장규, 이인구, 여지나, 조현준, □□중국의 FTA 추진전략과 정책적 시사점□□, 대외경제정책연구원, 2006. 12
- 주동주, □□신흥 경제대국 BRICs와 한국경제□□, 산업연구원, 2005. 12
- 지만수 · 최의현 · 이남주 · 김석진 · 백권호, □□중국의 산업고도화 및 기업성장의 현황과 시사점: 중국 위협의 재평가□□, 정책연구 05-18, 대외경제정책연구원, 2005. 12
- 국회 재정경제위원회, 『FTA 관세특별법 심사보고서』, 대한민국 국회, 2005. 12
- 김봉철, 『FTA 정책의 추진과 이행을 위한 통일적 법규개선에 관한 연구』, 외교통상부 한미FTA 논문공모, 외교통상부, 2006. 12
- 김봉철, 『FTA 체결에 의한 한국무역구제법규의 변화』, □□무역구제□□ 25호, 산업자원부 무역위원회, 2007. 1
- 노재봉, 『동북아경제협력의 현황과 전망』, □□외교□□, 한국외교협회, 2002



참고문헌

- 박희정 · 이현훈, 『동아시아 지역주의 경향과 한국의 선택』, □□국제지역 연구□□, 한국외국어대학교 외국학종합센터, 2003
- 삼성경제연구소, 『FTA 시대의 개막-체결 임박한 한·칠레 협정의 과제』, CEO Information, 2002. 10. 23
- 시천도, 『WTO와 중국상법』, □□동북아시아의 기업법체계□□, 2002 한국기업법학회 · 한국상사판례학회 공동국제학술대회, 2002. 12. 13
- 이균성, 『기업의 구조조정과 주식회사법제의 개혁』, □□IMF 이후 기업의 구조조정의 현안과 과제 - 한국외대 법학연구소 학술세미나□□, 한국외국어대학교 법학연구소, 2002
- 이동휘, 『BRICs의 국제 정치경제적 중요성과 우리의 대응』, □□주요국제문제분석□□, 외교안보연구원, 2006. 11. 10
- 이영준 · 김동훈 · 박영복 · 양창수 · 이상욱, 『‘동북아시아 매매법의 통일’ 좌담회』, □□인권과 정의□□, 대한변호사협회, 2003
- 정문수, 『FTA 추진의 선결과제』, □□무역구제□□ 7호, 산업자원부 무역위원회, 2002. 7
- 제성호, 『동북아 경제공동체 건설과 법·제도적 실천과제』, □□저스티스□□, 한국법학원, 2003
- 조양현, 『OECD 회원국 및 신흥경제권의 2005년도 외국인 직접투자 유출입 동향분석』, □□수은해외경제□□, 2006. 8
- 최원기, 『중국의 FTA 정책과 한·중 FTA 전망』, □□미래전략연구원 특별기고□□, 2006. 10. 24
- Choi. Won-Mok, “East Asian FTA - Prospect and Conditions”, □□한국의 자유무역협정(FTA) 체결의 의의와 전망□□, 2003 이화여자대학교 법학연구소 심포지엄, 2003. 5. 13
- Jagdish Bhagwati, *Regionalism and multilateralism: an overview, New dimensions in regional intergration* (Jaime de Melo & Arvind Panagariya eds.), Cambridge University Press, 1993

- Robert A. Pastor, *Toward a North American Community*, Institute for International Economics, Washington D.C., 2001
- Bong Chul Kim, “Trade Remedy Rules in Regional Trade Agreements”, Trade Remedy Review Vol. 22, Korea Trade Commission of Ministry of Commerce, Industry and Energy, Republic of Korea, 2006. 4
- Harish Iyer, “The Bangkok Agreement: Prospects for trade expansion in the Asia-Pacific region”, Bulletin on Asia-Pacific Perspectives 2003/04, UN ESCAP, 2003
- John AE Vervaele, “MERCOSUR and Regional Integration in South America”, International & Comparative Law Quarterly, British Institute of International and Comparative Law, 2005. 4
- Jo-Ann Crawford and Roberto V. Fiorentino, “The Changing Landscape of Regional Trade Agreements”, Discussion paper of WTO, 2005
- Joon-Kyung Kim/Yangseon Kim/Chung H. Lee, “Trade, Investment and Economic Interdependence between South Korea and China”, Working Paper 2006-01, Korea Development Institute, 2006. 9
- Kaye Scholer LLP, “Safeguards and AD/CVD Regulations in Free Trade Agreements - FTA Negotiation Workbook”, Korea Trade Commission of Ministry of Commerce Industry and Energy, Republic of Korea, 2002
- Kim, Dong-Hoon/Kim, Bong-Chul, “A Study on the FTAs of BRICs in WTO Legal System”, HUFS Law Review Vol. 23, Law Research Institute of Hankuk University of Foreign Studies, 2006. 8
- Korea Institute for International Economic Policy, “Korea-Singapore Free Trade Agreement”, Korea-Singapore Joint Study Group Report, 2003

참 고 문 헌

<http://www.doc.gov.lk/regionaltrade.php?mode=inop&link=bangkok>

[http://www.sice.oas.org/Trade/CHL\\_CHN/text\\_e.pdf](http://www.sice.oas.org/Trade/CHL_CHN/text_e.pdf)

<http://english.mofcom.gov.cn/aarticle/subject/comeetings/lanmuc/200701/20070104275170.html>

<http://english.mofcom.gov.cn/aarticle/subject/cnpkfta/lanmuc/200611/20061103893290.html>

<http://fta.korea.kr/aboutFTA/USAPds>

<http://www.tid.gov.hk/english/cepa/legaltext/fulltext.html>

<http://www.tid.gov.hk/english/cepa/details/note.html#INTRODUCTION>

<http://english.mofcom.gov.cn/static/macao/topic/cepa/macao.html/1>

[http://www.fta.go.kr/fta\\_korea/policy.php](http://www.fta.go.kr/fta_korea/policy.php)

[http://www.fta.go.kr/fta\\_korea/info.php?country\\_id=9](http://www.fta.go.kr/fta_korea/info.php?country_id=9)

[http://www.wto.org/english/thewto\\_e/whatis\\_e/tif\\_e/dev1\\_e.htm](http://www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/dev1_e.htm)

[http://www.wto.org/english/thewto\\_e/whatis\\_e/tif\\_e/dev2\\_e.htm](http://www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/dev2_e.htm)

[http://www.wto.org/english/thewto\\_e/whatis\\_e/tif\\_e/org7\\_e.htm](http://www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/org7_e.htm)

[http://www.wto.org/english/tratop\\_e/region\\_e/provision\\_e.xls](http://www.wto.org/english/tratop_e/region_e/provision_e.xls)

# 부 록

[부록1]

## **THE BANGKOK AGREEMENT**

FIRST AGREEMENT ON TRADE NEGOTIATIONS AMONG DEVELOPING  
MEMBER COUNTRIES OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION  
FOR ASIA AND THE PACIFIC

*RECOGNIZING* the urgent need to take action to implement a trade expansion programme among the developing member countries of ESCAP pursuant to the decisions contained in the Kabul Declaration of the Council of Ministers on Asian Economic Co-operation and within the framework of the Asian Trade Expansion Programme which was adopted by the Intergovernmental Committee on a Trade Expansion Programme created under the Kabul Declaration.

*GUIDED* by the principles contained in the New Delhi Declaration adopted at the thirty-first session of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific;

*REALIZING* that the expansion of trade could act as a powerful stimulus to the development of their national economies, by expanding investment and production opportunities through benefits to be gained from specialization and economies of scales thus providing greater opportunities of employment and securing higher living standards for their populations

*MINDFUL* of the importance of expanding access on favourable terms for their goods to each others markets and of developing trade arrangements which promote the rational and outward-oriented expansion of production and trade;

[부록1]

*NOTING* that the international community has fully recognized the importance of encouraging the establishment of preferences among developing countries at the international regional and subregional levels, particularly through the resolutions of the General Assembly of the United Nations establishing the International Development Strategy for the Second United Nations Development Decade and the Declaration on the Establishment of a New International Economic Order and the Programme of Action for the Establishment of a New International Economic Order; the Concerted Declaration on Trade Expansion, Economic Co-operation and Regional Integration among Developing Countries adopted at UNCTAD 11; as well as Part IV of the General Agreement on Tariffs and Trade and decisions made in pursuance thereof;

*NOTING FURTHER* that developed and developing countries have already taken some major decisions intended to promote such type of preferential arrangements among developing countries as well as between developed and developing countries in terms favourable to the latter.

*CONVINCED* that the establishment of preferences among the developing countries of ESCAP, complementary to other efforts under-taken in other international forums, could make an important contribution to the development of trade among developing countries.

*The Governments of Bangladesh, India, Laos, the Philippines, the Republic of Korea, Sri Lanka and Thailand*

*ON WHOSE BEHALF* this AGREEMENT has been signed,

*HAVE AGREED* as follows:

## **CHAPTER I: GENERAL PROVISIONS**

### *Article 1*

The Governments on whose behalf the present Agreement is signed, hereinafter referred to as the “Participating States”, agree to establish a trade expansion programme among their respective countries on a multilateral basis, which shall be governed by the provisions of this Agreement and by the rules, regulations and decisions agreed within its framework

### *Article 2*

The objectives of this Agreement are to promote economic development through a continuous process of trade expansion among the developing member countries of ESCAP and to further international economic co-operation through the adoption of mutually beneficial trade liberalization measures consistent with their respective present and future development and trade needs, and taking into account the trading interests of third countries, particularly those of other developing countries

## **CHAPTER II: PROGRAMME OF TRADE LIBERALIZATION**

### *Article 3*

Upon the entry into force of this Agreement, each Participating State shall apply such tariff and non-tariff concessions in favour of the goods

[부록1]

originating in all other Participating States as are set out in its respective National List of Concessions These National Lists of Concessions are attached as annex I, which is an integral part of this Agreement

*Article 4*

Each Participating State shall take appropriate measures, consistent with its development needs and objectives, for the gradual relaxation of quantitative and other non-tariff restrictions to trade which may affect the importation of products covered by its National List of Concessions

*Article 5*

Notwithstanding the provisions of article 3 of this Agreement, any Participating State may grant to another Participating State, which is considered by the United Nations to be a least developed country, special concessions which shall apply only in favour of that Participating State and shall not be extended to other Participating States. These special concessions shall be included in the National List of Concessions of the preference-giving Participating State.

*Article 6*

For the purposes of articles 3 and 5, goods shall be accepted as eligible for preferential treatment if they have been consigned to the territory of the importing Participating State from the territory of another Participating State and if they satisfy the conditions of origin set out in annex 11, which is an integral part of this Agreement.



*Article 7*

Except as provided for elsewhere, in order to secure preservation of the value of the concessions set out in the attached National Lists of Concessions, the Participating States shall not abrogate or reduce the value of these concessions after the entry into force of this Agreement through the application of any charge or measure restricting commerce other than those existing prior thereto, except where a charge corresponds to

- (a) an internal tax imposed on a similar domestic products
- (b) an anti-dumping or countervailing duty, or fees commensurate with the cost of services rendered

*Article 8*

If, as a result of a tariff revisions a Participating State reduces or abrogates the value of concessions granted to the other Participating States, within a reasonable period it shall take mutually acceptable compensatory action to re-establish preferential margins of equivalent value or enter into prompt consultations with the other Participating States as provided for in chapter IV in order to negotiate a mutually satisfactory modification of its National List of Concessions.

**CHAPTER III: TRADE EXPANSION**

*Article 9*

To ensure the consolidations continued expansion and further diversification of trade, the Participating States agree to keep in view the objectives and

[부록1]

provisions set out in the following subparagraphs and shall strive to implement them expeditiously in a manner consistent with their national policies and procedures

- a. To the fullest extent possible, Participating States shall grant to one another, in relation to imports originating in the territory of any one of them a treatment no less favourable than that which prevailed prior to the entry into force of this Agreement.
- b. With respect to taxes, rates and other internal duties and charges, products originating in the territory of a Participating State shall enjoy in the territory of every other Participating State, a treatment no less favourable than that accorded by that other Participating State to similar products of domestic origin;
- c. Participating States shall endeavour, in relation to each other, not to introduce or increase the incidence of, customs duties and non-tariff import barriers on products of current or potential export interest to the other Participating States. For purposes of determination of which products fall within the purview of this paragraph within one year from the date of entry into force of this Agreement, the Participating States shall submit, and the Standing Committee shall decide on, lists of products in this category;
- d. Whenever considered necessary, Participating States shall take appropriate measures for co-operation, particularly in customs administration, to facilitate implementation of this Agreement and to simplify and standardize procedures and formalities relating to reciprocal trades For this

purposes the Standing Committee shall take the required administrative action;

e. With respect to drawbacks within one year from the date of entry into force of this Agreement, the Standing Committee shall consider whether drawbacks on goods imported from third countries should be permitted in relation to products used in the manufacture of finished products for which concessions have been exchanged by the Participating States;

f. With respect to dumping and other unfair trade practices, the Participating States shall, within one year from the date of entry into force of this Agreement, establish appropriate regulations to offset or prevent such practices, as required, and to ensure that the provisions of this Agreement are harmoniously applied;

g. As soon as possible, Participating States shall adopt a common tariff nomenclatures which would serve as a more adequate basis for conducting further negotiations at a more disaggregated level, and for the purpose of improving the collection and presentation of trade information;

h. Through further negotiations, Participating States shall take steps to expand the coverage and value of concessions on products of export interest to one another To this end, within one year from the date of entry into force of this Agreement, the Standing Committee shall adopt a programme of action to accelerate the process of negotiations, including additional negotiating techniques and the possible establishment of specific targets for the negotiations.

*Article 10*

In matters of trade, any advantage, benefit, franchise, immunity or privilege applied by a Participating State in respect of a product originating in or intended for consignment to any other Participating State or any other country shall be immediately and unconditionally extended to the like product originating in, or intended for consignment to, the territories of the other Participating States.

*Article 11*

The provisions of article 10 shall not apply in relation to preferences granted by Participating States;

- a. Through bilateral trade agreements, to other Participating States and to third countries.
- b. Exclusively to other developing countries prior to the entry into force of this Agreement.
- c. To other Participating States which may be classed by the Participating States as at a relatively less advanced stage of economic development, provided that such preferences are accorded without full reciprocity from the relatively less advanced country, within one year from the date of entry into force of this Agreement, the Standing Committee shall decide which Participating States shall be considered to be in the category of countries at a relatively less advanced stage of economic development;
- d. To any other Participating State(s) and/or other ESCAP developing countries with which the Participating State engages in the formation of an economic integration groupings

e. To any other Participating State(s) and/or other developing countries with which the Participating State enters into an industrial co-operation agreement or joint venture in other productive sectors, within the purview of Article 12. Notwithstanding the above exceptions, each Participating State shall take the necessary steps to reconcile, to the extent possible, the provisions of agreements entered into with third countries with the provisions of this Agreement.

*Article 12*

The Participating States agree to consider extending special tariff and non-tariff preferences in favour of products included in industrial co-operation agreements and joint ventures in other productive sectors reached among some or all of them, and/or with the participation of other developing countries that are members of the ESCAP Trade Negotiations Group, which will apply exclusively in favour of the countries participating in the said agreements or ventures. Provisions for such agreements or ventures shall be embodied in protocols, which shall enter into force for the Participating States concerned after the Standing Committee has declared their compatibility with this Agreement.

**CHAPTER IV: EMERGENCY MEASURES AND CONSULTATIONS**

*Article 13*

If, as a result of the implementation of this Agreement, imports of a particular product included in the National List of Concessions of a Par-

[부록1]

participating States originating in the territory of another Participating State or other Participating States, are increasing in such a manner as to cause, or threaten to cause, serious injury to specific sectors in the importing Participating State, the importing Participating State may suspend, provisionally and without discrimination concessions included in its National List of Concessions in respect of that particular products and shall simultaneously notify the Standing Committee and enter into consultations with the other Participating State(s) concerned, with a view to reaching agreement to remedy the situation, keeping the Standing Committee duly informed of progress in these consultations

If agreement among the Participating States concerned cannot be reached within 90 days, the Standing Committee shall then seek to obtain a mutually acceptable solution through

- (a) confirmation of the suspension, or
- (b) modification of the concessions or its replacement by a concession of equivalent value. If the Standing Committee cannot reach a satisfactory solution within 90 days from that date, the Participating State(s) affected by the suspension shall then be free to temporarily suspend the application to the trade of the Participating State which has taken such action of substantially equivalent concessions, subject to notification to and further negotiation for a mutually acceptable solution by the Standing Committee, which shall adopt its final decision by at least a two-thirds majority vote within 90 days following the date of receipt of the latter notification

*Article 14*

Notwithstanding the provisions of article 7 of this Agreement and without prejudice to existing international obligations, a Participating State which finds it necessary to introduce quantitative or other restrictions on imports for the purpose of safeguarding its balance of payments may do so while endeavouring to safeguard the value of concessions embodied in its National List of Concessions. If, however, such restrictions are applied by a Participating State in respect of products included in its National List of Concessions, such restrictions shall apply provisionally and without discrimination, and notice thereof must immediately be given to the Standing Committee with a view to negotiating a mutually satisfactory solution, in accordance with the procedures set out in articles 15 and 16 of this Agreement. Notwithstanding these consultations procedures, Participating States applying balance-of-payments restrictions with respect to products included in their National Lists of Concessions shall progressively relax such restrictions as their balance-of-payments situation improves and shall eliminate such restrictions when conditions no longer justify their maintenance.

*Article 15*

If, as a result of the implementation of this Agreement, significant and persistent disadvantages are created in respect of the trade between one Participating State and the others as a whole, those Participating States shall, at the request of the affected Participating State, accord sympathetic consideration to the representation or request of the latter, and the Standing

[부록1]

Committee shall afford adequate opportunity for consultations with a view to taking the necessary steps to remedy such disadvantages through the adoption of suitable measures, including additional concessions, designed to further expand multilateral trades

*Article 16*

If a Participating State should consider that another Participating State is not duly complying with any given provision under this Agreement, and that such non-compliance adversely affects its own trade relations with that Participating State, the former may make formal representation to the latter, which shall give due consideration to the representation made to it. If no satisfactory adjustment is effected between the Participating States concerned within 120 days following the date on which such representation was made, the matter may be referred to the Standing Committee, which may, by majority vote, make to any Participating State such recommendation as it considers appropriate. If the Participating State concerned does not comply with the recommendation of the Standing Committee, the latter may, by majority decisions authorize any Participating State to suspend in relation to the non-complying State, the application of such obligations under this Agreement as the Standing Committee considers appropriate.

*Article 17*

The Participating States shall accord to any other interested developing country full and prompt opportunity for consultations with respect to any



matter or difficulty which may arise as a result of the implementation of this Agreement.

**CHAPTER V: THE STANDING COMMITTEE AND  
ADMINISTRATION OF THE AGREEMENT**

*Article 18*

A Standing Committee of the Participating States members of the ESCAP Trade Negotiations Group (hereinafter referred to as the “Committee”), consisting of the representatives of the countries participating in this Agreement, is hereby established.

The Committee shall meet at least twice a year and shall be responsible for reviewing the application of this Agreement, carrying out consultations, making recommendations and taking decisions as required, and, in general, undertaking whatever measures may be required to ensure the adequate implementation of the objectives and provisions of this Agreement.

*Article 19*

The Committee shall, by a two-thirds majority votes adopt such rules of procedure as may be required for the performance of its functions Except as otherwise provided for in this Agreement, decisions by the Committee shall be taken by a majority of votes cast by members present and voting, provided that at least two thirds of the Participating States are present. The Committee shall communicate with third countries and international

[부록1]

organizations in matters relating to the interpretation and operation of this Agreement, and may request the technical advice and the co-operation of national and international organizations.

## **CHAPTER VI: REVIEW AND MODIFICATIONS**

### *Article 20*

At each session, the Committee shall review progress made in the implementation of this Agreement, taking into account the objectives set out in article 2. At least once a year, the Committee shall make a critical review of reciprocal trade with a view to making the necessary corrections and improvements in the National Lists of Concessions to ensure that the benefits deriving from the application of this Agreement accrue to all Participating States in a mutually satisfactory manner, consistent with each country's contribution to the Programme of Trade Liberalization set out in chapter II. At the end of the third year from the date of entry into force of this Agreement, the Committee shall undertake a major review in order to determine means of advancing the aims of promoting trade expansion and complementary economies among the developing member countries of ESCAP.

### *Article 21*

Except where provision for modification is made elsewhere in this Agreement, all articles of this Agreement may be modified through amendments to the Agreement.

Amendments to the provisions of chapters II and III and of article 21 shall become effective upon acceptance by all Participating States. All other amendments shall become effective upon acceptance by two thirds of the Participating States.

*Article 22*

Except for the special circumstances listed under chapter IV, the concessions contained in the National Lists of Concessions shall have a minimum duration of application of three years from the date of their entry into forces. If at the end of that period they are modified or withdrawn, the Participating States concerned shall enter into consultations with a view to re-establishing a general level of concessions which shall be at least as favourable to their mutual trade as that existing prior to the modification or withdrawal.

*Article 23*

In the case of concessions withdrawn or modified in accordance with provisions set out under chapter IV; the Participating State concerned shall attempt to replace such concessions by other concessions of at least equivalent value.

*Article 24*

The Committee shall continuously promote negotiations for additions to the National Lists of Concessions and for increasing the number of Par-

[부록1]

ticipating States and shall sponsor such negotiations at the time of the annual trade reviews provided for under article 20, at the meetings of the ESCAP Trade Negotiations Group, or at any other time it may deem desirable.

## **CHAPTER VII: ACCESSION AND WITHDRAWAL**

### *Article 25*

After its entry into force, this Agreement shall be open for accession by any developing country member of the ESCAP Trade Negotiations Group. Upon notification being received by the Committee, through the Executive Secretary of ESCAP, from any such country regarding its intention to accede to this agreement, the Committee shall take the necessary steps to facilitate accession of the applicant country to this Agreement on terms consistent with the latter's present and future development and trade needs as well as with the principle of mutual benefit. After due negotiations, the applicant country may accede to the Agreement if at least two thirds of the Participating States recommend its accession. If any of the Participating States objects to such accession, however, the provisions of the Agreement shall not apply as between that country and the acceding country.

### *Article 26*

Any Participating State may withdraw from this Agreement, such withdrawal to take effect six months following the day on which written notice

Hereof is served to the Participating States through the Executive of ESCAP. The rights and obligations of a Participating State which has withdrawn from this Agreement shall cease to apply as of that date. After that date, the Participating States and the withdrawing country shall jointly decide whether to withdraw in whole or in part the concessions received by the latter from the former and vice versa.

## **CHAPTER VIII: MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS**

### *Article 27*

Amendments to annex I in pursuance of the provisions of article 24 shall consist of:

- a. The reduction of duties and non-tariff barriers to imports on products already included in the National Lists of Concessions;
- b. The reduction of duties and non-tariff barriers to imports on products not yet included in the National Lists of Concessions;
- c. The reduction of duties and non-static barriers to imports on products included in the National Lists of Concessions of acceding countries, not original signatories of this Agreement.

### *Article 28*

Upon receipt by the Committee of the respective notification of intention by the Participating State concerned, any amendment to annex I shall enter into force 30 days after the date on which the Committee, by a two-thirds majority vote, has declared the compatibility of such proposed amendment

[부록1]

with the objectives of this Agreements. The Governments of the Participating States bind themselves to undertake whatever internal administrative measure may be required to comply with this provision. The National List of Concessions of acceding States shall enter into force 30 days after the dates on which the respective instruments of ratification have been deposited.

*Article 29*

For the purposes of application of this Agreement, the developing countries which are members of the ESCAP Trade Negotiations Group shall mean those countries included in paragraphs 3 and 4 of the terms of reference of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, including any future amendments thereto.

*Article 30*

Nothing in this Agreement shall prevent any Participating State from taking action and adopting measures which it considers necessary for the protection of its national security, the protection of public morality, the protection of human, animal and plant life and health, and the protection of articles of artistic, historical and archaeological value.

*Article 31*

This Agreement shall not apply as between any Participating States if they have not entered into direct negotiations with each other and if either of them, at the time of its signature, deposit of instrument of ratification or of accession, does not consent to such application.

*Article 32*

Except for the provisions made under article 31, this Agreement may not be signed with reservations nor shall reservations be admitted at the time of ratification or accession.

*Article 33*

This Agreement shall enter into force for the first three original signatory States which deposit instruments of ratification, 30 days after the date of deposit of the third instrument of ratification. For every other original signatory State which deposits its instrument of ratification after the deposit of the third instrument of ratification, this Agreement shall come into force 30 days after the date on which that State has deposited its respective instrument of ratification, provided that such instruments of ratification are deposited before 31 January 1976.

*Article 34*

Any original signatory State which has not deposited its instrument of ratification to this Agreement by 31 January 1976 shall lose the rights associated with the status of original signatory, and therefore shall not be entitled to accede through ratifications unless the Committee, by a two-thirds majority vote, decides otherwise. If less than three countries have deposited their instruments of ratification by 31 January 1976, this time-limit shall be extended to 30 days after the date on which the third instrument of ratification is deposited.

[부록1]

*Article 35*

Countries which are not original signatories to this Agreement, or which have relinquished such right in accordance with the provisions of articles 33 and 34, but which are eligible to accede to it in accordance with the provisions of chapter VII, shall be entitled to do so after due negotiations with the Participating States, as provided for in chapter VII. This Agreement shall come into force for an eligible acceding State 30 days after the date of deposit of its corresponding instrument of accession.

*Article 36*

For the purposes of application of this Agreements the original signatory States shall mean those countries on whose behalf their authorized representatives have signed below.

*Article 37*

The original of this Agreement, of which the English and French texts shall be considered to be equally authentic shall be deposited with the Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific or with a competent authority designated by the signatories. The depositary shall transmit duly certified copies of the Agreement to the Governments of all developing countries which are members of the ESCAP Trade Negotiations Group and shall notify signatories and other developing countries which are members of the ESCAP Trade Negotiations Group of



THE BANGKOK AGREEMENT

- (a) ratifications of this Agreement; and
- (b) the date on which this Agreement enters into force.

*Article 38*

This Agreement shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

*Article 39*

This Agreement shall also be called the Bangkok Agreement.

[부록2]

**ASIA-PACIFIC TRADE AGREEMENT (APTA)**

AMENDMENT TO THE FIRST AGREEMENT ON TRADE  
NEGOTIATIONS AMONG DEVELOPING MEMBER COUNTRIES OF THE  
ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC  
(BANGKOK AGREEMENT)

*PREAMBLE*

RECOGNIZING the urgent need to take action to implement a trade expansion programme among the developing member countries of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) pursuant to the decisions contained in the Kabul Declaration of the Council of Ministers on Asian Economic Co-operation and within the framework of the Asian Trade Expansion Programme which was adopted by the Intergovernmental Committee on a Trade Expansion Programme created under the Kabul Declaration;

GUIDED by the principles contained in the New Delhi Declaration adopted at the thirty-first session of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific;

REALIZING that the expansion of trade could act as a powerful stimulus to the development of their national economies, by expanding investment and production opportunities through benefits to be gained from specialization and economies of scale, thus providing greater opportunities of em-

[부록2]

ployment and securing higher living standards for their populations;

MINDFUL of the importance of expanding access on favourable terms for their goods to each other's markets and of developing trade arrangements which promote the rational and outward-oriented expansion of production and trade;

NOTING that the international community has fully recognized the importance of encouraging the establishment of preferences among developing countries at the international, regional and subregional levels, particularly through the resolutions of the General Assembly of the United Nations establishing the International Development Strategy for the Second United Nations Development Decade and the Declaration on the Establishment of a New International Economic Order and the Programme of Action for the Establishment of a New International Economic Order; the Concerted Declaration on Trade Expansion, Economic Co-operation and Regional Integration among Developing Countries adopted at UNCTAD II; as well as Part IV of the General Agreement on Tariffs and Trade and Article V of the General Agreement on Trade in Services and decisions made in pursuance thereof;

NOTING FURTHER that developing countries have already taken some major decisions intended to promote such type of preferential arrangements among themselves such as the Global System of Trade Preferences;

CONVINCED that the establishment of preferences among the developing member countries of ESCAP, complementary to other efforts undertaken in other international forums, could make an important contribution to the

development of trade among developing countries;

The Governments of the People's Republic of Bangladesh, the People's Republic of China, the Republic of India, the Lao People's Democratic Republic, the Republic of Korea and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka HAVE AGREED as follows:

## **Chapter I - GENERAL PROVISIONS**

### *Article 1*

#### *Definitions*

For the purposes of this Agreement, the following definitions shall apply:

- 1) "Participating State" means a State which has consented to be bound by the Agreement by deposition of its instrument of accession or ratification with the Executive Secretary of ESCAP.
- 2) "Original Participating States" means the People's Republic of Bangladesh, the Republic of India, the Lao People's Democratic Republic, the Republic of Korea and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka.
- 3) "Developing member countries of ESCAP" means those countries included in paragraphs 3 and 4 of the terms of reference of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, including any future amendments thereto.
- 4) "Least developed country" means a country designated as such by the United Nations.
- 5) "Products" means all products including manufactures and commodities

[부록2]

in their raw, semi-processed and processed forms.

- 6) “Like product” is a product which is identical to the product under consideration or, in the absence of such a product, another product which, although not identical, has characteristics closely resembling those of the product under consideration.
- 7) “Tariffs” means customs duties included in the national tariff schedules of the Participating States.
- 8) “Border charges and fees” means border charges and fees, other than tariffs, on foreign trade transactions with a tariff-like effect which are levied solely on imports, but are not indirect taxes and charges which are levied in the same manner on like domestic products. Import charges corresponding to specific services rendered are not considered border charges and fees.
- 9) “Non-tariff measures” means any measures, regulations or practices, other than tariffs and border charges and fees, the effect of which is to restrict imports or to significantly distort trade.
- 10) “Margin of preference” means the percentage difference between the MostFavoured-Nation (MFN) rate of duty and the preferential rate of duty for the like product, and not the absolute difference between those rates. Thus,

$$\text{Margin of preference} = \frac{(\text{MFN duty} - \text{tariff rate conceded under the Agreement})}{\text{MFN duty}} \times 100(\text{per cent})$$

- 11) “Value of the concessions” means the extent of benefits received by other Participating States from the tariff/non-tariff preferences given by

each Participating State through its National List of Concessions agreed upon under this Agreement. In the case of tariff preferences, the value of the concessions shall be deemed to be preserved if margins of preference are maintained.

- 12) “Serious injury” means significant damage to domestic producers of like or similar products resulting from a substantial increase of preferential imports in situations which cause substantial losses in terms of earnings, production or employment unsustainable in the short term. The examination of the impact on the domestic industry concerned shall also include an evaluation of other relevant economic factors and indices having a bearing on the state of the domestic industry of that product.
- 13) “Threat of serious injury” means a situation in which a substantial increase of preferential imports is of a nature to cause serious injury to domestic producers, and that such injury, although not yet existing, is clearly imminent. A determination of threat of serious injury shall be based on facts and not on mere allegations, conjecture, or remote or hypothetical possibility.

## *Article 2*

### *Objectives*

The objectives of this Agreement are to promote economic development through a continuous process of trade expansion among the developing member countries of ESCAP and to further international economic co-operation through the adoption of mutually beneficial trade liberalization measures consistent with their respective present and future development and trade needs.

*Article 3*

*Principles*

The Agreement shall be governed in accordance with the following general principles:

- (i) The Agreement shall be based on overall reciprocity and mutuality of advantages in such a way as to benefit equitably all Participating States;
- (ii) The principles of Transparency, National Treatment and Most-Favoured-Nation Treatment shall apply to the trade relations among the Participating States;
- (iii) The special needs of least developed country Participating States shall be clearly recognized and concrete preferential measures in their favour shall be agreed upon.

**Chapter II - PROGRAMME OF TRADE LIBERALIZATION**

*Article 4*

*Negotiation of Concessions*

This Agreement may, inter-alia, consist of arrangements relating to: (a) tariffs; (b) border charges and fees; (c) non-tariff measures. Participating States may conduct their negotiations for tariff concessions in accordance with any one or a combination of the following approaches and procedures: (a) product-by-product basis; (b) across-the-board tariff reductions; (c) sectoral basis. The tariff negotiations should be based on the current MFN rates applied by each Participating State. Participating States shall enter into periodic negotiations with a view to further expanding this Agreement

and the fuller attainment of its aims.

*Article 5*

*Application of Concessions*

Each Participating State shall apply such tariff, border charge and fee, and non-tariff concessions in favour of the goods originating in all other Participating States as are set out in its National List of Concessions. These National Lists of Concessions are attached as annex I, which is an integral part of this Agreement.

*Article 6*

*Non-Tariff Measures*

Each Participating State shall take appropriate measures, consistent with its development needs and objectives, for the gradual relaxation of non-tariff measures which may affect the importation of products covered by its National List of Concessions. Issues relating to technical barriers to trade and sanitary and phytosanitary measures among Participating States shall be dealt with, as far as practicable, in accordance with the WTO provisions on these subjects. Participating States shall also make available to one another on a transparent basis a list of non-tariff measures existing on conceded products.

*Article 7*

*Special Concessions to Least Developed Country Participating States*

Notwithstanding the provisions of article 5 of this Agreement, any Participating State may grant to least developed country Participating States special concessions which shall apply to all least developed country Par-



[부록2]

participating States and shall not be extended to other Participating States. These special concessions shall be included in the National List of Concessions of the preference-giving Participating State.

*Article 8*

*Rules of Origin*

Products contained in the National Lists of Concessions annexed to this Agreement shall be eligible for preferential treatment if they satisfy the Rules of Origin set out in annex II, which is an integral part of this Agreement.

*Article 9*

*Preservation of the Value of the Concessions*

Except as provided for elsewhere, in order to secure preservation of the value of the concessions set out in the attached National Lists of Concessions, the Participating States shall not abrogate or reduce the value of these concessions after the entry into force of this Agreement through the application of any charge or measure restricting commerce other than those existing prior thereto, except where a charge corresponds to:

- (a) an internal tax imposed on a similar domestic product;
- (b) an anti-dumping or countervailing duty; or
- (c) fees commensurate with the cost of services rendered.

*Article 10*

*Re-establishment of Margins of Preference*

If, as a result of a tariff revision, a Participating State reduces or abrogates the value of the concessions granted to the other Participating States, it shall within a reasonable period of time take mutually acceptable com-

pensatory action to re-establish margins of preference of equivalent value or enter into prompt consultations with the other Participating States as provided for in chapter IV in order to negotiate a mutually satisfactory modification of its National List of Concessions. For the purposes of this article, a reasonable period of time means not exceeding six months from the date of issue of the notification of tariff revision. A Participating State exceeding this period shall provide justification as to the reasons thereof.

*Article 11*

*Coverage of the Agreement*

The Agreement shall cover all products including manufactures and commodities in their raw, semi-processed and processed forms. Participating States shall explore further areas of cooperation with regard to border and non-border measures to supplement and complement the liberalization of trade. These may include, among others, the harmonization of standards, mutual recognition of tests and certification of products, macroeconomic consultations, trade facilitation measures and trade in services.

**Chapter III - TRADE EXPANSION**

*Article 12*

*Trade Expansion and Diversification*

To ensure the consolidation, continued expansion and further diversification of trade, the Participating States agree to keep in view the objectives and provisions set out in the following subparagraphs and shall strive to implement them expeditiously in a manner consistent with their national policies and procedures:

[부록2]

- a. To the fullest extent possible, Participating States shall grant to one another, in relation to imports originating in the territory of any one of them, a treatment no less favourable than that which prevailed prior to the entry into force of this Agreement;
- b. With respect to taxes, rates and other internal duties and charges, products originating in the territory of a Participating State shall enjoy in the territory of every other Participating State a treatment no less favourable than that accorded by that other Participating State to similar products of domestic origin;
- c. Participating States shall endeavour, in relation to each other, not to introduce or increase the incidence of tariffs, border charges and fees, and non-tariff measures on products of current or potential export interest to the other Participating States. For purposes of determination of the products that fall within the purview of this paragraph, the Participating States shall submit, and the Standing Committee shall decide on, lists of products in this category from time to time;
- d. Whenever considered necessary, Participating States shall take appropriate measures for co-operation, particularly in customs administration, to facilitate implementation of this Agreement and to simplify and standardize procedures and formalities relating to reciprocal trade. For this purpose the Standing Committee shall take the required administrative action;
- e. The Participating States shall, as far as practicable, follow the provisions of relevant WTO Agreements including the Agreement on the Implementation of Article VI of the GATT 1994 and the Agreement on Subsidies and Countervailing Duties, and ensure that the provisions of this Agreement are harmoniously applied;

f. Participating States shall adopt the latest version of the Harmonized Commodity Description and Coding System of the World Customs Organization as a common tariff nomenclature and, as far as practicable, conduct further negotiations on the basis of the six-digit level of the HS classification of goods;

g. Through further negotiations, Participating States shall take steps to expand the coverage and value of the concessions on products of export interest to one another.

To this end, the Standing Committee shall adopt from time to time a programme of action to accelerate the process of negotiations, including additional negotiating techniques and the possible establishment of specific targets for the negotiations.

*Article 13*

*Extension of Advantage, Benefit, Franchise, Immunity or Privilege*

In matters of trade, any advantage, benefit, franchise, immunity or privilege applied by a Participating State in respect of a product originating in or intended for consignment to any other Participating State or any other country shall be immediately and unconditionally extended to the like product originating in or intended for consignment to the territories of the other Participating States.

*Article 14*

*Non-Application of Preferences*

The provisions of article 13 shall not apply in relation to preferences granted by Participating States:

[부록2]

- a. Through bilateral trade agreements, to other Participating States and to third countries;
- b. Exclusively to other developing countries prior to the entry into force of this Agreement;
- c. To least developed country Participating States under article 7 of this Agreement;
- d. To other Participating States which may be classified by the Participating States as at a relatively less advanced stage of economic development, provided that such preferences are accorded without full reciprocity from the relatively less advanced country. The Standing Committee shall decide from time to time which Participating States shall be considered to be in the category of countries at a relatively less advanced stage of economic development;
- e. To any other Participating State(s) and/or other developing member countries of ESCAP with which the Participating State engages in the formation of an economic integration grouping;
- f. To any other Participating State(s) and/or other developing countries with which the Participating State enters into an industrial co-operation agreement or joint venture in other productive sectors, within the purview of article 16.

Notwithstanding the above exceptions, each Participating State shall take the necessary steps to reconcile, to the extent possible, the provisions of agreements entered into with third countries with the provisions of this Agreement.

*Article 15*

*Special Consideration for Least Developed Country Participating States*

Special consideration shall be given by Participating States to requests from least developed country Participating States for technical assistance and cooperation arrangements designed to assist them in expanding their trade with other Participating States and in taking advantage of the potential benefits of this Agreement.

*Article 16*

*Extension of Special Tariff and Non-Tariff Preferences*

The Participating States agree to consider extending special tariff and non-tariff preferences in favour of products included in industrial co-operation agreements and joint ventures in other productive sectors reached among some or all of them, and/or with the participation of other developing member countries of ESCAP, which will apply exclusively in favour of the countries participating in the said agreements or ventures. Provisions for such agreements or ventures shall be embodied in protocols, which shall enter into force for the Participating States concerned after the Standing Committee has declared their compatibility with this Agreement.

**Chapter IV - SAFEGUARD MEASURES AND CONSULTATIONS**

*Article 17*

*Suspension of Concessions*

- (i) If, as a result of the implementation of this Agreement, imports of a particular product included in the National List of Concessions of a Participating State originating in the territory of another Participating

[부록2]

State or other Participating States, are increasing in such a manner as to cause, or threaten to cause, serious injury to domestic industry that produces like or directly competitive products in the importing Participating State, the importing Participating State may suspend, provisionally and without discrimination, concessions included in its National List of Concessions in respect of that particular product and shall simultaneously notify the Standing Committee and enter into consultations with the other Participating State(s) concerned, with a view to reaching agreement to remedy the situation, keeping the Standing Committee duly informed of progress in these consultations.

(ii) If agreement among the Participating States concerned cannot be reached within 90 days, the Standing Committee shall then seek to obtain a mutually acceptable solution through: (a) confirmation of the suspension; or (b) modification of the concession; or (c) its replacement by a concession of equivalent value. If the Standing Committee cannot reach a satisfactory solution within 90 days from that date, the Participating State(s) affected by the suspension shall then be free to temporarily suspend the application to the trade of the Participating State which has taken such action of substantially equivalent concessions, subject to notification to and further negotiation for a mutually acceptable solution by the Standing Committee, which shall adopt its final decision by at least a two-thirds majority vote within 90 days following the date of receipt of the latter notification.

(iii) The preconditions and circumstances for the legitimate application of safeguard measures shall, as far as possible, be the same as provided under the WTO Agreement on Safeguards.

*Article 18*

*Balance of Payments Restrictions*

(i) Notwithstanding the provisions of article 9 of this Agreement and without prejudice to existing international obligations, a Participating State which finds it necessary to introduce restrictions on imports for the purpose of safeguarding its balance of payments may do so while endeavouring to safeguard the value of the concessions embodied in its National List of Concessions. If, however, such restrictions are applied by a Participating State in respect of products included in its National List of Concessions, such restrictions shall apply provisionally and without discrimination, and notice thereof must immediately be given to the Standing Committee with a view to negotiating a mutually satisfactory solution, in accordance with the procedures set out in articles 19 and 20 of this Agreement. Notwithstanding these consultation procedures, Participating States applying balance of payments restrictions with respect to products included in their National Lists of Concessions shall progressively relax such restrictions as their balance of payments situation improves and shall eliminate such restrictions when conditions no longer justify their maintenance.

(ii) The preconditions and circumstances for the legitimate application of balance of payments safeguards shall, as far as practicable, be the same as provided under WTO's Understanding on Balance of Payments Provisions of the GATT 1994.

*Article 19*

*Remedy of Trade Disadvantages*

If, as a result of the implementation of this Agreement, significant and persistent disadvantages are created in respect of the trade between one Participating State and the others as a whole, those Participating States



[부록2]

shall, at the request of the affected Participating State, accord sympathetic consideration to the representation or request of the latter, and the Standing Committee shall afford adequate opportunity for consultations with a view to taking the necessary steps to remedy such disadvantages through the adoption of suitable measures, including additional concessions, designed to further expand multilateral trade.

*Article 20*

*Non-Compliance*

If a Participating State should consider that another Participating State is not duly complying with any given provision under this Agreement, and that such non-compliance adversely affects its own trade relations with that Participating State, the former may make formal representation to the latter, which shall give due consideration to the representation made to it. If no satisfactory adjustment is effected between the Participating States concerned within 120 days following the date on which such representation was made, the matter may be referred to the Standing Committee, which may decide to make to any Participating State such recommendation as it considers appropriate. If the Participating State concerned does not comply with the recommendation of the Standing Committee, the latter may authorize any Participating State to suspend, in relation to the non-complying State, the application of such obligations under this Agreement as the Standing Committee considers appropriate.

*Article 21*

*Dispute Settlement*

Any dispute that may arise among Participating States regarding the interpretation and application of the provisions of this Agreement or any instrument adopted within its framework shall be amicably settled by an a-

greement between the parties concerned. In the event of Participating States' failure to settle a dispute among themselves, the dispute will be brought to the Standing Committee to resolve. The Standing Committee shall review the matter and make a recommendation thereon within 120 days from the date on which the dispute was submitted to it. The Standing Committee shall adopt appropriate rules for this purpose.

## **Chapter V - THE STANDING COMMITTEE AND ADMINISTRATION OF THE AGREEMENT**

### *Article 22*

#### *Standing Committee*

A Standing Committee, consisting of the representatives of the Participating States (hereinafter referred to as the "Committee"), shall meet at least once a year and be responsible for reviewing the application of this Agreement, carrying out consultations, making recommendations and taking decisions as required, and, in general, undertaking whatever measures may be required to ensure the adequate implementation of the objectives and provisions of this Agreement.

### *Article 23*

#### *Ministerial Council*

The Participating States, for the purpose of supervising, coordinating and reviewing the implementation of this Agreement, establish a Council at minister level comprising of one minister from the relevant economic ministry of each Participating State. The Council shall meet at least once every two years, or whenever it becomes necessary. The Committee shall provide

[부록2]

support to the Ministerial Council for the discharge of its responsibilities.

*Article 24*

*Decision-Making*

The practice of decision-making by consensus will be the preferred practice of the Committee, and will be implemented whenever possible. If the need arises, however, the Committee shall, by a two-thirds majority vote, adopt such rules of procedure as may be required for the performance of its functions, provided that at least two thirds of the Participating States are present to cast votes. The Committee shall communicate with third countries and international organizations in matters relating to the interpretation and operation of this Agreement, and may request the technical advice and the co-operation of national and international organizations.

**Chapter VI - REVIEW AND MODIFICATIONS**

*Article 25*

*Review of the Agreement*

- (i) At each session, the Committee shall review progress made in the implementation of this Agreement, taking into account the objectives and principles set out in articles 2 and 3.
- (ii) At least once a year, the Committee shall make a critical review of reciprocal trade with a view to making the necessary corrections and improvements in the National Lists of Concessions to ensure that the benefits deriving from the application of this Agreement accrue to all Participating States in a mutually satisfactory manner, consistent with each country's contribution to the Programme of Trade Liberalization set out in chapter II.

(iii) Every three years the Committee shall undertake a major review in order to determine means of advancing the aims of promoting trade expansion among the developing member countries of ESCAP.

*Article 26*

*Amendments to the Agreement*

Except where provision for modification is made elsewhere in this Agreement all articles of this Agreement may be modified through amendments to the Agreement. Amendments to the provisions of chapters II and III and of article 26 shall become effective upon acceptance by all Participating States. For all other amendments, the Committee will make every effort to adopt a decision by consensus as to whether the amendments in question shall become effective; if a consensus decision is not reached, however, these amendments shall become effective upon acceptance by two thirds of the Participating States.

*Article 27*

*Duration of Application of Concessions*

Except for the special circumstances listed under chapter IV, the concessions contained in the National Lists of Concessions shall have a minimum duration of application of three years from the date of their entry into force. If at the end of that period they are modified or withdrawn, the Participating States concerned shall enter into consultations with a view to re-establishing a general level of the value of the concessions which shall be at least as favourable to their mutual trade as that existing prior to the modification or withdrawal.

[부록2]

*Article 28*

*Replacement of Concessions*

In the case of concessions withdrawn or modified in accordance with provisions set out under chapter IV, the Participating State concerned shall attempt to replace such concessions by other concessions of at least equivalent value.

*Article 29*

*Promotion of Concessions and Participation*

The Committee shall continuously promote negotiations for additions to the National Lists of Concessions and for increasing the number of Participating States and shall sponsor such negotiations at the time of the annual trade reviews provided for under article 25 or at any other time it may deem desirable.

**Chapter VII - ACCESSION AND WITHDRAWAL**

*Article 30*

*Accession to the Agreement*

- (i) After its entry into force, this Agreement shall be open for accession by any developing member country of ESCAP.
- (ii) Upon notification being received by the Committee through the Executive Secretary of ESCAP from any such country regarding its intention to accede to this Agreement, the Committee shall take the necessary steps to facilitate accession of the applicant country to this Agreement on terms consistent with the latter's present and future development and

trade needs as well as with the principle of mutual benefit.

(iii) The applicant country shall offer concessions in exchange for the existing concessions of Participating States and, unless otherwise decided, shall not ask for additional concessions from Participating States through a request list or otherwise.

(iv) After due negotiations, the applicant country may accede to the Agreement by consensus. If consensus is not reached, however, the applicant country may accede to the Agreement if at least two thirds of the Participating States recommend its accession. If any of the Participating States objects to such accession, however, the provisions of the Agreement shall not apply as between that country and the acceding country.

(v) This Agreement shall come into force for an eligible acceding State on the date of deposit of its corresponding instrument of accession, accompanied by the National List of Concessions and the related administrative notification, with the Executive Secretary of ESCAP.

(vi) For the purposes of this article, a related administrative notification means a government notification, such as a customs notification, that gives practical effect to the acceding State's obligations under the Agreement.

### *Article 31*

#### *Notification of Accession, Ratification and Entry into Force*

The Executive Secretary of ESCAP shall notify the Participating States and other developing member countries of ESCAP of:

[부록2]

- (a) accessions to and ratifications of this Agreement; and
- (b) the date on which this Agreement enters into force for a new Participating State.

*Article 32*

*Withdrawal from the Agreement*

Any Participating State may withdraw from this Agreement, such withdrawal to take effect six months following the day on which written notice of the same is served to the Participating States through the Executive Secretary of ESCAP. The rights and obligations of a Participating State which has withdrawn from this Agreement shall cease to apply as of that date. After that date, the Participating States and the withdrawing country shall jointly decide whether to withdraw in whole or in part the concessions received by the latter from the former and vice versa.

**Chapter VIII - MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS**

*Article 33*

*Amendments to National Lists of Concessions*

Amendments to annex I in pursuance of the provisions of article 29 shall consist of:

- (a) The reduction of tariffs, border charges and fees, and non-tariff measures on products already included in the National Lists of Concessions of the Participating States;
- (b) The reduction of tariffs, border charges and fees, and non-tariff measures on products not yet included in the National Lists of Concessions of the Participating States;

(c) The reduction of tariffs, border charges and fees, and non-tariff measures on products included in the National Lists of Concessions of acceding States.

*Article 34*

*Entry Into Force of National Lists of Concessions*

Upon receipt by the Committee of the respective notification of intention by the Participating State concerned, any amendment to annex I shall enter into force 30 days after the date on which the Committee, by a two-thirds majority vote, has declared the compatibility of such proposed amendment with the objectives of this Agreement. The Governments of the Participating States bind themselves to undertake whatever internal administrative measure as may be required to comply with this provision. The National Lists of Concessions of acceding States shall enter into force 30 days after the dates on which the respective instruments of accession have been deposited with the Executive Secretary of ESCAP.

*Article 35*

*Exceptions*

Nothing in this Agreement shall prevent any Participating State from taking action and adopting measures which it considers necessary for the protection of its national security, the protection of public morality, the protection of human, animal and plant life and health, and the protection of articles of artistic, historical and archaeological value.

*Article 36*

*Non-Application of the Agreement*

This Agreement shall not apply as between any Participating States if they have not entered into direct negotiations with each other and if either of



[부록2]

them, at the time of its signature, deposit of instrument of ratification or of accession, does not consent to such application.

*Article 37*

*Reservations*

Except for the provisions made under article 36, this Agreement may not be signed with reservations nor shall reservations be admitted at the time of ratification or accession.

*Article 38*

*Depositary*

The original of this Agreement, as well as any amendments to the Agreement, shall be deposited with the Executive Secretary of ESCAP, who shall transmit a certified copy thereof to each Participating State.

*Article 39*

*Registration of the Agreement*

This Agreement shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

*Article 40*

*Name of the Agreement*

This Agreement, which was hitherto called the First Agreement on Trade Negotiations Among Developing Member Countries of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, as also the Bangkok Agreement, shall henceforth be called the Asia-Pacific Trade Agreement.

ASIA-PACIFIC TRADE AGREEMENT (APTA)

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized representatives of the original signatory States, have signed the present Agreement on behalf of their respective Governments. Done at Beijing, this second day of November, two thousand and five, in one single copy in the English language.

[부록3]

**CHINA-ASEAN AGREEMENT ON TRADE IN GOODS OF THE  
FRAMEWORK AGREEMENT ON COMPREHENSIVE  
ECONOMIC CO-OPERATION**

The Governments of Brunei Darussalam, the Kingdom of Cambodia, the Republic of Indonesia, the Lao People’s Democratic Republic (“Lao PDR”), Malaysia, the Union of Myanmar, the Republic of the Philippines, the Republic of Singapore, the Kingdom of Thailand and the Socialist Republic of Viet Nam, Member States of the Association of Southeast Asian Nations (collectively, “ASEAN” or “ASEAN Member States”, or individually, “ASEAN Member State”), and the People’s Republic of China (“China”);

RECALLING the Framework Agreement on Comprehensive Economic Co-operation (“the Framework Agreement”) between ASEAN and China (collectively, “the Parties”, or individually referring to an ASEAN Member State or to China as a “Party”) signed by the Heads of Government/State of ASEAN Member States and China in Phnom Penh, Cambodia on the 4th day of November 2002 and the Protocol to Amend the Framework Agreement on Comprehensive Economic Co-operation on the Early Harvest Programme signed by the Economic Ministers of the Parties in Bali, Indonesia on the 6th day of October 2003;

RECALLING further Articles 2(a), 3(1) and 8(1) of the Framework Agreement, which reflect the Parties’ commitment to establish the ASEAN-China Free Trade Area (ACFTA) covering trade in goods by 2010 for ASEAN 6 and China and by 2015 for the newer ASEAN Member States;

[부록3]

REAFFIRMING the Parties' commitment to establish the ASEAN-China Free Trade Area within the specified time frames, while allowing flexibility to the Parties to address their sensitive areas as provided in the Framework Agreement,

Have agreed as follows:

*ARTICLE 1*

*Definitions*

For the purposes of this Agreement, the following definitions shall apply unless the context otherwise requires:

- (a) "WTO" means the World Trade Organization;
- (b) "the GATT 1994" means the General Agreement on Tariffs and Trade 1994, including Annex I (Notes and Supplementary Provisions);
- (c) "ASEAN 6" refers to Brunei Darussalam, Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore and Thailand;
- (d) "newer ASEAN Member States" refers to Cambodia, Lao PDR, Myanmar and Viet Nam;
- (e) "applied MFN tariff rates" shall include in-quota rates, and shall:
  - (i) in the case of ASEAN Member States (which are WTO members as of 1 July 2003) and China, refer to their respective applied rates as of 1 July 2003; and
  - (ii) in the case of ASEAN Member States (which are non-WTO members as of 1 July 2003), refer to the rates as applied to China as of 1 July 2003;
- (f) "non-tariff measures" shall include non-tariff barriers;
- (g) "AEM" means ASEAN Economic Ministers;

- (h) “MOFCOM” means Ministry of Commerce of China;
- (i) “SEOM” means ASEAN Senior Economic Officials Meeting.

*ARTICLE 2*

*National Treatment on Internal Taxation and Regulation*

Each Party shall accord national treatment to the products of all the other Parties covered by this Agreement and the Framework Agreement in accordance with Article III of the GATT 1994. To this end, the provisions of Article III of the GATT 1994 shall, *mutatis mutandis*, be incorporated into and form an integral part of this Agreement.

*ARTICLE 3*

*Tariff Reduction and Elimination*

1. The tariff reduction or elimination programme of the Parties shall require the applied MFN tariff rates on listed tariff lines to be gradually reduced and where applicable, eliminated, in accordance with this Article.

2. The tariff lines which are subject to the tariff reduction or elimination programme under this Agreement shall include all tariff lines not covered by the Early Harvest Programme under Article 6 of the Framework Agreement, and such tariff lines shall be categorised for tariff reduction and elimination as follows:

- (a) Normal Track: Tariff lines placed in the Normal Track by each Party on its own accord shall have their respective applied MFN tariff rates gradually reduced and eliminated in accordance with the modalities set out in Annex 1 of this Agreement with the objective of achieving the targets prescribed in the thresholds therein.

[부록3]

(b) Sensitive Track: Tariff lines placed in the Sensitive Track by each Party on its own accord shall have their respective applied MFN tariff rates reduced or eliminated in accordance with the modalities set out in Annex 2 of this Agreement.

3. Subject to Annex 1 and Annex 2 of this Agreement, all commitments undertaken by each Party under this Article shall be applied to all the other Parties.

#### *ARTICLE 4*

##### *Transparency*

Article X of the GATT 1994 shall, *mutatis mutandis*, be incorporated into and form an integral part of this Agreement.

#### *ARTICLE 5*

##### *Rules of Origin*

The Rules of Origin and the Operational Certification Procedures applicable to the products covered under this Agreement and the Early Harvest Programme of the Framework Agreement are set out in Annex 3 of this Agreement.

#### *ARTICLE 6*

##### *Modification of Concessions*

1. Any Party to this Agreement may, by negotiation and agreement with any Party to which it has made a concession under this Agreement, modify or withdraw such concession made under this Agreement.

2. In such negotiations and agreement, which may include provision for

compensatory adjustment with respect to other products, the Parties concerned shall maintain a general level of reciprocal and mutually advantageous concessions not less favourable to trade than that provided for in this Agreement prior to such negotiations and agreement.

*ARTICLE 7*

*WTO Disciplines*

1. Subject to the provisions of this Agreement and any future agreements as may be agreed pursuant to reviews of this Agreement by the Parties under Article 17 of this Agreement, the Parties hereby agree and reaffirm their commitments to abide by the provisions of the WTO disciplines on, among others, non-tariff measures, technical barriers to trade, sanitary and phytosanitary measures, subsidies and countervailing measures, anti-dumping measures and intellectual property rights.

2. The provisions of the WTO Multilateral Agreements on Trade in Goods, which are not specifically mentioned in or modified by this Agreement, shall apply, *mutatis mutandis*, to this Agreement unless the context otherwise requires.

*ARTICLE 8*

*Quantitative Restrictions and Non-Tariff Barriers*

1. Each Party undertakes not to maintain any quantitative restrictions at any time unless otherwise permitted under the WTO disciplines.

2. The Parties shall identify non-tariff barriers (other than quantitative restrictions) for elimination as soon as possible after the entry into force of this Agreement. The time frame for elimination of these non-tariff bar-

[부록3]

riers shall be mutually agreed upon by all Parties.

3. The Parties shall make information on their respective quantitative restrictions available and accessible upon implementation of this Agreement.

#### *ARTICLE 9*

##### *Safeguard Measures*

1. Each Party, which is a WTO member, retains its rights and obligations under Article XIX of the GATT 1994 and the WTO Agreement on Safeguards.

2. With regard to ACFTA safeguard measures, a Party shall have the right to initiate such a measure on a product within the transition period for that product. The transition period for a product shall begin from the date of entry into force of this Agreement and end five years from the date of completion of tariff elimination/reduction for that product.

3. A Party shall be free to take ACFTA safeguard measures if as an effect of the obligations incurred by that Party, including tariff concessions under the Early Harvest Programme of the Framework Agreement or this Agreement, or, if as a result of unforeseen developments and of the effects of the obligations incurred by that Party, including tariff concessions under the Early Harvest Programme of the Framework Agreement or this Agreement, imports of any particular product from the other Parties increase in such quantities, absolute or relative to domestic production, and under such conditions so as to cause or threaten to cause serious injury to the domestic industry of the importing Party that produces like or directly competitive products.

4. If an ACFTA safeguard measure is taken, a Party taking such a meas-



ure may increase the tariff rate applicable to the product concerned to the WTO MFN tariff rate applied to such product at the time when the measure is taken.

5. Any ACFTA safeguard measure may be maintained for an initial period of up to 3 years and may be extended for a period not exceeding 1 year. Notwithstanding the duration of an ACFTA safeguard measure on a product, such measure shall terminate at the end of the transition period for that product.

6. In applying ACFTA safeguard measures, the Parties shall adopt the rules for the application of safeguard measures as provided under the WTO Agreement on Safeguards, with the exception of the quantitative restriction measures set out in Article 5, and Articles 9, 13 and 14 of the WTO Agreement on Safeguards. As such, all other provisions of the WTO Agreement on Safeguards shall, *mutatis mutandis*, be incorporated into and form an integral part of this Agreement.

7. An ACFTA safeguard measure shall not be applied against a product originating in a Party, so long as its share of imports of the product concerned in the importing Party does not exceed 3% of the total imports from the Parties.

8. In seeking compensation under Article 8 of the WTO Agreement on Safeguards for an ACFTA safeguard measure, the Parties shall seek the good offices of the body referred to in paragraph 12 to determine the substantially equivalent level of concessions prior to any suspension of equivalent concessions. Any proceedings arising from such good offices shall be completed within 90 days from the date on which the ACFTA safeguard measure was applied.

[부록3]

9. On a Party's termination of an ACFTA safeguard measure on a product, the tariff rate for that product shall be the rate that, according to that Party's tariff reduction and elimination schedule, as provided in Annex 1 and Annex 2 of this Agreement, would have been in effect commencing on 1 January of the year in which the safeguard measure is terminated.

10. All official communications and documentations exchanged among the Parties and to the body referred to in paragraph 12 relating to any ACFTA safeguard measures shall be in writing and shall be in the English language.

11. When applying ACFTA safeguard measures, a Party shall not have simultaneous recourse to the WTO safeguard measures referred to in paragraph 1.

12. For the purpose of this Article, any reference to "Council for Trade in Goods" or the "Committee on Safeguards" in the incorporated provisions of the WTO Agreement on Safeguards shall, pending the establishment of a permanent body under paragraph 1 of Article 16, refer to the AEM-MOFCOM, or the SEOM-MOFCOM, as appropriate, which shall be replaced by the permanent body once it is established.

#### *ARTICLE 10*

##### *Acceleration of Commitments*

Nothing in this Agreement shall preclude the Parties from negotiating and entering into arrangements to accelerate the implementation of commitments made under this Agreement, provided that such arrangements are mutually agreed to and implemented by all the Parties.

*ARTICLE 11*

*Measures to Safeguard the Balance of Payments*

Where a Party is in serious balance of payments and external financial difficulties or threat thereof, it may, in accordance with the GATT 1994 and the Understanding on Balance-of-Payments Provisions of the GATT 1994, adopt restrictive import measures.

*ARTICLE 12*

*General Exceptions*

Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between the Parties where the same conditions prevail, or a disguised restriction on international trade, nothing in this Agreement shall be construed to prevent the adoption or enforcement by a Party of measures:

- (a) necessary to protect public morals;
- (b) necessary to protect human, animal or plant life or health;
- (c) relating to the importations or exportations of gold or silver;
- (d) necessary to secure compliance with laws or regulations which are not inconsistent with the provisions of this Agreement, including those relating to customs enforcement, the enforcement of monopolies operated under paragraph 4 of Article II and Article XVII of the GATT 1994, the protection of patents, trade marks and copyrights, and the prevention of deceptive practices;
- (e) relating to the products of prison labour;
- (f) imposed for the protection of national treasures of artistic, historic or archaeological value;

[부록3]

(g) relating to the conservation of exhaustible natural resources if such measures are made effective in conjunction with restrictions on domestic production or consumption;

(h) undertaken in pursuance of obligations under any intergovernmental commodity agreement which conforms to criteria submitted to the WTO and not disapproved by it or which is itself so submitted and not so disapproved;

(i) involving restrictions on exports of domestic materials necessary to ensure essential quantities of such materials to a domestic processing industry during periods when the domestic price of such materials is held below the world price as part of a governmental stabilization plan; Provided that such restrictions shall not operate to increase the exports of or the protection afforded to such domestic industry, and shall not depart from the provisions of this Agreement relating to non-discrimination;

(j) essential to the acquisition or distribution of products in general or local short supply; Provided that any such measures shall be consistent with the principle that all Parties are entitled to an equitable share of the international supply of such products, and that any such measures, which are inconsistent with the other provisions of this Agreement shall be discontinued as soon as the conditions giving rise to them have ceased to exist.

### *ARTICLE 13*

#### *Security Exceptions*

Nothing in this Agreement shall be construed:

(a) to require any Party to furnish any information the disclosure of which it considers contrary to its essential security interests;

(b) to prevent any Party from taking any action which it considers nec-

essary for the protection of its essential security interests, including but not limited to:

- (i) action relating to fissionable materials or the materials from which they are derived;
  - (ii) action relating to the traffic in arms, ammunition and implements of war and to such traffic in other goods and materials as is carried on directly or indirectly for the purpose of supplying a military establishment;
  - (iii) action taken so as to protect critical communications infrastructure from deliberate attempts intended to disable or degrade such infrastructure;
  - (iv) action taken in time of war or other emergency in domestic or international relations; or
- (c) to prevent any Party from taking any action in pursuance of its obligations under the United Nations Charter for the maintenance of international peace and security.

*ARTICLE 14*

*Recognition of China's Market Economy Status*

Each of the ten ASEAN Member States agrees to recognise China as a full market economy and shall not apply, from the date of the signature of this Agreement, Sections 15 and 16 of the Protocol of Accession of the People's Republic of China to the WTO and Paragraph 242 of the Report of the Working Party on the Accession of China to WTO in relation to the trade between China and each of the ten ASEAN Member States.

*ARTICLE 15*

*State, Regional and Local Government*

In fulfilling its obligations and commitments under this Agreement, each Party shall ensure their observance by regional and local governments and authorities in its territory as well as their observance by non-governmental bodies (in the exercise of powers delegated by central, state, regional or local governments or authorities) within its territory.

*ARTICLE 16*

*Institutional Arrangements*

1. Pending the establishment of a permanent body, the AEM-MOFCOM, supported and assisted by the SEOM-MOFCOM, shall oversee, supervise, coordinate and review the implementation of this Agreement.

2. The ASEAN Secretariat shall monitor and report to the SEOM-MOFCOM on the implementation of this Agreement. All Parties shall cooperate with the ASEAN Secretariat in the performance of its duties.

3. Each Party shall designate a contact point to facilitate communications between the Parties on any matter covered by this Agreement. On the request of a Party, the contact point of the requested Party shall identify the office or official responsible for the matter and assist in facilitating communication with the requesting Party.

*ARTICLE 17*

*Review*

1. The AEM-MOFCOM or their designated representatives shall meet within a year of the date of entry into force of this Agreement and then

CHINA-ASEAN AGREEMENT ON TRADE IN GOODS OF THE FRAMEWORK  
AGREEMENT ON COMPREHENSIVE ECONOMIC CO-OPERATION

biennially or otherwise as appropriate to review this Agreement for the purpose of considering further measures to liberalise trade in goods as well as develop disciplines and negotiate agreements on matters referred to in Article 7 of this Agreement or any other relevant matters as may be agreed.

2. The Parties shall, taking into account their respective experience in the implementation of this Agreement, review the Sensitive Track in 2008 with a view to improving the market access condition of sensitive products, including the further possible reduction of the number of products in the Sensitive Track and the conditions governing the reciprocal tariff rate treatment of products placed by a Party in the Sensitive Track.

*ARTICLE 18*

*Annexes and Future Instruments*

This Agreement shall include:

- (a) the Annexes and the contents therein which shall form an integral part of this Agreement: and
- (b) all future legal instruments agreed pursuant to this Agreement.

*ARTICLE 19*

*Amendments*

This Agreement may be amended by the mutual written consent of the Parties.

*ARTICLE 20*

*Miscellaneous Provisions*

Except as otherwise provided in this Agreement, this Agreement or any action taken under it shall not affect or nullify the rights and obligations

[부록3]

of a Party under existing agreements to which it is a party.

*ARTICLE 21*

*Dispute Settlement*

The Agreement on Dispute Settlement Mechanism between ASEAN and China shall apply to this Agreement.

*ARTICLE 22*

*Depositary*

For the ASEAN Member States, this Agreement shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN, who shall promptly furnish a certified copy thereof, to each ASEAN Member State.

*ARTICLE 23*

*Entry Into Force*

1. This Agreement shall enter into force on 1 January 2005.
2. The Parties undertake to complete their internal procedures for the entry into force of this Agreement prior to 1 January 2005.
3. Where a Party is unable to complete its internal procedures for the entry into force of this Agreement by 1 January 2005, the rights and obligations of that Party under this Agreement shall commence on the date of the completion of such internal procedures.
4. A Party shall upon the completion of its internal procedures for the entry into force of this Agreement notify all the other Parties in writing.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned being duly authorised by their respective Governments, have signed this Agreement on Trade in Goods



CHINA-ASEAN AGREEMENT ON TRADE IN GOODS OF THE FRAMEWORK  
AGREEMENT ON COMPREHENSIVE ECONOMIC CO-OPERATION

of the Framework Agreement on Comprehensive Economic Co-operation between the Association of Southeast Asian Nations and the People's Republic of China.

DONE at, Vientiane, Lao PDR this Twenty Ninth Day of November in the Year Two Thousand and Four, in duplicate copies in the English Language.

[부록4]

## CHINA-HONG KONG CEPA

### *Preamble*

To promote the joint economic prosperity and development of the Mainland<sup>1)</sup> and the Hong Kong Special Administrative Region (hereinafter referred to as the “two sides”), to facilitate the further development of economic links between the two sides and other countries and regions, the two sides decided to sign the Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement (hereinafter referred to as the “CEPA”).

### CHAPTER 1

#### GENERAL PRINCIPLES

##### *Article 1*

##### *Objectives*

To strengthen trade and investment cooperation between the Mainland and the Hong Kong Special Administrative Region (hereinafter referred to as “Hong Kong”) and promote joint development of the two sides, through the implementation of the following measures :

1. progressively reducing or eliminating tariff and non-tariff barriers on substantially all the trade in goods between the two sides;
2. progressively achieving liberalization of trade in services through reduction or elimination of substantially all discriminatory measures;

---

1) In the “CEPA”, the “Mainland” refers to the entire customs territory of China.

[부록4]

3. promoting trade and investment facilitation.

*Article 2*

*Principles*

The conclusion, implementation and amendment of the “CEPA” shall adhere to the following principles :

1. to abide by the “one country, two systems” principle;
2. to be consistent with the rules of the World Trade Organisation (hereinafter referred to as the “WTO”);
3. to accord with the needs of both sides to adjust and upgrade their industries and enterprises and to promote steady and sustained development;
4. to achieve reciprocity and mutual benefits, complementarity with each other's advantages and joint prosperity;
5. to take progressive action, dealing with the easier subjects before the more difficult ones.

*Article 3*

*Inception and Development*

1. From 1 January 2004, the two sides will start to implement the specific commitments in liberalization of trade in goods and services under the “CEPA”.
2. The two sides will broaden and enrich the content of the “CEPA” through continuous and further reciprocal liberalization between them.

*Article 4**Non-application of Specific Provisions in China's WTO Accession Legal Documents*

The two sides recognise that through over 20 years of reform and opening up, the market economy system of the Mainland has been continuously improving, and the mode of production and operation of Mainland enterprises is in line with the requirements of a market economy. The two sides agree that Articles 15 and 16 of the “Protocol on the Accession of the People's Republic of China to the WTO” and paragraph 242 of the “Report of the Working Party on the Accession of China” will not be applicable to trade between the Mainland and Hong Kong.

## CHAPTER 2

## TRADE IN GOODS

*Article 5**Tariffs*

1. Hong Kong will continue to apply zero tariff to all imported goods of Mainland origin.
2. From 1 January 2004, the Mainland will apply zero tariff to the import of those goods of Hong Kong origin listed in Table 1 of Annex 1.
3. No later than 1 January 2006, the Mainland will apply zero tariff to the import of goods of Hong Kong origin that are outside Table 1 of Annex 1. Detailed implementation procedures are set out in Annex 1.

[부록4]

4. Any new goods that are subject to elimination of import tariffs in accordance with paragraph 3 of this Article shall be added to Annex 1.

*Article 6*

*Tariff Rate Quota and Non-tariff Measures*

1. Neither side shall apply non-tariff measures inconsistent with WTO rules to goods imported and originated from the other side.

2. The Mainland will not apply tariff rate quota to goods of Hong Kong origin.

*Article 7*

*Anti-dumping Measures*

The two sides undertake that neither side will apply anti-dumping measures to goods imported and originated from the other side.

*Article 8*

*Subsidies and Countervailing Measures*

The two sides reiterate their observance of the WTO “Agreement on Subsidies and Countervailing Measures” and Article XVI of “the General Agreement on Tariffs and Trade 1994”, and undertake not to apply countervailing measures to goods imported and originated from each other.

*Article 9*

*Safeguards*

If the implementation of the “CEPA” causes sharp increase in the import of a product included in Annex 1 originating from the other side which has caused or threatened to cause serious injury to the affected side's domestic industry that produces like or directly competitive products, the affected side may, after giving written notice, temporarily suspend the concessions on the import of the concerned product from the other side, and shall, at the request of the other side, promptly commence consultations under Article 19 of the “CEPA” in order to reach an agreement.

CHAPTER 3

ORIGIN

*Article 10*

*Rules of Origin*

1. The rules of origin applicable to preferential measures related to trade in goods under the “CEPA” are set out in Annex 2.

2. To ensure the implementation of the preferential measures in respect of trade in goods, the two sides decide to strengthen and extend the content and scope of mutual administrative assistance including the establishment and strict implementation of the procedures for issuing certificates of origin, the establishment of auditing and regulatory mechanisms, the development of a computer link and electronic data interchange between

[부록4]

the issuing and regulatory authorities of both sides. Details are set out in Annex 3.

## CHAPTER 4 TRADE IN SERVICES

### *Article 11*

#### *Market Access*

1. Either side will progressively reduce or eliminate existing restrictive measures against services and service suppliers of the other side in accordance with the content and timetable set out in Annex 4.

2. At the request of either side, the two sides may, through consultation, pursue further liberalization of trade in services between them.

3. Any new measures on liberalization of trade in services implemented pursuant to paragraph 2 of this Article shall be added to Annex 4.

### *Article 12*

#### *Service Suppliers*

1. The definition and related provisions on “service suppliers” under the “CEPA” are set out in Annex 5.

2. Service suppliers of other WTO Members that are juridical persons established under the laws of one side will be entitled to preferential treatments granted by the other side under the “CEPA”, provided that they are engaged in substantive business operations as stipulated in Annex 5 in the area of the former side.

*Article 13*

*Financial Cooperation*

The two sides shall adopt the following measures to further strengthen cooperation in the areas of banking, securities and insurance :

1. The Mainland supports wholly state-owned commercial banks and certain joint-equity commercial banks in re-locating their international treasury and foreign exchange trading centres to Hong Kong.

2. The Mainland supports its banks in developing network and business activities in Hong Kong through acquisition.

3 The Mainland supports the full utilization of financial intermediaries in Hong Kong during the process of reform, restructuring and development of the financial sector in the Mainland.

4. The two sides shall strengthen cooperation and information sharing between their financial regulators.

5. The Mainland shall, in line with the principles of observing market rules and enhancing regulatory efficiency, support eligible Mainland insurance companies and other companies, including private enterprises, in listing in Hong Kong.

*Article 14*

*Cooperation in Tourism*

1. In order to further promote the development of the tourism industry of Hong Kong, the Mainland will allow residents in Guangdong Province to visit Hong Kong individually. This measure will be implemented on a



[부록4]

trial basis first in Dongguan, Zhongshan and Jiangmen and it will be extended to the entire Guangdong Province no later than 1 July 2004.

2. The two sides shall strengthen cooperation in tourism promotion, including promotion of tourism between each other and development of external promotion programmes centered around the Pearl River Delta.

3. The two sides shall cooperate to raise the service standards of their tourism industries and protect the legitimate rights and interests of tourists.

#### *Article 15*

#### *Mutual Recognition of Professional Qualifications*

1. The two sides shall encourage mutual recognition of professional qualifications and promote the exchange of professional talents between each other.

2. Competent authorities and professional bodies of both sides will, in consultation with each other, consider and design specific methodologies for mutual recognition of professional qualifications.

### CHAPTER 5

#### TRADE AND INVESTMENT FACILITATION

#### *Article 16*

#### *Measures*

The two sides shall promote trade and investment facilitation through greater transparency, standard conformity and enhanced information exchange.

*Article 17*

*Areas of Cooperation*

1. The two sides will promote cooperation in the following areas :
  1. trade and investment promotion;
  2. customs clearance facilitation;
  3. commodity inspection and quarantine, food safety and quality and standardization;
  4. electronic business;
  5. transparency in laws and regulations;
  6. cooperation of small and medium enterprises;
  7. cooperation in Chinese traditional medicine and medical products sector.
2. Details on the areas of cooperation listed in paragraph 1 of this Article are set out in Annex 6.
3. At the request of either side, the two sides may expand the scope and content of trade and investment facilitation through consultation.
4. Any new scope or content concluded under paragraph 3 of this Article shall be added to Annex 6.

CHAPTER 6

OTHER PROVISIONS

*Article 18*

*Exceptions*

The “CEPA” and provisions in its Annexes shall not affect the ability

[부록4]

of the Mainland or Hong Kong to maintain or adopt exception measures consistent with the rules of the WTO.

*Article 19*

*Institutional Arrangements*

1. The two sides shall set up a Joint Steering Committee (hereinafter referred to as “Steering Committee”), which will comprise senior representatives or officials designated by the two sides.

2. Liaison Offices shall be set up under the Steering Committee. Working groups may be set up as the need arises.

The Liaison offices shall be set up respectively in the Ministry of Commerce of the Central People's Government and the Commerce, Industry and Technology Bureau of the Hong Kong Special Administrative Region Government.

3. The functions of the Steering Committee include :

- (1) supervising the implementation of the “CEPA”;
- (2) interpreting the provisions of the “CEPA”;
- (3) resolving disputes that may arise during the implementation of the “CEPA”;
- (4) drafting additions and amendments to the content of the “CEPA”;
- (5) providing steer on the work of the working groups;
- (6) dealing with any other business relating to the implementation of the “CEPA”.

4. The Steering Committee shall meet at least once a year, and may convene special meetings within 30 days upon request by either side.

5. The two sides shall resolve any problems arising from the interpretation or implementation of the “CEPA” through consultation in the spirit of friendship and cooperation. The Steering Committee shall make its decisions by consensus.

*Article 20*

*Miscellaneous*

1. Except as otherwise provided in the “CEPA”, any action taken under it shall not affect or nullify the rights and obligations of either side under other existing agreements to which it is a contracting party.

2. The two sides shall endeavour to refrain from increasing restrictive measures affecting the implementation of the “CEPA”.

*Article 21*

*Annexes*

The Annexes to the “CEPA” form an integral part of the “CEPA”.

*Article 22*

*Amendments*

The provisions of the “CEPA” or its Annexes may be amended in writing when the need arises. Any amendment shall come into effect after it has been signed by the duly authorised representatives of the two sides.

[부록4]

*Article 23*

*Coming Into Effect*

The “CEPA” shall come into effect on the day of signature by the representatives of the two sides.

Signed in duplicate in Hong Kong, this 29th day of June, 2003 in the Chinese language.

[부록5]

## CHINA-PAKISTAN FTA

### Preamble

The Government of the People’s Republic of China (“China”) and the Government of the Islamic Republic of Pakistan (“Pakistan”) hereinafter referred to as “the Parties”

*Committed* to strengthening the special bonds of friendship and cooperation between their countries;

*Building* on their respective rights and obligations under the WTO Agreement and other multilateral, regional and bilateral instruments of cooperation;

*Resolved* to promote reciprocal trade through the establishment of clear and mutually advantageous trade rules and the avoidance of trade barriers;

*Recognizing* that this Agreement should be implemented with a view toward raising the standard of living, creating new job opportunities, and promoting sustainable development in a manner consistent with environmental protection and conservation; and

*Committed* to promoting the public welfare within each of their countries;

*Have agreed* as follows:

**Chapter I**  
**Initial Provisions**

Article 1

Establishment of a Free Trade Area

The Parties to this Agreement, consistent with Article XXIV of the *General Agreement on Tariffs and Trade 1994*, hereby establish a free trade area.

Article 2

Objectives

1. The objectives of this Agreement are to:
  - (a) strengthen the mutual friendship between the Parties;
  - (b) encourage expansion and diversification of trade between the Parties;
  - (c) eliminate barriers to trade in, and facilitate the cross-border movement of, goods between the Parties;
  - (d) provide fair conditions of competition for trade between the Parties
  - (e) establish a framework for further bilateral economic cooperation to expand and enhance the benefits of this Agreement.
  
2. The Parties shall interpret and apply the provisions of this Agreement in the light of its objectives set out in paragraph 1 and in accordance with customary rules of interpretation of public international law.

Article 3

Relation to Other Agreements

The Parties affirm their existing rights and obligations with respect to each other under the WTO Agreement and other agreements to which both Parties are parties.

Article 4

Application of this Agreement

The free trade area to which this Agreement applies consists of the territory of the parties with the exception of any part thereof which constitute separate customs territories.

**Chapter II**

**General Definitions**

Article 5

Definitions of General Application

For purposes of this Agreement, unless otherwise specified:

**days** mean calendar days;

**GATT 1994** means the *General Agreement on Tariffs and Trade 1994*

**territory** means:

- (a) with respect to China, the territory of the People's Republic of China, including land territory, internal waters, territorial sea and any



[부록5]

maritime areas beyond the territorial sea that, in accordance with international law and its domestic law, China may exercise sovereign rights or jurisdiction with respect to the sea, seabed and subsoil and their natural resources.

(b) with respect to Pakistan, land territory, internal waters and territorial sea as well as and any maritime area situated beyond the territorial sea which has been or might in future be designated under its national law, in accordance with international law, as an area within which PAKISTAN may exercise defacto and de jure sovereign rights or jurisdiction with regard to the sea, sea-bed, the subsoil and the natural resources;

**WTO** means the World Trade Organization;

**WTO Agreement** means the *Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization*, done on April 15, 1994 and

**CPFTA** means the Free Trade Agreement between the Government of the People's Republic of China and the Government of the Islamic Republic of Pakistan.

### **Chapter III**

#### **National Treatment and Market Access for Goods**

##### Article 6

##### Scope and Coverage

Except as otherwise provided, this Chapter applies to trade in goods between the Parties.

## Article 7

### National Treatment

Each Party shall accord national treatment to the goods of the other Party in accordance with Article III of the GATT 1994, including its interpretative notes, and to this end Article III of GATT 1994, and its interpretative notes, are incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*.

## Article 8

### Tariff Elimination

1. Except as otherwise provided in this Agreement, each Party shall progressively eliminate its import customs duties on goods originating in the territory of another Party in accordance with Annex 1.

2. If a Party reduces its applied most favored nation import customs duty rate after the entry into force of this Agreement and before the end of the tariff elimination period, the tariff elimination schedule (Schedule) of that Party shall apply to the reduced rate.

3. On the request of either Party, the Parties shall consult to consider accelerating the elimination of import customs duties set out in their Schedules. An agreement between the Parties to accelerate the elimination of an import customs duty on a good shall supersede any duty rate or staging category determined pursuant to their Schedules for such good when ap-

[부록5]

proved by each Party in accordance with their respective applicable legal procedures.

4. Review and Modification of Tariff Reduction Modality and the Lists shall be as

follows:

- (a) Tariff Reduction Modality and the lists shall be reviewed and modified every five years by the Committee on Trade in Goods.
- (b) The review shall be undertaken on the basis of friendly consultation and accommodation of the concerns of the Parties.
- (c) The first review and modification shall be undertaken either at the end of the fourth year or at the beginning of the fifth year of entry into force of this Agreement.
- (d) Either party may request for an additional review at any time after coming into force of this Agreement. Such a request shall be favorably considered by the other Party.

## Article 9

### Administrative Fees and Formalities

1. Each Party shall ensure, in accordance with Article VIII:1 of the GATT 1994 and its interpretive notes, that all fees and charges of whatever character (other than import customs duties, charges equivalent to an internal tax or other internal charge applied consistently with Article III:2 of the GATT 1994, and antidumping and countervailing duties) imposed on or

in connection with importation or exportation are limited in amount to the approximate cost of services rendered and do not represent an indirect protection to domestic goods or a taxation of imports or exports for fiscal purposes.

2. Each Party shall make available through the *Internet* or a comparable computer-based telecommunications network a list of the fees and charges and changes thereto levied by the central/federal Government, as the case may be, thereof in connection with importation or exportation.

## Article 10

### Special Requirements Related to Border Measures

1. Each Party shall provide that any right holder initiating procedures for suspension by the customs authorities of the release of suspected counterfeit trademark or pirated copyright goods<sup>1)</sup> into free circulation is required to provide adequate evidence to satisfy the competent authorities that, under the relevant laws of the Party of importation, there is *prima facie* an infringement of the right holder's intellectual property right and to supply

---

1) For the purposes of this Article:

- (a) **counterfeit trademark goods** means any goods, including packaging, bearing without authorization a trademark which is identical to the trademark validly registered in respect of such goods, or which cannot be distinguished in its essential aspects from such a trademark, and which thereby infringes the rights of the owner of the trademark in question under the law of the Party of importation;
- (b) **pirated copyright goods** means any goods which are copies made without the consent of the right holder or person duly authorized by the right holder in the Party of production and which are made directly or indirectly from an article where the making of that copy would have constituted an infringement of a copyright or a related right under the law of the Party of importation.

[부록5]

sufficient information to make the suspected goods reasonably recognizable to the customs authorities. The sufficient information required shall not unreasonably deter recourse to these procedures.

2. Each Party shall provide the competent authorities with the powers to require an applicant to provide a reasonable security or equivalent assurance sufficient to protect the defendant and the competent authorities and to prevent abuse. Such security or equivalent assurance shall not unreasonably deter recourse to these procedures.

3. Where the competent authorities have made a determination that goods are counterfeit or pirated, a Party shall grant the competent authorities the right to inform the right holder, at the right holder's request, of the names and addresses of the consignor, the importer, and the consignee, and of the quantity of the goods in question.

4. Each Party shall provide that the competent authorities are permitted to initiate border measures *ex officio*, without the need for a formal complaint from a person or right holder. Such measures shall be used when there is reason to believe or suspect that goods being imported, or destined for export are counterfeit or pirated.

## Article 11

### Committee on Trade in Goods

1. The Parties hereby establish a Committee on Trade in Goods, comprising representatives at the level of joint secretary, director general or deputy director general respectively.

2. The Committee shall meet on the request of either Party or the Commission established under Chapter XI of this Agreement to consider any matter arising under this Chapter, Chapter IV and Chapter V.

3. The Committee's functions shall include:

(a) promoting trade in goods between the Parties, including through consultations on accelerating tariff elimination under this Agreement and other issues as appropriate;

(b) addressing barriers to trade in goods between the Parties, especially those related to the application of non-tariff measures, and, if appropriate, referring such matters to the Commission established under Chapter XI of this Agreement for its consideration

(c) monitoring and evaluating the implementation of schedule of tariff reduction as provided in Annex I of this Agreement; and

(d) any other issue related to trade in goods, referred to the Committee by either Party.

4. The Committee may establish working groups to deliberate on any matter if required.

## **Chapter IV**

### **Rules of Origin**

#### Article 12

#### Definitions

For the purposes of these Rules:

(a) "CIF value" means the price actually paid or payable to the exporter for the good when the good is unloaded from the carrier, at

[부록5]

the port of importation. The value includes the cost of the good, insurance and freight necessary to deliver the good to the named port of destination.

(b) “Customs Valuation Agreement” means the WTO Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994.

(c) “FOB value” means the price actually paid or payable to the exporter for the good when the good is loaded into the carrier at the named port of exportation. The value includes the cost of the good and all costs necessary to bring the good into the carrier.

(d) “Materials” include ingredients, parts, components, subassembly and/or goods that were physically incorporated into another good or were subject to a process in the production of another good.

(e) “Originating goods” means products that qualify as originating in accordance with the provisions of Article 13.

(f) “Product Specific Rules” are rules that specify that the materials have undergone a change in tariff classification or a specific manufacturing or processing operation, or satisfy an ad valorem criterion or a combination of any of these criteria.

(g) “Indirect material” means a good used in the production, testing or inspection of a good but not physically incorporated into the good, or a good used in the maintenance of buildings or the operation of equipment associated with the production of a good, including:

- (i) Fuel and energy;
- (ii) Tools, dies, and moulds;

- (iii) Parts and materials used in the maintenance of equipment and buildings;
- (iv) Lubricants, greases, compounding materials, and other materials used in production or used to operate equipment and buildings;
- (v) Gloves, glasses, footwear, clothing, safety equipment, and supplies;
- (vi) Equipment, devices, and supplies used for testing or inspecting the goods;
- (vii) Catalysts and solvents; and any other goods that are not incorporated into the good but whose use in the production of the good can reasonably be demonstrated to be part of that production;
- (h) “Non-originating material” used in production means any material whose country of origin is other than that of the Parties and any material whose origin cannot be determined
  - (i) “Production” includes methods of obtaining goods including manufacturing, producing, assembling, processing, raising, growing, breeding, mining, extracting, harvesting, fishing, trapping, gathering, collecting, hunting and capturing.

### Article 13

#### Origin Criteria

For the purposes of this Agreement, products imported by a Party shall be deemed to be originating and eligible for preferential concessions if they conform to the origin requirements under any one of the following:

- (a) products which are wholly obtained or produced as set out and defined in Article 14; or



[부록5]

(b) products not wholly obtained or produced provided that the said products are eligible under Article 15, Article 16 or Article 17.

#### Article 14

##### Wholly Obtained or Produced Products

Within the meaning of Article 13 (a), the following shall be considered as wholly produced or obtained in a Party:

- (a) Plant and plant products harvested, picked or gathered there;
- (b) Live animals born and raised there;
- (c) Products obtained from live animals referred to in paragraph (b) above;
- (d) Products obtained from hunting, trapping, fishing, aquaculture, gathering or capturing conducted there;
- (e) Minerals and other naturally occurring substances, not included in paragraphs (a) to (d) above, extracted or taken from its soil, waters, seabed or beneath their seabed;
- (f) Products taken from the waters, seabed or beneath the seabed outside the territorial waters of that Party; provided that Party has the rights to exploit such waters, seabed and beneath the seabed in accordance with international law;
- (g) Products of sea fishing and other marine products taken from the high seas by vessels registered with a Party or entitled to fly the flag of that Party;
- (h) Products processed and/or made on board factory ships registered with a Party or entitled to fly the flag of that Party, exclusively from

products referred to in paragraph (g) above;

(i) Parts or raw materials recovered there from articles which can no longer perform their original purpose nor are capable of being restored or repaired;

(j) Articles collected there which can no longer perform their original purpose nor are capable of being restored or repaired and are fit only for disposal or recovery of parts of raw materials, or for recycling purposes;

(k) Waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there; and

(l) Goods obtained or produced in a Party solely from products referred to in paragraphs (a) to (k) above.

#### Article 15

##### Not Wholly Produced or Obtained Products

(a) For the purposes of Article 13(b), a product shall be deemed to be originating if not less than 40% of its content originates from a Party.

(b) For the purposes of calculating the originating value content the following method shall apply:

$$\frac{\text{Value of Non-originating materials}}{\text{FOB Price}} \times 100\% < 60\%$$

(c) The value of the non-originating materials shall be:

(i) the CIF value at the time of importation of the materials; or

(ii) the earliest ascertained price paid for the materials of undetermined origin in the territory of the Party where the working or processing takes place.

## Article 16

### Cumulative Rule of Origin

Unless otherwise provided for, products which comply with origin requirements provided for in Article 13 and which are used in the territory of a Party as materials for a finished product eligible for preferential treatment under the Agreement shall be considered as products originating in the territory of the Party where working or processing of the finished product has taken place provided that the aggregate China-Pakistan originating content on the final product is not less than 40%.

## Article 17

### Product Specific Rules

Products which have undergone sufficient transformation in a Party shall be treated as originating goods of that Party. Products which satisfy the Product Specific Criteria as annexed to these Rules shall be considered as goods to which sufficient transformation has been carried out in a Party.

## Article 18

### Minimal Operations and Processes

The following operations or processes shall be considered as minimal operations and shall not be taken into account in determining the origin of a product in terms of Article 13:

- (a) Operations to ensure the preservation of products in good condition during transport and storage (such as drying, freezing, keeping in brine,

ventilation, spreading out, chilling, placing in salt, sulphur dioxide or other aqueous solutions, removal of damaged parts, and like operations);

(b) Simple operations consisting of removal of dust, sifting or screening, sorting, classifying, matching (including the making-up of sets of articles), washing, painting, cutting;

(c) Changes of packing and breaking up and assembly of consignments;

(d) Simple cutting, slicing and repacking or placing in bottles, flasks, bags, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packing operations;

(e) Affixing of marks, labels or other like distinguishing signs on products or their packaging;

(f) Simple mixing of products whether or not of different kinds, where one or more components of the mixture do not meet the conditions laid down in this Chapter to enable them to be considered as originating products;

(g) Simple assembly of parts of products to constitute a complete product;

(h) Disassembly;

(i) Slaughter of animals;

(j) Mere dilution with water or another substance that does not materially alter the characteristics of the goods; and

(k) A combination of two or more operations referred to in paragraphs

(a) to (j).

## Article 19

### Direct Consignment

The following shall be considered as consigned directly from the exporting Party to the importing Party:

- (a) If the products are transported without passing through the territory other than China and Pakistan;
- (b) The products whose transport involves transit through one or more intermediate non-CPFTA countries with or without transshipment or temporary storage in such countries, provided that:
  - (i) the transit entry is justified for geographical reason or by consideration related exclusively to transport requirements;
  - (ii) the products have not entered into trade or consumption there; and
  - (iii) the products have not undergone any operation there other than unloading and reloading or any operation required to keep them in good condition.

## Article 20

### Treatment of Packing

- (a) Where for purposes of assessing customs duties, a Party treats products separately from their packing; it may also, in respect of its imports consigned from another Party, determine separately the origin of such packing.
- (b) Where paragraph (a) above is not applied, packing shall be considered as forming a whole with the products and no part of any

packing required for their transport or storage shall be considered as having been imported from outside the CPFTA when determining the origin of the products as a whole.

#### Article 21

##### Accessories, Spare Parts and Tools

The origin of accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the goods therewith shall be neglected in determining the origin of the goods, provided that such accessories, spare parts, tools and information materials are classified and collected customs duties with the goods by the importing member state.

#### Article 22

##### Treatment of Indirect Materials

Unless otherwise provided, for the purpose of determining the origin of goods, the origin of indirect materials as defined in Article 12 (h), or the materials used in its manufacture which do not remain in the goods or form part of the goods, shall not be taken into account.

#### Article 23

##### Certificate of Origin

A claim that products shall be accepted as eligible for preferential concession shall be supported by a Certificate of Origin issued by a government authority designated by the exporting Party and notified to the other Party to the Agreement in accordance with the operational certification procedures, as set out in Annex II.

[부록5]

Article 24  
Review and Modification

These rules may be reviewed and modified as and when necessary upon request of a Party and may be open to such reviews and modifications as may be agreed upon by both Parties.

**Chapter V**  
**Trade Remedies**

Article 25  
Anti-Dumping and Countervailing Measures

1. The Parties maintain their rights and obligations under the *Agreement on Implementation of Article VI of the GATT 1994* and the *Agreement on Subsidies and Countervailing Measures*, which are parts of the WTO Agreement.

2. Antidumping actions taken pursuant to Article VI of GATT 1994 and the *Agreement on Implementation of Article VI of the GATT 1994* or countervailing actions taken pursuant to Article VI of GATT 1994 and the *Agreement on Subsidies and Countervailing Measures* shall not be subject to Chapter X (Dispute Settlement) of this Agreement.

Article 26  
Global Safeguard Measures

1. The Parties maintain their rights and obligations under Article XIX of GATT 1994 and the Safeguards Agreement.

2. Actions taken pursuant to Article XIX of GATT 1994 and the Safeguards Agreement shall not be subject to Chapter X (Dispute Settlement) of this Agreement.

## Article 27

### Bilateral Safeguard Measures

1. For purposes of this Section:

(a) Competent investigating authority means:

- (i) in the case of China, Ministry of Commerce, or its successor; and
- (ii) in the case of Pakistan, National Tariff Commission, or its successor;

(b) Domestic industry means “the producers as a whole of the like or directly competitive product operating within the territory of the Party, or those producers whose collective production of the like or directly competitive product constitutes a major proportion of the total domestic production of such product”

(c) Serious injury means “a significant overall impairment in the position of a domestic industry”

(d) Threat of serious injury means “serious injury that, on the basis of facts and not merely on allegation, conjecture or remote possibility, is clearly imminent” and

(e) Transition period means “five-year period in the first phase of customs duty reduction or elimination”. With regard to transition period in the second phase, the Parties shall meet to determine it in the review of this Article.



[부록5]

2. During the transition period only, if as a result of the reduction or elimination of a customs duty under this Agreement, an originating good of a Party is being imported into the other party's territory in such increased quantities, in absolute terms, and under such conditions as to constitute a substantial cause of serious injury or threat of serious injury to domestic industry producing a like or directly competitive product, the importing Party may:

(a) suspend the further reduction of any rate of customs duty on the good provided for under this Agreement; or

(b) increase the rate of customs duty on the good to a level not to exceed the lesser of

(i) The MFN applied rate of customs duty on the good in effect at the time the measure is taken and

(ii) The MFN applied rate of customs duty on the good in effect on date of entry into force of this agreement or

(c) in the case of a customs duty applied to a good on a seasonal basis, increase the rate of customs duty to a level not to exceed the lesser of

(i) the MFN applied rate of customs duty on the good in effect for the immediately preceding corresponding season and

(ii) the MFN applied rate of customs duty on the good in effect on the date of entry into force of this agreement.<sup>2)</sup>

3. The following conditions and limitations shall apply to an investigation or a measure described in Paragraph 1 (a).

---

2) The Parties understand that neither tariff rate quotas nor quantitative restrictions would be a permissible form of a safeguard measure

- (a) A party shall immediately deliver written notice to the other Party upon:
- (i) initiating an investigatory process relating to serious injury or threat thereof and the reasons for it;
  - (ii) making a finding of serious injury or threat thereof caused by increased imports; and
  - (iii) taking a decision to apply a safeguard measure.
- (b) in making the notification referred to in paragraph (a)(ii) and (a)(iii), the Party proposing to apply or extend a safeguard measure shall provide the other Party with all pertinent information, which shall include evidence of serious injury or threat thereof caused by the increased imports, precise description of the good involved and the proposed measure, proposed date of introduction and expected duration; the Party proposing to apply a measure shall also provide any additional information which the other Party considers pertinent;
- (c) a Party proposing to apply a measure shall provide adequate opportunity for prior consultations with the other Party as far in advance of taking any such measure as practicable, with a view to reviewing the information arising from the investigation, exchanging views on the measure and reaching an agreement on compensation set out in Paragraph 4. The Parties shall in such consultations, review, inter alia, the information provided under paragraph (b), to determine:
- (i) compliance with the other provisions of this Article;
  - (ii) whether any proposed measure should be taken; and

[부록5]

- (iii) the appropriateness of the proposed measure, including consideration of alternative measures;
- (d) a Party shall apply the measure only following an investigation by the competent authorities of such Party in accordance with Articles 3 and 4.2(c) of the WTO Agreement on Safeguards; and to this end, Articles 3 and 4.2(c) of the WTO Agreement on Safeguards are incorporated into and made a part of this Agreement, *mutatis mutandis*
- (e) in undertaking the investigation described in paragraph (d), a Party shall comply with the requirements of Article 4.2(a) and (b) of the WTO Agreement on Safeguards; and to this end, Article 4.2(a) and (b) are incorporated into and made a part of this Agreement, *mutates mutandis*
- (f) the investigation shall in all cases be completed within one year following its date of initiation;
- (g) no bilateral safeguard measure shall be maintained:
  - (i) except to the extent and for such time as may be necessary to remedy serious injury and to facilitate adjustment;
  - (ii) for a period exceeding two years, except that in exceptional circumstances, the period may be extended by up to an additional one year, to a total maximum of three years from the date of first imposition of the measure if the investigating authorities determine in conformity with procedures set out paragraphs (a) through (g), that the safeguard measure continues to be necessary to prevent or remedy serious injury and to facilitate adjustment and that there is evidence that the industry is adjusting;

- (iii) beyond the expiration of the transition period, regardless of its duration or whether it has been subject to extension;
- (h) no bilateral safeguard measure taken under this Article shall be applied again to the import of a product which has been subject to such a measure for a period of time equal to that during which such measure had been previously applied, provided that the period of non-application is at least two years;
- (i) no bilateral safeguard measure shall be taken against a particular good while a global safeguard measure in respect of that good is in place; in the event that a global safeguard measure is taken in respect of a particular good, any existing bilateral safeguard measure which is taken against that good shall be terminated;
- (j) upon the termination of the safeguard measure under this Article, the rate of duty shall be duty set out in the Party's schedule to Annex I of this Agreement as if the measure had never been applied; and
- (k) within 5 years after entry into force of this Agreement, the Parties shall meet to review this Article with a view to determining whether there is a need to maintain any bilateral safeguard mechanism.

4. The party proposing to apply a measure described in Paragraph 2 shall provide to the other party mutually agreed adequate means of trade liberalizing compensation in the form of concessions having substantially equivalent trade effects or equivalent to the value of the additional duties expected to result from the measure. If the Parties are unable to agree on compensation within 30 days in the consultations under Paragraph 3 (c),

[부록5]

the Party against whose originating goods the measure is applied may take action having trade effects substantially equivalent to the measure applied under this Article. This action shall be applied only for the minimum period necessary to achieve the substantially equivalent effects. The right of suspension described in this paragraph shall not be exercised for the first 18 months that a bilateral safeguard measure is in effect, provided that such a measure conforms to the provisions of this Article.

5. In applying measures under this Article, each Party shall:

- (a) ensure the consistent, impartial and reasonable administration of its laws, regulations, decisions and rulings governing all safeguard investigation proceedings.
- (b) entrust determinations of serious injury or threat thereof in safeguard investigation proceedings to a competent investigating authority.
- (c) adopt or maintain equitable, timely, transparent and effective procedures for safeguard investigation proceedings.

## **Chapter VI**

### **Sanitary and Phyto-sanitary Measures (SPS)**

#### Article 28

#### Definition

1. The definitions in Annex A of the SPS Agreement shall be applied in the implementation of this Chapter.

2. SPS Agreement means the Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures of the World Trade Organization.

## Article 29

### Objectives

The objectives of this Chapter are to:

1. promote and facilitate the trade of animals, products of animal origin, plants and products of plant origin between the Parties, protecting at the same time the human, animal or plant life or health
2. reaffirm the rights and obligations of both parties with respect to each other under the SPS Agreement, which is considered as an integral part of this text;
3. ensure that the Parties' SPS measures do not arbitrarily or unjustifiably discriminate between two Parties where identical or similar conditions prevail; and
4. provide a forum to discuss SPS measures of each other, to solve the problems of trade in this field in a prompt and efficient manner to ensure trade expansion between the parties.

## Article 30

### Scope

This Chapter applies to all sanitary and phytosanitary measures of the Parties which may, directly or indirectly, affect trade between the Parties.

### Article 31

#### Competent Authority

1. The competent authorities of the Parties are the authorities competent in the respective countries for the implementation of the measures referred to in this Chapter,

2. The Parties shall inform each other of any significant changes in the structure, organization and division of responsibility within its competent authorities.

3. For the suitable implementation of the Chapter, bilateral contact between the homologous sanitary and phytosanitary agencies will be promoted and strengthened.

### Article 32

#### Transparency

1. The Parties shall undertake cooperation as per transparency requirements set out in WTO/SPS Agreement. The sanitary and phytosanitary enquiry points of the Parties established under the SPS Agreement shall set up a bilateral mechanism for further communication, including the sanitary and phytosanitary measures that needs to be undertaken as well as information regarding noncompliance with sanitary and phytosanitary requirements of importing Party without undue delay.

2. The Parties will, whenever a need arises, exchange information related to the sanitary and phytosanitary condition in their territories and will

provide the necessary information to develop risk assessment and equivalence processes.

### Article 33

#### Cooperation on harmonization, equivalency and certificate recognition

1. To achieve harmonization both Parties shall base their SPS measures on international standards ,guidelines or recommendations, or base the measures on risk assessment, and shall cooperate in this regard.

2. Both Parties shall consider to accept the SPS measures of each other as equivalent even if it differs from their own or from those used by other members trading in the same product, if the exporting party objectively demonstrates to the importing party that its measures achieve the importing party's appropriate level of sanitary and phytosanitary procedure. For this purpose, reasonable access shall be given, upon request, to the importing party for inspection, testing and other relevant procedures.

3. Both Parties shall cooperate for mutual recognition of SPS certificates.

### Article 34

#### Committee on Sanitary and Phytosanitary Matters

1. The Parties hereby agree to establish a Committee on Sanitary and Phytosanitary Matters composed of each Party's representatives who have responsibility for sanitary and phytosanitary matters.



[부록5]

the Committee shall be coordinated by:

- (a) in the case of China, the Director General of Department of International Cooperation of AQSIQ, or its designated person and
- (b) in the case of Pakistan, Additional Secretary, Ministry of Food, Agriculture and Livestock or its designated person

2. In order to facilitate the communication and ensure the proper functioning of the Committee, the Parties will designate a contact person no later than two months following the date of entry into force of this Agreement.

3. The Parties shall establish the Committee in a period not longer than two months after the date of entry into force of this Agreement.

4. The objectives of the Committee shall be to ensure the achievement of the objectives stated in this Chapter.

5. The Committee shall seek to enhance any present or future relationship between the Parties' agencies with responsibility for sanitary and phytosanitary matters.

6. The Committee shall be responsible for:

- (a) enhancing mutual understanding of each Party's sanitary and phytosanitary measures and the regulatory processes related to those measures;
- (b) consultations on matters related to the development or application of sanitary and phytosanitary measures that affect, or may affect, trade between the Parties;

- (c) consultations on issues, positions, and agendas for meetings of the WTO/SPS Committee, the various Codex committees (including the Codex Alimentarius Commission), the International Plant Protection Convention, the World Organization for Animal Health, and other international and regional fora on food safety and human, animal, and plant health;
- (d) coordination of technical cooperation programs on sanitary and phytosanitary matters;
- (e) improving bilateral understanding related to specific implementation issues concerning the SPS Agreement; and
- (f) reviewing progress on addressing sanitary and phytosanitary matters that may arise between the competent authorities of both Parties.

7. The Committee shall meet once a year unless the Parties otherwise agree.

8. The Committee may agree to establish ad hoc technical working groups in accordance with the Committee's terms of reference.

## **Chapter VII**

### **Technical Barriers to Trade (TBT)**

#### Article 35

#### Definitions

1. "WTO/TBT Agreement" means the Agreement on Technical Barriers to Trade of the World Trade Organization.

[부록5]

2. The definitions of Annex I of the WTO/TBT Agreement shall apply.

#### Article 36

##### Objectives

The objectives of this Chapter are to:

1. Increase and facilitate trade through furthering the implementation of the WTO TBT Agreement
2. Reduce, wherever possible, unnecessary transaction costs associated with trade between the Parties;

#### Article 37

##### Scope and Coverage

This Chapter applies to all standards, technical regulations and conformity assessment procedures that may, directly or indirectly, affect the trade in goods between the Parties, except sanitary and phyto-sanitary measures which are covered by Chapter VI of this Agreement.

#### Article 38

##### Reaffirmation

The rights and obligations of the Parties in respect of technical regulations, standards and conformity assessment procedures shall be governed by the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT).

Article 39

Cooperation Area

1. The Parties shall intensify their joint work in the field of technical regulations, standards and conformity assessment procedures with a view to facilitating bilateral trade. The Parties shall, through consultation, seek to identify specific preferential cooperation areas and products, and arrange for cooperative implementation initiatives that are appropriate for trade needs and practical capacity step by step.

2. The Parties shall use international standards, or the relevant parts of international standards, as a basis for their technical regulations and related conformity assessment procedures where relevant international standards exist or their completion is imminent, except when such international standards or their relevant parts are ineffective or inappropriate to fulfill legitimate regulatory objectives.

3. The Parties shall encourage appropriate institutions in their jurisdiction to strengthen their technical cooperation aimed at achieving full and effective compliance with the obligations set forth in the WTO Agreement and with a view to increase the mutual understanding of their respective systems and facilitating access to their respective markets. To this end, they shall encourage their competent authorities in the areas of standards to cooperate in:

- (i) reinforcing the role of international standards as a basis for technical regulations;

[부록5]

(ii) promoting bilateral institutions and regulatory information exchange and technical cooperation; and

(iii) promoting bilateral coordination by appropriate agencies in multi-lateral and international for a on standards.

4. The Parties shall, within the context of this Article, encourage appropriate institutions in their jurisdiction to:

(i) exchange information; and

(ii) give favourable consideration to any written request for cooperation.

#### Article 40

#### Transparency

1. In order to enhance the opportunity for persons to provide comments, a Party publishing a notice under Article 2.9 or 5.6 of the WTO/TBT Agreement shall:

(a) include in the notice a statement describing the objective of the proposal and the rationale for the approach the Party is proposing; and

(b) transmit electronically the proposal to the other Party through the inquiry point established under Article 10 of the WTO/TBT Agreement at the same time as it notifies WTO Members of the proposal pursuant to the TBT Agreement.

2. Where a Party makes a notification under Article 2.10 or 5.7 of the WTO/TBT Agreement, it shall at the same time transmit the notification to the other Party, electronically, through the inquiry point referred to in subparagraph (b) of paragraph 1.

3. The Parties shall undertake cooperation as per transparency requirements set out in WTO/TBT Agreement, and establish cooperation mechanism between enquiry points of the parties.

4. Each Party shall provide and keep updated information about the competent authorities and will communicate any significant change in their structure, organization and division.

5. Each Party shall notify each other upon request the conformity assessment procedure and related list of products stipulated by relevant technical regulations.

#### Article 41 Implementation

1. The Parties hereby establish the Joint Committee on Technical Barriers to Trade, comprising representatives of each Party. The Committee shall be coordinated by:

- (a) in the case of China, the Director General of Department of International Cooperation of AQSIQ, or its designated person and
- (b) in the case of Pakistan , the Director General of Pakistan Standards and Quality Control Authority (PSQCA), or its designated person.

2. In order to facilitate the communication and ensure the proper functioning of the Committee, the Parties will designate a contact person no later than two months following the date of entry into force of this Agreement.

3. The Committee's functions shall include:

[부록5]

- (i) monitoring the implementation and administration of this TBT Chapter;
- (ii) promptly addressing any issue that a Party raises related to the development, application, or enforcement of technical regulations and conformity assessment procedures;
- (iii) enhancing cooperation in the development and improvement of technical regulations and conformity assessment procedures;
- (iv) taking any other steps which the Parties consider would assist them in implementing the WTO/TBT Agreement and in facilitating trade in goods between them;
- (v) consulting on any matter arising under this Chapter, upon either Party's request;

4. A Party shall, upon request, give favorable consideration to any sector-specific proposal the other Party makes to further cooperation under this Chapter.

5. The Committee shall meet once a year unless the Parties otherwise agree. These meetings may be held via teleconference, videoconference, or through any other means, as mutually determined by the Parties. By mutual agreement, ad hoc working groups may be established if necessary.

## **Chapter VIII**

### **Transparency**

#### Article 42

#### Contact Points

1. Each Party shall designate a contact point to facilitate communications between the Parties on any matter covered by this Agreement.

2. Upon request of the other Party, the contact point shall identify the office or official responsible for the matter and assist, as necessary, in facilitating communication with the requesting Party.

#### Article 43

##### Publication

Each Party shall ensure that its measures respecting any matter covered by this Agreement are promptly published or otherwise made available to the other Party so as to enable the other Party to become familiarized with them.

#### Article 44

##### Notification and Provision of Information

1. To the extent possible, each Party shall notify the other Party of any actual measure that the Party considers might materially affect the operation of this Agreement or otherwise substantially affect the other Party's legitimate interests under this Agreement.

2. Upon request of the other Party, to the extent possible, a Party shall promptly provide information and respond to questions pertaining to any actual or proposed measure, that the other Party considers might materially affect the operation of this Agreement or otherwise substantially affect its legitimate interests under this Agreement, whether or not the other Party has been previously notified of that measure.



[부록5]

3. Any notification or information provided under this Article shall be without prejudice as to whether the measure is consistent with this Agreement.

4. The information referred to under this Article shall be considered to have been provided when it has been made available by appropriate notification to the WTO or when it has been made available on the official, public and free of cost accessible website of the Party concerned.

#### Article 45

#### Confidential Information

Nothing in this Agreement shall be construed to require a Party to furnish or allow access to confidential information the disclosure of which would impede law enforcement or would be contrary to the public interests, the laws of the Party protecting the privacy or the financial affairs and accounts of individual customers or financial institutions or which prejudice legitimate commercial interests of particular enterprises, public or private.

### **Chapter IX**

#### **Investments**

#### Article 46

#### Definitions

For the purpose of this Chapter,

1. The term “investment” means every kind of asset invested by investors of one Party in accordance with the laws and regulations of the other

Party in the territory of the latter, and particularly, though not exclusively, includes:

- (a) movable and immovable property and other property rights such as mortgages, pledges and similar rights
- (b) shares, debentures, stock and any other kind of participation in companies;
- (c) claims to money or to any other performance having an economic value associated with an investment;
- (d) intellectual property rights, in particular copyrights, patents, trademarks, trade-names, technical process, know-how and good-will;
- (e) business concessions conferred by law or under contract permitted by law, including concessions to search for, cultivate, extract or exploit natural resources.

2. Any change in the form in which assets are invested does not affect their character as investments provided that such a change is in accordance with the laws and regulations of the Party in whose territory the investment has been made.

3. The term “investor” means,

- (a) natural persons who have nationality of either Party in accordance with the laws of that Party;
- (b) legal entities, including companies, associations, partnerships and other organizations, incorporated or constituted under the laws and regulations of either Party and have their seats in that Party.

[부록5]

4. The term “return” means the amounts yielded from investments, including profits, dividends, interests, capital gains, royalties, fees and other legitimate income.

#### Article 47

##### Promotion and Protection of Investment

1. Each Party shall encourage investors of the other Party to make investments in its territory and admit such investments in accordance with its laws and regulations.

2. Investments of the investors of either Party shall enjoy the constant protection and security in the territory of the other Party.

3. Without prejudice to its laws and regulations, neither Party shall take any unreasonable or discriminatory measures against the management, maintenance, use, enjoyment and disposal of the investments by the investors of the other Party.

4. Subject to its laws and regulations, each Party shall provide assistance and facilities to the other for obtaining visas and work permit to nationals of the other Party engaged in activities associated with investments made in the territory of that Party.

#### Article 48

##### Treatment of Investment

1. Investments of investors of each Party shall all the time be accorded fair and equitable treatment in the territory of the other Party.

2. Without prejudice to its laws and regulations, each Party shall accord to investments and activities associated with such investments by the investors of the other Party treatment not less favorable than that accorded to the investments and associated activities by its own investors.

3. Neither Party shall subject investments and activities associated with such investments by the investors of the other Party to treatment less favorable than that accorded to the investments and associated activities by the investors of any third Party.

4. The provisions of Paragraphs 3 of this Article shall not be construed so as to oblige one Party to extend to the investors of the other Party the benefit of any treatment, preference or privilege by virtue of:

- (a) any other customs union, free trade zone, economic union and any international agreement resulting in such unions, or similar institutions;
- (b) any international agreement or arrangement relating wholly or mainly to taxation;
- (c) any arrangements for facilitating small scale trade in border areas.

#### Article 49

#### Expropriation

1. Neither Party shall expropriate, nationalize or take other similar measures (hereinafter referred to as “expropriation”) against the investments of the investors of the other Party in its territory, unless the following conditions are met:

[부록5]

- (a) for the public interests;
- (b) under domestic legal procedure;
- (c) without discrimination; and
- (d) against compensation.

2. The compensation mentioned in Paragraph 1 of this Article shall be equivalent to the value of the expropriated investments immediately before the expropriation or the impending expropriation becomes public knowledge, whichever is earlier. The value shall be determined in accordance with generally recognized principles of valuation. The compensation shall include interest at a normal commercial rate from the date of expropriation until the date of payment. The compensation shall also be made without delay, be effectively realizable and freely transferable.

## Article 50

### Compensation for Damages and Losses

Investors of one Party whose investments in the territory of the other Party suffer losses owing to war, a state of national emergency, insurrection, riot or other similar events in the territory of the other Party, shall be accorded by the other Party treatment, as regards restitution, indemnification, compensation and other settlements no less favorable than that accorded to the investors of its own or any third Party, whichever is more favorable to the investor concerned.

Article 51

Transfers

1. Each Party shall, subject to its laws and regulations, guarantee to the investors of the other Party transfer of their investments and returns held in its territory, including:

- (a) profits, dividends, interests and other legitimate income;
- (b) proceeds obtained from the total or partial sale or liquidation of investments;
- (c) payments made pursuant to a loan agreement in connection with investments;
- (d) royalties in relation to the matters in Paragraph 1 (d) of Article 46
- (e) payments of technical assistance or technical service fee, management fee;
- (f) payments in connection with projects;
- (g) earnings of nationals of the other Party who work in connection with an investment in its territory.

2. Nothing in Paragraph 1 of this Article shall affect the free transfer of compensation paid under Article 49 and 50 of this Chapter.

3. The transfer mentioned above shall be made in a freely convertible currency, at the prevailing market rate of exchange on the date of transfer in the territory of the Party accepting the investments.

## Article 52

### Subrogation

If one Party or its designated agency makes a payment to its investors under a guarantee or a contract of insurance against non-commercial risks in respect of an investment made in the territory of the other Party, the latter Party shall recognize:

- (a) the assignment, whether under the law or pursuant to a legal transaction in the former Party, of any rights or claims by the investors to the former Party or to its designated agency, as well as,
- (b) that the former Party or its designated agency is entitled by virtue of subrogation to exercise the rights and enforce the claims of that investor and assume the obligations related to the investment to the same extent as the investor.

## Article 53

### Settlement of Disputes between Parties

1. Any dispute between the Parties concerning the interpretation or application of this Chapter shall, as far as possible, be settled by consultation through diplomatic channel.
2. If a dispute cannot be settled through consultations within six months, it shall, upon the request of either Party, be submitted to an ad hoc arbitral tribunal.
3. The tribunal shall comprise of three arbitrators. Within two months of the receipt of the written notice requesting arbitration, each Party shall

appoint one arbitrator. The two arbitrators shall, within two months, from the date of their appointment, select a national of a third Party, having diplomatic relations with both Parties, as Chairman of the arbitral tribunal.

4. If the arbitral tribunal has not been constituted within four months from the receipt of the written notice requesting arbitration, either Party may, in the absence of any other agreement, invite the President of the International Court of Justice to make any necessary appointments. If the President is a national of either Party or is otherwise prevented from discharging the said functions, the Member of the International Court of Justice next in seniority who is not a national of either Party or is not otherwise prevented from discharging the said functions shall be invited to make such appointments.

5. The arbitral tribunal shall determine its own procedure. The arbitral tribunal shall reach its award in accordance with the provisions of this Chapter and the principles of international law recognized by both Parties.

6. The arbitral tribunal shall reach its award by a majority of votes. Such award shall be final and binding upon both Parties. The arbitral tribunal shall, upon the request of either Party, explain the reasons of its award.

7. Each Party shall bear the costs of the arbitrator appointed by it and of its representation in the arbitral proceedings. The costs of the Chairman and tribunal shall be borne equally by the Parties.



[부록5]

8. Any dispute between the Parties concerning the interpretation or application of this Chapter shall be exclusively settled according to this Article.

#### Article 54

##### Settlement of Disputes between Investors and one Party

1. Any legal dispute between an investor of one Party and the other Party in connection with an investment in the territory of the other Party shall, as far as possible, be settled amicably through negotiations between the parties to the dispute.

2. If the dispute cannot be settled through negotiations within six months from the date, it has been raised by either party to the dispute, it shall be submitted by the choice of the investor:

- (a) to the competent court of the Party that is a party to the dispute;
- (b) to International Center for Settlement of Investment Disputes (ICSID) under the *Convention on the Settlement of Disputes between States and Nationals of Other States*, done at Washington on March 18, 1965, provided that the Party involved in the dispute may require the investor concerned to go through the domestic administrative review procedures specified by the laws and regulations of that Party before the submission to the ICSID.

Once the investor has submitted the dispute to the competent court of the Party concerned or to the ICSID, the choice of the forum shall be final.

3. The arbitration award shall be based on the law of the Party to the dispute including its rules on the conflict of laws, the provisions of this Agreement as well as the universally accepted principles of international law.

4. The arbitration award shall be final and binding upon the parties to the dispute. Both Parties shall commit themselves to the enforcement of the award.

#### Article 55

##### Other Obligations

1. If the legislation of either Party or international obligations existing at present or established hereafter between the Parties result in a position entitling investments by investors of the other Party to a treatment more favorable than is provided for by the Agreement, such position shall not be affected by this Agreement.

2. Each Party shall observe the commitments it may have entered into with the investors of the other Party as regards to their investments.

#### Article 56

##### Consultations

1. The representatives of the Parties shall hold meetings from time to time for the purpose of:

- (a) reviewing the implementation of this Chapter;
- (b) exchanging legal information and investment opportunities;

[부록5]

- (c) resolving disputes arising out of investments;
- (d) forwarding proposals on promotion of investment;
- (e) studying other issues in connection with investment.

2. Where either Party requests consultation on any matter of Paragraph 1 of this Article, the other Party shall give prompt response and the consultation be held alternatively in Beijing and Islamabad.

## **Chapter X**

### **Dispute Settlement**

#### *Article 57*

#### *Cooperation*

The Parties shall at all times endeavor to agree on the interpretation and application of this Agreement, and shall make every attempt through cooperation and consultations to arrive at a mutually satisfactory resolution of any matter that might affect its operation.

#### *Article 58*

#### *Scope of Application*

Except as otherwise provided in this Agreement, the dispute settlement provisions of this Chapter shall apply:

- (a) with respect to the avoidance or settlement of all disputes between the Parties regarding the interpretation or application of this Agreement;
- and

(b) wherever a Party considers that a measure of the other Party is inconsistent with the obligations of this Agreement or that the other Party has failed to carry out its obligations under this Agreement.

#### Article 59

#### Consultations

1. Either Party may request in writing consultations with the other Party with respect to any measure that it considers might affect the operation of this Agreement.

2. The requesting Party shall deliver the request to the other Parties and to the Commission (Chapter XI ).

3. Each Party shall accord adequate opportunity for consultations with another Party with respect to any matter affecting the implementation, interpretation or application of this Agreement. Any differences shall as far as possible be settled through consultation between the Parties

4. The requesting Party shall set out the reasons for the request, including identification of the measure at issue and an indication of the legal basis for the complaint, and shall deliver the request to the other Party.

5. If a request for consultations is made, the Party to which the request is made shall reply to the request in writing within 7 days after the date of its receipt and shall enter into consultations within a period of not more than:

[부록5]

(a) 15 days after the date of receipt of the request for matters concerning perishable goods; or

(b) 30 days after the date of receipt of the request for all other matters.

6. The Parties shall make every attempt to arrive at a mutually satisfactory resolution of any matter through consultations under this Article or other consultative provisions of this Agreement. To this end, the Parties shall:

(a) provide sufficient information to enable a full examination of how the measure might affect the operation and application of this Agreement; and

(b) treat any confidential information exchanged in the course of consultations on the same basis as the Party providing the information.

7. In consultations under this Article, a Party may request the other Party to make available personnel of its government agencies or other regulatory bodies who have expertise in the subject matter of consultations.

8. The consultations shall be confidential and without prejudice to the rights of any Party in any further proceedings.

## Article 60

### Choice of Forum

1. This section is without prejudice to the rights of the Parties to have recourse to dispute settlement procedures available under other agreements to which they are parties.

2. here a dispute regarding any matter arises under this Agreement and under another agreement to which the disputing Parties are party, the complaining Party may select the forum in which to settle the dispute.

3. Once the complaining Party has requested a particular forum, the forum selected shall be used to the exclusion of other possible fora.

#### Article 61

##### Good Offices, Conciliation, and Mediation

1. The Parties to the dispute may at any time agree to good offices, conciliation or mediation by the Commission. They may begin at any time and be terminated at any time.

2. If the Parties agree, good offices, conciliation or mediation may continue while the dispute proceeds for resolution before an arbitral panel convened under Article 62.

3. The proceedings under this Article and the positions taken by the Parties during these proceedings shall be confidential and are without prejudice to the rights of any Party in any further proceedings.

#### Article 62

##### Request for an Arbitral Panel

1. If the Parties fail to resolve a matter within:

(a) 60 days after receipt of the request for consultations under Article 59

(b) 30 days after receipt of the request for consultations under Article 59 in a matter regarding perishable goods; or

[부록5]

(c) such other period as the Parties agree, either Party may request in writing the establishment of an arbitral panel to consider the matter.

2. The requesting Party shall state in the request the measure complained of and indicate the provisions of this Agreement that it considers relevant, and shall deliver the request to the other Party. An arbitral panel shall be established upon receipt of a request.

### Article 63

#### Composition of an Arbitral Panel

1. An arbitral panel shall comprise three members.

2. The complaining Party and the responding Party shall each appoint one panelist within 30 days from the deliverance of the request made under Article 62.

3. The Parties shall designate by common agreement the appointment of the third panelist within 30 days of the appointment of the second panelist. The panelist thus appointed shall chair the arbitral panel.

4. If one of the Parties does not appoint an panelist within 30 days from the date of deliverance of the request referred to in paragraph 2, at the request of the other Party to the dispute the designation shall be made by the Director-General of the WTO within a further 30 days.

5. If the chairperson of the arbitral panel has not been designated within the period according to paragraph 3, the Director General of the WTO shall at the request of either Party appoint the chairperson of the arbitral panel

within 30 days of the request.

6. All panelist shall:

- (a) have expertise or experience in law, international trade, other matters covered by this Agreement, or the resolution of disputes arising under international trade agreements;
- (b) be chosen strictly on the basis of objectivity, reliability, and sound judgment;
- (c) be independent of, and not be affiliated with or take instructions from, any Party; and
- (d) comply with the code of conduct in conformity with WTO Understanding on the Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes, and the rules established in the document WT/DSB/RC/1 of the WTO.

7. The chairperson of the arbitral tribunal shall:

- (a) not be a national of a Party
- (b) not have his or her usual place of residence in the territory of a Party
- (c) not have dealt with the matter in any capacity.

8. If a panelist appointed under this Article resigns or becomes unable to act, a successor panelist shall be appointed in the same manner as prescribed for the appointment of the original panelist and the successor shall have all the powers and duties of the original panelist.



## Article 64

### Functions of Arbitral Panel

1. The function of an arbitral panel is to make an objective assessment of the dispute before it, including an examination of the facts of the case and their applicability and conformity with this Agreement.

2. Unless the Parties otherwise agree within 20 days from the date of receipt of the request for the establishment of the arbitral panel, the terms of reference shall be:

“To examine, in the light of the relevant provisions of this Agreement, the matter referred to in the request for the establishment of an arbitral panel pursuant to Article 63 and to make findings of law and fact together with the reasons therefore for the resolution of the dispute.”

3. Where an arbitral panel concludes that a measure is inconsistent with this Agreement, it may recommend that the responding Party bring the measure into conformity with this Agreement. In addition to its recommendations the arbitral panel may suggest ways in which the responding Party could implement the recommendations.

4. The arbitral panel, in their findings and recommendations, cannot add to subtract from or alter the rights and obligations provided in this Agreement.

Article 65

Rules of Procedure of an Arbitral Panel

1. Unless the Parties agree otherwise, the arbitral panel proceedings shall be conducted in accordance with the rules or procedure set out in Annex III.

2. The arbitral panel shall, apart from the matters set out in this Article, regulate its own procedures in relation to the rights of the Parties to be heard and its deliberations in consultation with the Parties.

3. The arbitral panel shall endeavor to take its decisions by consensus; provided that where an arbitral panel is unable to reach consensus it may take its decisions by a majority vote.

Article 66

Expenses

1. Unless the Parties otherwise agree, the costs of the arbitral panel and other expenses associated with the conduct of its proceedings shall be borne equally by the Parties.

2. Each Party shall bear its own expenses and legal costs of the arbitral proceedings.

Article 67

Suspension or Termination of Proceedings

1. The Parties may agree that the arbitral panel suspends its work at any time for a period not exceeding 12 months from the date of such

[부록5]

agreement. If the work of the arbitral panel has been suspended for more than 12 months, the authority for establishment of the arbitral panel shall lapse unless the Parties agree otherwise.

2. The Parties may agree to terminate the proceedings of an arbitral panel in the event that a mutually satisfactory solution to the dispute has been found.

## Article 68

### Experts and Technical Advice

1. On request of a disputing Party, or on its own initiative, the panel may seek information and technical advice from any person or body that it deems appropriate, provided that the disputing parties so agree and subject to such terms and conditions as such Parties may agree.

2. Before an arbitral panel seeks information or technical advice, it shall establish appropriate procedures in consultation with the Parties. The arbitral panel shall provide the Parties:

(a) advance notice of, and an opportunity to provide comments to the arbitral panel on, proposed requests for information and technical advice pursuant to paragraph 1; and

(b) a copy of any information or technical advice submitted in response to a request pursuant to paragraph 1 and an opportunity to provide comments.

3. Where the arbitral panel takes the information or technical advice into account in the preparation of its report, it shall also take into account

any comments by the Parties on the information or technical advice.

Article 69

Initial Report

1. The arbitral panel shall base its report on the relevant provisions of this Agreement and the submissions and arguments of the Parties and on any information before it pursuant to Article 68.

2. Unless the Parties otherwise agree, the arbitral panel shall:

- (a) within 90 days after the last panelist is selected; or
- (b) in case of urgency including those relating to perishable goods within 60 days after the last panelist is selected, present to the Parties an initial report.

3. The initial report is to contain:

- (a) findings of fact;
- (b) its conclusions as to whether the measure at issue has not conformed with the obligations under this Agreement or any other determination if requested in the terms of reference; and
- (c) the recommendation, if any, for the resolution of the dispute.

4. In exceptional cases, if the arbitral panel considers it cannot release its initial report within 90 days or within 60 days in cases of urgency, it shall inform the Parties in writing of the reasons for the delay together with an estimate of the period within which it will release its report. Any delay shall not exceed a further period of 30 days unless the Parties otherwise agree.

[부록5]

5. Panelists may furnish separate opinions on matters not unanimously agreed upon.

6. A Party may submit written comments to the arbitral panel on its initial report within 14 days of presentation of the report or within such other period as the Parties may agree.

7. After considering any written comments on the initial report, the arbitral panel may reconsider its report and make any further examination it considers appropriate.

#### Article 70

#### Final Report

1. The arbitral panel shall present a final report to the Parties, including any separate opinions on matters not agreed to by consensus, within 30 days of presentation of the initial report, unless the Parties otherwise agree.

2. No arbitral panel may, either in its initial report or its final report, disclose which panelists are associated with majority or minority opinions.

3. The disputing Parties shall transmit to the Commission on the final report of the panel, as well as any written views that a disputing Party desires to be appended, on a confidential basis within a reasonable period of time after it is presented to them.

4. Unless the Commission decides otherwise, the final report of the panel shall be published 15 days after it is transmitted to the Commission.

Article 71

Implementation of Final Report

1. On receipt of the final report of an arbitral panel, the Parties shall agree on the resolution of the dispute, which normally shall conform with the findings and recommendation of the Panel.

2. Wherever possible, the resolution shall be removal of a major not conforming with this Agreement or a non-implementation of such a measure or, failing such a resolution, compensation.

Article 72

Non implementation - Suspension of Benefits

1. If in its final report a panel has determined that a measure is inconsistent with the obligations of this Agreement and the Party complained against has not reached agreement with the complaining Party on a mutually satisfactory resolution pursuant to Article 71(implementation of final report) within 30 days of receiving the final report, such complaining Party may suspend the application to the responding Party of benefits of equivalent effect until such time as they have reached agreement on a resolution of the dispute or the responding Party has brought its measures at issue into conformity with its obligations under this Agreement.

2. In considering what benefits to suspend pursuant to paragraph 1:

(a) a complaining Party should first seek to suspend benefits in the same sector or sectors as that affected by the measure or other matter

[부록5]

that the Panel has found to be inconsistent with the obligations of this Agreement; and

(b) a complaining Party that considers it is not practicable or effective to suspend benefits in the same sector or sectors may suspend benefits in other sectors.

3. On the written request of any disputing Party delivered to the other Party, a panel shall be established, which should be the original panel when possible, to determine whether the level of benefits suspended by a Party pursuant to paragraph 1 is manifestly excessive.

4. The panel shall present its determination within 60 days after the panel is established or such other period as the disputing Parties may agree.

### Article 73

#### Compliance Review

1. If the responding Party considers that it has eliminated the non-conformity that the arbitral panel has found, it may provide written notice to the complaining Party with a description of how non-conformity has been removed. If the complaining Party has disagreement, it may refer the matter to the original arbitral panel within 60 days after receipt of such written notice.

2. The arbitral panel shall release its report within 90 days after the referral of the matter.

Article 74

Private Rights

Any question regarding conformity of a measure taken by either Party under this Agreement shall be submitted and proceeded with as provided under Chapter X of this Agreement.

**Chapter XI**

**Administration**

Article 75

Establishment of the Free Trade Commission

The Parties hereby establish the Free Trade Commission (Commission), comprising representatives of the Parties as follows:

- (a) in the case of China, the Ministry of Commerce (MOFCOM); and
- (b) in the case of Pakistan, the Ministry of Commerce.

Article 76

Mandate of the Free Trade Commission

1. The Commission shall:

- (a) supervise the implementation and, where appropriate, give interpretation of this Agreement;
- (b) oversee the further elaboration of this Agreement;
- (c) facilitate avoidance and settlement of any disputes that may arise regarding the interpretation or application of this Agreement;



[부록5]

(d) supervise the work of all committees and working groups established under this Agreement;

(e) consider any other matter that may affect the operation of this Agreement.

2. The Commission shall establish its rules and procedures. All decisions of the Commission shall be taken by consensus.

#### Article 77

##### Meetings of the Free Trade Commission

1. The Commission shall convene the first session after six months of the implementation of this Agreement and the following sessions at least once a year in regular session, or as otherwise mutually determined by the Parties.

2. Regular sessions of the Commission shall be chaired alternatively by the Parties.

## **Chapter XII**

### **Final Provisions**

#### Article 78

##### Annexes and Footnotes

The annexes and footnotes to this Agreement constitute an integral part of this Agreement.

Article 79  
Amendments

1. The Parties may agree on any amendment to this Agreement.
2. When so agreed, and entered into force according to Article 81 (Entry into Force), the amendment shall constitute an integral part of this Agreement.

Article 80  
Amendment of the WTO Agreement

If any provision of the WTO Agreement that has been incorporated into this Agreement is amended, the Parties shall consult whether to amend this Agreement.

Article 81  
Entry into Force

1. The entry into force of this Agreement is subject to the completion of necessary domestic legal procedures by each Party.
2. Unless otherwise agreed by the Parties, this Agreement shall enter into force 30 days after the date on which the Parties exchange written notification that such procedures have been completed.

Article 82  
Termination

Either Party may terminate this Agreement by written notification to the other Party. This Agreement shall expire 180 days after the date of such notification.

[부록5]

Article 83

Future Work Program

Unless otherwise agreed by the Parties, they shall negotiate trade in services after the conclusion of the negotiations of this Agreement.

**IN WITNESS WHEREOF**, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

**DONE** at Islamabad, the Islamic Republic of Pakistan, in duplicate, the twenty-fourthday of November two thousand and six.

This Agreement shall be done in duplicate in Chinese and English languages, both texts being equally authentic.